



La inflación  
de agosto  
**0,2%**  
Página /9

MARADONA

**"NO TENGO  
ESTIMULOS PARA VIVIR"**

Páginas 20/21



Reclame  
**LOS HOMBRES  
BEETHOVEN**

# Página/12

Buenos Aires, sábado 3 de setiembre de 1994

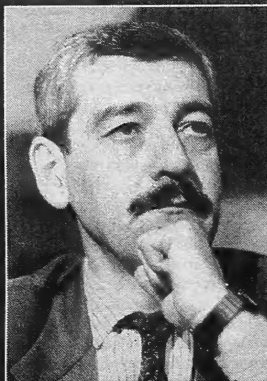
Año 8-Nº 2239-Precio de este ejemplar: \$1,40  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

## YACYRETA

Apenas terminó la ceremonia inaugural de la central hidroeléctrica de Yacyretá, Carlos Menem desapareció de escena junto a su invitado de honor, George Bush, dejando sin compañía ilustre al desencantado presidente paraguayo Carlos Wasmosy. Mientras duró el agasajo preparado para la ocasión, la comitiva oficial -que debía hacer el viaje de regreso a Buenos Aires en el Tango 01 con el Presidente- no se preocupó por las ausencias, pero cuando ya habían pasado dos horas de espera en el aeropuerto de Posadas comenzaron las protestas. La solución llegó con el arribo en helicóptero de los extraviados. Los elegantes trajes habían dejado lugar a camisas de colores y gorras con visera: el atuendo más apropiado para la escapada de pesca que el propio Menem se vio "obligado" a confesar.

**Duhalde pidió la expulsión de Bordón  
del justicialismo por su  
alianza con el Frente Grande**

Páginas 2/3



# ACOMPANÉLO HASTA LA SALIDA

**2**

Pequeñeces,  
por  
José M.  
Pasquini Durán

Pobre de ellos,  
por Marcelo  
Zlotogwiazda

**8**

Pelea con los servicios  
paraguayos después  
del alerta del Mossad  
sobre un grupo de  
terroristas sirios

**LA CELULA  
DE LA  
DISCORDIA**

Página /7



"SI"

(Por José M. Pasquini Durán) El mensaje que dejó en Buenos Aires Michel Camdessus fue entendido por el Gobierno, ávido de votos, como una felicitación en el cuaderno de clase y una orden para pisar el acelerador. Otros se sorprendieron o se escandalizaron al escuchar sus opiniones sobre la pobreza. Para una lectura meticulosa no hubo nada nuevo en los discursos del titular del Fondo Monetario Internacional (FMI), por lo menos nada que no haya aparecido en la literatura de esa entidad en los últimos tres años. El Banco Mundial también está patrocinando una campaña contra el hambre, "la más aborrecible expresión física de la absoluta pobreza", en palabras de Ismail Serageldin, vicepresidente del Banco para el Desarrollo Sostenido del Medio Ambiente.

Camdessus, ante todo, ratificó el ajuste estructural como política irrenunciable y pidió más: "Hay que perseverar", aconsejó. Hizo además una advertencia: "No conviene correr el riesgo de que un programa fracase por mala comprensión de su contenido social", lo que en buen romance quería prevenir sobre las tentaciones—obscenas para su gusto—de reflotar gobiernos populistas para dar salida al creciente malestar en la sociedad.

En realidad, el ex amigo de Raúl Alfonsín vino a participar del lanzamiento de la campaña electoral argentina en nombre del único partido "invisible", el partido del capital financiero, que opera en el distrito latinoamericano y que aspira a continuar en el poder cualquiera sea el candidato que gane en las urnas. Su mensaje puede leerse como una amenaza para oficialistas y opositores: el que quiera desacralizar el programa económico que auspicia el FMI recibirá el tratamiento que las cruzadas reservaban para herejes y bárbaros.

El Gobierno se apresuró a ejecutar la voz de mando. Después de escucharlo a Camdessus, el presidente Carlos Menem aseguró que las provincias tendrán que apretarse el cinturón, el ministro Domingo Cavallo amenazó con aumentar el IVA y privatizar la energía atómica y reubicó a la administración pública en el freezer para emparejar las cuentas fiscales, y el Ministerio de Trabajo anunció que el subsidio al desempleo se rebajaba a la mitad de su valor actual. Para empatar la balanza de pagos—otra de las preocupaciones de los deudores externos—el Gobierno debería desalentar las importaciones, así como desalentar el consumo masivo, provocando en los próximos meses nuevos colapsos industriales.

Desempleo hay en todas partes, aseguran los ajustadores ortodoxos. Es cierto, pero en los países industrializados dos tercios de la población tienen algún acceso al bienestar relativo que ofrece el sistema; aquí, esa proporción es a la inversa porque la estabilidad se consigue al mayor costo social. "Las políticas de ajuste económico, necesarias como condición para recibir créditos en el futuro, exigen considerables reducciones en el gasto público sectorial, con cortes desproporcionados en las asignaciones para educación, salud y servicios sociales", constató un informe de setiembre-octubre del año pasado, emitido en Washington por las organizaciones Mundial y Panamericana de la Salud.

## Utilidades

Ninguna de estas desagradables situaciones figuró en los discursos de los visitantes, que dejaron orondo al menemismo. Al contrario: Sterie Ted Beza, jefe del hemisferio occidental del FMI, donde trabaja desde hace 33 años, declaró que el contexto regional exhibía "alentadoras corrientes de buenas políticas". Las cifras, sin embargo, no son tan optimistas como el veterano burócrata.

La deuda externa de la región (487.000 millones de dólares) es hoy más del doble que la de 1982 y 15 por ciento mayor que la de hace cinco años. En diez años, 1983/93, la cuenta corriente de la balanza de pagos latinoamericana amontonó un déficit de 159.300 millones de dólares; dos tercios

# PEQUEÑECES

(casi 97.000 millones) se generaron en el trienio 1991-93. Estos datos de CEPAL permiten una sola conclusión: el ajuste estructural vuelve a la situación que hizo crisis en 1982, o sea crecer mal y con mucha deuda.

Han vuelto los capitales, proclaman los cavallistas más entusiastas. Es cierto: América latina recibió un ingreso neto de capitales de 180.000 millones de dólares en 1990/93. La mitad de ese total fue a parar a México, que terminó con una guerrilla en Chiapas al final exactamente de ese trienio, cuya presencia desnudó en la prensa mundial los índices de atraso y pobreza de ese país. Casi 12.000 millones ingresaron a la Argentina en el mismo período. "Sólo una cuarta parte fue inversión directa" (en *Realidad Económica* N 125, pág. 10), el resto vino a realizar diferencias con las altas tasas de interés, con el método de mojo y me voy. ¿Resultados?: en los dos países, los salarios se mantienen 20 por ciento debajo de los niveles de 1980. Las estadísticas demuestran que en América latina la polarización de los ingresos es mayor que en el sudeste de Asia.

En 1993 la quinta parte de los fondos de pensión de los Estados Unidos se radicó en la Bolsa mexicana de valores" (Ibid. cit.); si siguen el ejemplo los fondos argentinos de las AFJP pueden terminar el próximo año en el paraíso fiscal de las Islas Caimán, tras las huellas de bancos estatales como el Hipotecario, mientras aquí los pequeños y medianos productores agonizan por falta de crédito adecuado.

Una reunión mundial promovida por la Universidad Americana en Washington concluyó que para luchar contra la pobreza hace falta promover la creación de empleos e invertir más en recursos humanos (*Environment Bulletin*, winter 1993/94). Los gobiernos, sin embargo, "se encuentran ante el inquietante desafío de conciliar las medidas económicas necesarias para remediar la crisis de la 'década perdida' con las necesidades masivas de cantidades crecientes de sus ciudadanos que viven en la pobreza", dice el mismo informe de las organizaciones de salud.

Aquí crece la desocupación y los recursos humanos son variables de ajuste. Son menos los que tienen oportunidad de recibir buena educación, pero los que carezcan de instrucción en el futuro estarán condenados a la marginalidad, según Camdessus. La

inequidad es tan evidente que en el Congreso Eucarístico, recién inaugurado en Santiago del Estero, se han alzado voces episcopales para denunciar que el sistema democrático "no es participativo", que hay "falta de atención y escucha de justos reclamos", que las respuestas son "acusaciones, amenazas, presiones en el empleo público, represión a quienes expresan desacuerdo con las políticas vigentes" y "multiplicación de planes sociales publicitados sin que se perciba un cambio en el estado de vida de los más pobres".

## Estabilidades

Si la estabilidad no ensancha la economía, ni aumenta la oferta de empleos ni mejora la calidad de vida de la clase media, tampoco anula, sólo desacelera, la carrera con ventaja de los precios contra los salarios, y además condena a casi la mitad de la población a vivir en los límites de los niveles mínimos de subsistencia, ¿para qué sirve? Hasta hace un tiempo esta pregunta hubiera resonado como una herejía escandalosa, una traición a las esperanzas, una agorera repugnante. Hoy, es una confrontación directa con el futuro después de cuatro años de experiencia.

La respuesta de los políticos oficialistas, por supuesto, es más de lo mismo y, en su beneficio, promueven el turismo de George Bush y otras voces interesadas en respaldar el ajuste estructural como único proceso económico posible. "Pero el reino de la economía lleva en sí tanto peligro como la partidocracia; aumenta las desigualdades y la exclusión", escribió el francés Alain Touraine, sociólogo que vino a Buenos Aires hace unos meses invitado por menemistas.

"La democracia pluralista, la economía de mercado y la justicia social se necesitan mutuamente", afirmó José Octavio Bordón al formalizar la alianza electoral con Carlos Alvarez, con la esperanza de atraer los votos de los perjudicados por "la corrupción y la concentración económica". En los próximos meses el flamante dúo tendrá que explicar su método para sacar al discurso opositor de la trampa armada por la sacralización de la estabilidad y las amenazas del partido invisible de Camdessus.

No sólo de pan vive el hombre. Para salir del estancamiento la política tiene que volver por sus fueros. Los mecanismos tradicionales de internas asfixiantes o de acuerdos entre cúpulas provocan la indiferencia pública o el rechazo abierto, como se acaba de ver en Uruguay, donde el 68 por ciento de los votantes rechazó una propuesta conjunta de 19 partidos. Hace falta abrir camino a nuevas formas sociales de intervención política, pero no hay signos alentadores a la vista.

Los dos firmantes del Pacto de Olivos, ya se ha visto, creen que sus voluntades individuales pueden reemplazar la consulta popular. Por su parte, los dos suscriptores del flamante Pacto del Molino habrían decidido privatizar el voto mediante la confrontación personal de encuestas preelectorales que reemplazarían las internas abiertas para organizar la fórmula presidencial de la alianza. Los radicales antipactistas siguen tan enclaustrados en sus desgarrados interiores que ni la sudestada los conmueve. Las protestas de la izquierda ortodoxa no van mucho más allá de la retórica episcopal en el Congreso Eucarístico.

En ese paisaje, ¿dónde están las trazas del anhelo de participación que esbozaron la Marcha Federal y el paro del 2 de agosto? ¿Cómo podrá satisfacerse la necesidad de oxígeno que reclamaron los pulmones cansados de los ciudadanos que votaron el 10 de abril? ¿Quién cambiará la geografía del miedo que dibujan en la ciudad hileras de tambores con cemento, florecidos después de la tragedia de Pasteur al 600 y de los escandalosos anuncios oficiales sobre una tercera bomba? Alguna vez el dramaturgo Eugene O'Neill afirmó: "De tanto discutir cosas pequeñas, nos hemos vuelto pequeños también nosotros". ¿Será así?

El vicepresidente a cargo del PJ, Eduardo Duhalde, se pronunció a favor de expulsar a José Octavio Bordón por su alianza con Carlos "Chacho" Alvarez. El senador mendocino replicó que "sería bueno que aplique esa medida a los que robaron". Eduardo Bauzá respalda la posición del gobernador boanerense, que abrió una nueva polémica en el oficialismo.

## Pino va de punta

El diputado Fernando "Pino" Solanas agudizó ayer su enfrentamiento con el resto de la conducción del Frente Grande al afirmar que es "un disparate" el lanzamiento de una fórmula presidencial integrada por Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón. "Las candidaturas del Frente se van a dirimir en una interna democrática y participativa", reiteró Solanas desde Mar del Plata.

Aunque sus diferencias públicas con Chacho Alvarez no son nuevas, el acercamiento de Bordón al FG profundizó el conflicto. Solanas criticó hace un mes los contactos entre Alvarez, Bordón y Federico Storani y exigió que previamente se aprobara un programa propio del Frente. Además, se quejó de que la política de alianzas no se discutiera dentro de la agrupación. "La verdad es que de este encuentro me enteré por los diarios, a mí nadie me informó nada", dijo ayer el diputado bonaerense que encabeza la Corriente Grande dentro del FG.

La conformación de la fórmula presidencial del Frente Grande no fue anunciada oficialmente, pero el acto de anteayer tuvo todas las características de una proclamación. Solanas había dicho que estaba dispuesto a enfrentar al "chachismo" en "todas las líneas", pero si Alvarez y Bordón llegan a un acuerdo las elecciones internas abiertas previstas para el 27 de noviembre podrían suspenderse.

Solanas reiteró que no abandonará el Frente bajo ningún concepto, mientras busca una forma de reubicarse dentro de la agrupación. Sus críticos le cuestionan que no acepte la "candidatura natural" de Chacho Alvarez. "El no tiene ganas de ir a una interna y eso es malo para una fuerza democrática que recién nace", retrucó ayer Pino Solanas.





PROMUEVE LA EXPULSION DE BORDON. BAUZA APOYA LA MEDIDA

# NO SE VA, LO VAMOS

“Si Bordón no presenta la renuncia al Partido Justicialista, hay que empujarlo para que se vaya.” Con este tono amenazante, el gobernador bonaerense y vicepresidente a cargo del PJ—Eduardo Duhalde expresó una de las dos formas de reacción que tuvo el oficialismo frente al anuncio de que el senador mendocino será aliado de Carlos “Chacho” Alvarez en la elección del ‘95. Esa línea dura que reflejó Duhalde —y en la que milita decididamente el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá— promueve la expulsión sin más trámite de Bordón, contrariando la tradición peronista de esperar a que los discólos vuelvan al redil (ver recuadro). Sin embargo, hay otra corriente de opinión en el menemismo que prefiere la indiferencia para “no crear un mártir”. Este bando tuvo en el secretario general del PJ, Alberto Kohan, a su vocero más elocuente: “Lo de Bordón es como esos que asustan con que viene el lobo, viene el lobo... y resulta que un día el lobo llega y no pasa nada. No es un tema que nos preocupe, porque el juicio, la sanción, la va a tener cuando la gente vote el 14 de mayo”. El centro de la polémica, es decir, el propio Bordón, aprovechó la furia de Duhalde para seguir en campaña antimenemista. “Sería bueno que aplique la misma medida a los que le robaron la plata a la sociedad”, desafió.

Los términos en los que José Octavio Bordón anunció su alejamiento formal de las filas oficialistas fueron los disparadores del debate interno del PJ. Anteayer, acompañado por Chacho Alvarez, el mendocino anunció su renuncia al bloque de senadores del PJ, su intención de crear “un nuevo espacio político” y la decisión de abandonar “el Partido Menemista” pero no “el justicialismo”.

—¿Cómo entiende esto?—le preguntaron muy temprano a Duhalde, quien ocupa la jefatura del PJ por licencia de Carlos Menem.

—Como algo muy confuso. Y para terminar la confusión lo que corresponde es separarlo del justicialismo, que le cancelen la ficha de afiliación o que lo expulsen (...) él cree que té-



José Octavio Bordón recibió ayer la primera respuesta a su decisión de concretar una alianza con el Frente Grande.

“Lo que corresponde es que le cancelen la ficha de afiliación y que lo expulsen del partido”, afirmó Eduardo Duhalde.

niendo un pie adentro y otro afuera puede cosechar algo. Si no se va él, seguramente lo van a ir.

El énfasis del bonaerense contrastó con lo que había dicho Menem un día antes al afirmar que “el que se va sin que lo echen, vuelve sin que lo llamen”. Pero está a tono con el enojo que fuentes gubernamentales le atribuyeron a Eduardo Bauzá, encarnado rival de Bordón en la interna mendocina, quien procuraría enviar un mensaje ejemplificador a toda la estructura provincial que maneja el senador. El mensaje (la expulsión de Bordón) indica que el que se va no tiene retorno. Es la misma señal que emite Duhalde en el orden nacional. El espínal menemista se movió con rapidez y varios operadores comenzaron a trabajar para la reunión del Consejo Nacional Justicialista (que el martes debería tratar la situación de Bordón) con el argumento de que “hacerlo mártir es agrandar su figura y regalarle votos”.

El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, se anotó en esa línea declarando que Bordón “tomó una decisión respetable, pero equivocada. Se va detrás de un espejismo, que es este presunto crecimiento del Frente Grande. Le está pasando lo que muchas veces les pasa en la vida a los hombres que tienden a salir de su familia detrás de un espejismo, pero luego tienen que reconocer el valor de la familia en la que estaban”. Las metáforas familiares fueron ayer recurrentes. Duhalde ya había dicho —para reforzar su idea de expulsar a Bordón— que “esto es como cuando un matrimonio se separa. No importa si es de hecho o de derecho, está separado y punto”.

Regocijado por el hormigueo que provocó en el menemismo, Bordón trató con displicencia el tema de discusión. “Yo empecé un camino nuevo y cuando uno llena una ficha de afiliación es obvio que caduca la anterior”, afirmó un poco antes de pasar al tono de solfa: “Además, antes tienen que expulsarlo al Chacho...”.

## POLEMICA EN EL PERONISMO

### Plebiscito muy conversado

El plebiscito con el que amenaza Eduardo Duhalde desde su pacto con Aldo Rico fue esta semana motivo de disputa entre Alberto Pierri y Hugo Toledo, dos de los colaboradores más cercanos al gobernador. Pierri, en una reunión con más de treinta intendentes del conurbano, anunció que la decisión política de realizar la consulta está tomada y que la fecha tentativa es el 18 o el 25 de setiembre, es decir, los dos domingos posteriores al cierre de la Convención Constituyente provincial.

Toledo, ministro de Obras Públicas de Duhalde, opinó públicamente en cambio que “el plebiscito es innecesario, creo que no se hará y si se hace será recién en noviembre”.

Pierri encabezó el lunes una reunión en su despacho de la Cámara de Diputados con los intendentes más poderosos del conurbano y les preguntó su opinión sobre el plebiscito. El más enfático en pedir prudencia fue el metalúrgico Hugo Curto, de Tres de Febrero. “En 1990, con Cafiero, las encuestas nos daban bárbaro y después perdimos”, dijo. La opinión fue respaldada por el intendente de Quilmes, Anibal Fernández; el de San Martín, Armando Libonatti; el de Florencio Varela, Julio Pereyra; el de General Sarmiento, Luis Ortega, y el de Almirante Brown, José Luis Villaverde.

El diputado Alberto Balestrini, de La Matanza, respondió que “en 1990 las encuestas no daban tan bien como decíamos hacia afuera. Una semana antes ya sabíamos que no superábamos el 40 por ciento”. Pierri transmitió que el plebiscito es una decisión tomada, que este fin de semana se hará una prueba gigante distribuyendo urnas en distintas zonas del conurba-

no y que la consulta se realizará el 18 o el 25 de setiembre. Los intendentes salieron convencidos de haber escuchado la palabra de Duhalde, porque Pierri además distribuyó encuestas en las que el Sí a la reelección se acercaría al 70 por ciento y fundamentó que un resultado exitoso serviría como demostración de fuerza a Menem, frente a la repartija de poder para el nuevo mandato.

Pierri es el dirigente más favorecido por Duhalde en el peronismo bonaerense y uno de los que conducen la Liga Federal, la agrupación originaria del duhalidismo. Hugo Toledo quien no llegó tan lejos como Pierri pero presume de ser uno de los más antiguos amigos personales del gobernador, es el otro conductor de la Liga Federal y compite allí permanente-

mente con Pierri. Como el presidente de la Cámara de Diputados, no diría una sola palabra si pensara que contradice los deseos del gobernador. “Habrá reelección con o sin plebiscito. La consulta es innecesaria”, dijo Toledo.

La fecha límite de Duhalde para alcanzar un acuerdo con el radicalismo es el 13 de setiembre, que es cuando la Constituyente bonaerense debe cerrar sus puertas. Según lo pactado con Rico, la Constituyente debe aprobar la reelección del gobernador a partir de 1999 e incluir una cláusula transitoria que deja atado al resultado de un plebiscito el futuro de Duhalde. Son solamente diez días para doblegar la posición de los radicales que vienen resistiendo desde mayo. De lo contrario, habrá plebiscito.

### Beliz y Erman piden pista

Los precandidatos a intendente Gustavo Beliz y Antonio Erman González reclamaron ayer a su gobierno que la elección del jefe comunal porteño se realice el próximo 14 de mayo, junto a la de presidente de la Nación.

En un comunicado que también firman los diputados Patricia Bullrich y Roberto Digón, Beliz y Erman sostuvieron que “el primer intendente (elegido en forma directa) debe tener la posibilidad de plantear y consensuar en la Convención Constituyente la organización institucional definitiva de la ciudad de Buenos Aires”. Detrás del reclamo, sin embargo, existe otra preocupación: si esos comicios se realizan el 14 de mayo, Carlos “Chacho” Alvarez queda fuera de juego porque

ese día peleará la presidencial; si se corren para más adelante y el 14 de mayo la fórmula de Alvarez hace una buena elección en la ciudad, el líder del Frente Grande podría competir por la intendencia y sería muy difícil batirlo.

El comunicado que firman Erman y Beliz representa el primer acercamiento entre los dos peronistas a quienes las encuestas adjudican mejores índices de imagen. Ese mismo dato indica que cualquier acuerdo entre ellos es muy inestable ya que compiten entre sí por la candidatura. Pero los acercan las precauciones de ambos hacia los dirigentes tradicionales de la Capital, como Carlos Ruckauf, Carlos Corach, Miguel Ángel Toma, Eduardo Vaca, entre otros, y quieren desmarcarse.

### Herminio, el único

Pese a que Eduardo Duhalde aseveró ayer que “como ha pasado siempre con estos casos en el justicialismo” a Bordón “no hay otra posibilidad que expulsarlo” (por su decisión de competir electoralmente por afuera del PJ), la historia partidaria es exactamente contraria a la afirmación del gobernador. Por ejemplo, no lo echaron a Antonio Cafiero, ni a Ramón Saadi, ni a Saúl Ubaldini, los nombres más notorios que en tiempos cercanos buscaron votos haciendo rancho aparte del PJ. Es más: ni siquiera los rebeldes del Grupo de los Ocho diputados —que integraba el Chacho Alvarez— fueron sancionados. La excepción a la regla fue el bonaerense Herminio Iglesias, expulsado por un Congreso provincial.



## Víctimas de Priebeke

El lunes llegarán a Buenos Aires familiares de las víctimas de la masacre de las Fosas Ardeatinas, hecho por el cual Italia pidió la extradición del ex oficial de las S.S. Erich Priebeke. Con el auspicio de la "Lega Italiana Per I Diritti E la Liberazione Dei Popoli", la delegación de familiares estará integrada por Giulia Spizzichino, Marco Guistiniani y el abogado de los familiares de las víctimas, Marcelo Gentili. El mismo lunes a las 13.30, los familiares ofrecerán una conferencia de prensa en la Sociedad Unione e Benevolenza, ubicada en Perón 1362, de esta Capital. Además de los familiares de las víctimas, participarán de la conferencia de prensa el ex fiscal Luis Moreno Ocampo como representante de los abogados italianos; Jorge Iturburu, de la Lega Italiana Per I Diritti E la Liberazione Dei Popoli y Sergio Widder, del Centro Simón Wiesenthal.

## Detenidos en Jujuy

Tres jóvenes fueron detenidos por la policía de Jujuy por su presunta relación con el atentado que el pasado jueves 25 sufrió el estudiante Héctor Pérez, a quien le quemaron la cara con una sustancia química. Según informó el ministro de Gobierno provincial, Osvaldo Aguilar, los detenidos son tres menores, por lo que no se puede revelar sus nombres, y hay un cuarto responsable que está prófugo. Los detenidos, que ya prestaron declaración ante el juez Mario González, fueron capturados gracias a los identikit realizados en base a la descripción de la víctima, estudiante de Bellas Artes y militante de un organismo de defensa de los derechos humanos.

## Maestros de luto

Los docentes bonaerenses que responden al Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación (SUTEBA) cumplieron ayer un paro por 24 horas y se movilizaron hacia la Casa de la Provincia en Capital, en reclamo de mejoras salariales y para rechazar el nuevo sistema de control médico implementado por las autoridades. La medida de fuerza tuvo un acatamiento casi unánime en las escuelas de conurbano bonaerense. En cambio, la adhesión en el interior fue dispar. La huelga marcó, además, el comienzo de una "semana de luto" impulsada por el gremio de base de CTERA, durante la cual los maestros concurrirán a clase con brazalete negro.

## Bochazo para Bouer

Dirigentes y delegados de la Unión de Trabajadores de la Educación porteña (UTE) culminaron ayer una vigilia que por 24 horas mantuvieron en Avenida de Mayo y Perú para denunciar "la situación calamitosa en que deja el sistema educativo municipal" la gestión de Saúl Bouer. La protesta fue cerrada con una concentración en la que el gremio ceterista dio a conocer los resultados de una evaluación al desempeño de Bouer organizada entre los maestros porteños. De acuerdo con los resultados de la encuesta, el 99 por ciento de los docentes consideró "pésima" la gestión del intendente saliente, a quien la UTE denunció de dejar un total de 14.434.000 pesos de déficit con el sistema educativo municipal.

# Los negocios de los hijos del "amigo George" en la Argentina

De acuerdo con informes que circulan en Estados Unidos, los hijos del ex presidente George Bush habrían abierto una línea de negocios en Argentina en conexión con un multimillonario con pedido de captura.

Un informe interno del Partido Demócrata norteamericano señala que los hijos de George Bush—George Jr. y Neil—han abierto una línea de negocios en la Argentina en materia petrolera con la sociedad del grupo Soldati y la complacencia del presidente Carlos Menem, en conexión con el multimillonario Marc Rich, con pedido de captura de la justicia norteamericana y actualmente refugiado en Suiza. Al mismo tiempo, un grupo de diputados argentinos de oposición reclamaron informes al Poder Ejecutivo sobre las vinculaciones del Gobierno con los negocios de Bush en el país.

El informe demócrata señala dos negocios que la familia Bush habría establecido en la Argentina. Por una parte, la exploración del campo petrolero de Santa Victoria (Salta), que fue adjudicada a la empresa JNB International Inc, en sociedad con la Compañía Argentina de Combustibles, propiedad del grupo Soldati. Las cabezas visibles del negocio son Neil Bush—director de JNB International INC—, Santiago Soldati y el manager James Judd.

El segundo es el gasoducto entre Chile y Argentina, adjudicado a la Enron Corporation, cuyos lazos con el grupo Bush "fueron el centro de un artículo crítico en el *New Yorker* por el investigador periodístico Seymour Hersh, ganador del Premio Pulitzer", según el reporte citado. Este gasoducto fue declarado de "interés nacional" por el presidente Carlos Menem en un decreto del 11 de enero de 1990, anterior en seis meses—según consta en *Robo para la Corona*, de Horacio Verbitsky—a la presentación de un proyecto de contrato por parte de Enron.

## Lobby feroz

El informe pone uno de sus ejes en la utilización por parte de la familia Bush de todos los resortes políticos a la mano del primero vice y luego presidente George para el éxito de sus negocios privados:

• George Bush Jr. y Neil Bush habrían tenido llegada directa al presidente Carlos Menem para interesarlos en los negocios de la familia, en sucesivas visitas.

• Los embajadores norteamericanos Theodore Gildred—aún durante la administración radical—y Terence Todman presionaron por el proyecto del gasoducto. Todman lo incluyó en la lista de empresas norteamericanas que encontraban obstáculos para sus inversiones en la Argentina, en la famosa carta que desató el Swifgate.

## Marc Rich

La otra cuestión fundamental es la relación entre el grupo Bush y Marc Rich, uno de los hombres más buscados por la justicia norteamericana, que tiene 65 cargos diferentes en su contra—incluido el no pago de 800 millones en impuestos—y hasta una recompensa de 750.000 dólares por su cabeza. Rich tiene un imperio que mueve 30.000 millones de dólares en 48 países y se halla refugiado en Suiza, a salvo del FBI.

Según el informe, "en meses recientes, Rich se ha transformado en el exportador número uno de granos argentinos, sobrepasando a los tradicionales gigantes Bunge y Born y Continental". El pedido de los diputados Antonio Berhongaray, Gastón



George Bush y su esposa Barbara junto a sus nietos.

Sus hijos George Jr. y Neil tienen negocios en la Argentina

Ortiz Maldonado, Alfredo Bravo, Héctor Di Tulio, Normando Alvarez García, Raúl Trettel Meyer y Carlos Rabbisin advierte que "en el primer semestre de 1993, la empresa Richco, propiedad del señor Marc Rich", obtuvo "el primer lugar entre las compañías exportadoras de granos".

Rich posee la empresa Quintana

Petroleum—cuyo manager es James Judd—, que se adjudicó, en sociedad con la Compañía General de Combustibles de Soldati el contrato de exploración y explotación del área Santa Cruz I. La sospecha del informe demócrata es que la familia Bush tiene intereses en este negocio, ya que su socio en la Argentina (Soldati) y su manager (Judd) están en él. Ello llevaría a una explosiva relación entre Bush y Marc Rich. A su vez, los

diputados argentinos recuerdan que en enero de 1993 hubo una reunión de Menem "con Marc Rich, en compañía de Santiago Soldati, Juan Llach, Alieto Guadagni, el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, José Estenssoro, y el ministro de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella, en un encuentro organizado por Soldati durante su visita a Davos, Suiza, con motivo del Foro Mundial de Economía".

## Opinión

Por Martin Andersen (\*)

## Un encuentro con Bush

El primer encuentro, por cierto nada agradable, con el ex presidente norteamericano George Bush, fue un día alegre y lleno de esperanza: el 10 de diciembre de 1983, Día Internacional de los Derechos Humanos, y la fecha en que asumía Raúl Alfonsín. Lo recuerdo como si fuera ayer.

Por ese entonces, yo era el poco experimentado corresponsal de *Newsweek* y *The Washington Post* en la Argentina. Llevaba un año en Buenos Aires, pero sentía una afinidad especial hacia la Argentina y su gente. Es posible que hubiera otros extranjeros tan enamorados de la epopeya democrática que nacía de los estertores de la dictadura militar, pero seguro nadie más enamorado que yo.

En medio de la fiesta que abarcaba a todo el país por el comienzo de la democracia, sólo tres dignatarios extranjeros fueron mal recibidos. Dos representaban a las dictaduras militares de Chile y Uruguay. El tercero era el entonces vicepresidente de Estados Unidos, George Bush.

Mirado desde hoy, en esa época no sabíamos todo lo que representaba el vice de Reagan. Sólo sabíamos que, en manos de la dupla del ex actor y del ex director de la CIA, el servicio diplomático fue diezmado por una cruenta ofensiva de la ultraderecha republicana. Entre las bajas figuraban Tex Harris (un hombre que en los años de plomo, mientras estaba acreditado en Buenos Aires, se jugó personalmente por los desaparecidos y sus familias); el inteligente consejero político Wayne Smith y un modesto y talentoso nativo de Arkansas, James Check.

Sabíamos poco, pero sabíamos que la alianza Reagan-Bush-Viola-Galieri había resultado en una sociedad anónima de terror en América Central.

"Yo estaba en la cárcel cuando ganó Reagan", recordó una vez el gobernador riojano Carlos Menem. "Y los que me tenían preso saltaban de alegría." Después, el ex detenido buscaría conciliarse con el segundo del ex actor de Hollywood.

Aun luego de la guerra de las Malvinas, los

norteamericanos parecían no haberse curado del todo su curioso afecto hacia los militares argentinos. Un día antes del traspaso del mando, la Administración Reagan-Bush "regaló" el levantamiento de la prohibición de venta de armas a la Argentina, aunque Alfonsín había expresado claramente que no estaba interesado en ese obsequio.

En esas condiciones, con más indignación que inteligencia, fui a una conferencia de prensa en la embajada de Estados Unidos. Pregunté, mientras tartamudeaba, si la política de Bush hacia la Argentina no había estado profundamente equivocada, al revés de la correcta estrategia de defensa de los derechos humanos desarrollada por Jimmy Carter y Pat Derian. La traductora hizo muecas sarcásticas. "Traduzca bien, no tome parte", le grité. Fue la diversión que Bush buscaba. Me trató de tonto, el mismo trato que después me daban cariñosamente mis amigos, y que, dada mi actuación poco elegante, no había sido tan errado. Días después me llegó un editorial de *The New York Times*: "Mejor regalo para la Argentina habría sido, más que el levantamiento del embargo de armas, la confesión de que la política de derechos humanos de Carter favoreció a la Argentina".

Desde entonces pasó mucho tiempo, con momentos de alegría y amargura. El juicio a los comandantes, Semana Santa, Rico y Seineldín, La Tablada, Saddam Hussein, la guerra del Golfo, las relaciones carnales, los secuestros extorsivos, el virreinato de Terence Todman. Como reflexión, debo admitir que la experiencia con Bush me fue útil. Después de aquel momento, siempre escribí mis preguntas antes de ir a una conferencia de prensa. Aprendí dos cosas. Una, que, por más que uno pueda tener razón, vale de poco si no mantiene la calma. Y la otra, que Bush comienza a mentir apenas pone los labios en posición de hablar.

(\*) Martin Andersen fue corresponsal de *Newsweek* y *The Washington Post* en Buenos Aires. Ahora reside en Washington.



## EL PRESIDENTE INAUGURO YACYRETA

## Menem: la "explosión" productiva

(Por Raúl Dellatorre, desde la Isla Yacyretá, Paraguay) Con la significativa ausencia de funcionarios y representantes de fuerzas políticas de la capital de Misiones, y la actitud del presidente argentino, Carlos Menem, más ocupado en prodigar atenciones a su principal invitado, George Bush, que en prestar atención a su colega paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, quedó inaugurada ayer la represa hidroeléctrica de Yacyretá, descrita por ambos mandatarios como un paso trascendental para la integración regional. El impresionante operativo de seguridad desplegado bajo instrucciones de la Central de Inteligencia norteamericana (CIA) y ejecutado por efectivos de la Gendarmería Nacional cambió la fisonomía de los pueblos próximos (Ituzaingo en Argentina y Ayolas en Paraguay), que al igual que los trabajadores de la obra sólo pudieron seguir los acontecimientos por televisión, ante los estrictos controles de acceso.

Menem y Wasmosy fueron los únicos oradores de la breve ceremonia, que representó la puesta en marcha de un emprendimiento que demoró más de 21 años desde la firma del primer tratado y trece años a partir de la primera licitación de obras. Ambos presidentes destacaron la significación de la obra para la integración regional y el primer mandatario argentino resaltó que provocará "una explosión de crecimiento en nuestros pueblos". Una metáfora que provocó más de una mirada sorprendida entre los invitados, luego de que todo el acto estuvo rodeado de las más severas medidas de seguridad por el temor a que pudiera ser blanco de algún atentado de parte del terrorismo internacional.

El gobernador de Misiones, Ramón Puertas, y su par de Corrientes, Raúl Romero Feris, que participaron de la ceremonia, habían firmado apenas 48 horas antes un acuerdo para repartir en partes iguales las regalías que les corresponderán a las dos provincias (0,5% de la venta de energía) por la explotación de la represa. Menem estimó que por este concepto cada provincia recibirá ingresos del orden de los 15 millones de dólares anuales a partir de 1998, cuando las 20 turbinas de Yacyretá estén operando a pleno.

La satisfacción de Puertas por este hecho no logró disimular, sin embargo, la preocupación de la delegación misionera, ante la deserción de los representantes de la ciudad capital, Posadas, disconformes por las graves consecuencias que tendrá para su población la futura elevación de la cota de la represa. A la actitud de rebeldía del intendente Antonio Barón Viana, justicialista, y del Concejo Deliberante posadeño, se sumó ayer el radicalismo local y organizaciones empresarias y barriales. Una coordinadora de las últimas convocó a la realización de piquetes al costado de la ruta que une el aeropuerto con la ciudad de Ituzaingo (frente a Yacyretá), que manifestaron su descontento e incluso arrojaron piedras contra los micros que trasladaban a los invitados, rompiendo algunos vidrios pero sin provocar otras consecuencias.

El presidente argentino atribuyó la concreción de la obra "que antes parecía una utopía" a la "estabilidad institucional y económica" de ambas naciones y sostuvo que es una muestra más del proceso de integración iniciado en la región. Ese proceso, indicó, "se extenderá a toda América" siguiendo los lineamientos que atribuyó al ex presidente norteamericano, George Bush, cuando lanzó

Junto a Bush y a los presidentes de Paraguay y Uruguay Menem inauguró el mayor generador de energía eléctrica del país. "Será una explosión para la producción", dijo.



Lacalle (izquierda), Menem y Wasmosy, en la inauguración.

la Iniciativa para las Américas.

Según las autoridades de la Entidad Binacional Yacyretá -hasta ayer liderada por Jorge Domínguez, que será reemplazado la semana próxima por Saúl Bouer-, las inversiones restantes en el periodo 1994/98 ascienden a 540 millones de dólares en materia de obras de reasentamiento, infraestructura y medio ambiente, mientras que las obras civiles, de protección de arroyos y equipamiento demandarán otros mil millones de dólares.

## Un viaje con dificultades

(Por R.D.) El excesivo celo del aparato operativo de seguridad armado para la inauguración de Yacyretá terminó, como era previsible, alterando todo el programa y dificultando la tarea del periodismo. El avión charterado por la EBY para trasladar a la prensa desde Buenos Aires debía arribar a la capital misionera una hora antes que la nave que llevaba a Carlos Menem y George Bush. Pero el atraso en la partida del primero hizo que ambas aeronaves coincidieran en su horario de arribo. Ante el inconveniente, no se tuvo mejor idea que desviar el avión que transportaba al periodismo hacia la ciudad de Corrientes, donde debió hacer escala a la espera de la llegada y traslado de la comitiva oficial. Conclusión: los periodistas llegaron a Yacyretá media hora después de que el acto central hubiera terminado, apenas a tiempo para participar del buffet froid de agasajo. Y no fue el único inconveniente: el retorno a Capital estuvo a punto de convertirse en un nuevo caos al verse alterados los planes con el paseo en helicóptero de Menem y Bush (ver nota aparte).

A PLENO, EN EL '98

## El mayor generador eléctrico

(Por R.D.) A partir de ayer, con la puesta en marcha de la primera turbina, la represa hidroeléctrica de Yacyretá pondrá en funcionamiento cada 75 días una nueva unidad de generación hasta completar, hacia 1998, la entrada en producción de las 20 unidades que le permitirán producir 19 mil Gw/hora anualmente, algo menos del 40 por ciento de la energía eléctrica total que consume el país por año. Sin embargo, la disponibilidad de la capacidad total dentro de cuatro años dependerá no sólo de que se cumpla el cronograma de puesta en marcha de las turbinas, sino también de que se pueda ejecutar el programa de elevación de la cota (nivel de agua en la represa) desde los 76 metros actuales hasta 83, en 1998. Este punto es el que ofrece las mayores controversias, ya que cada metro de elevación significa el anegamiento de más tierras aguas arriba del Paraná, frente a lo cual aún no se han concretado las obras complementarias necesarias para evitar consecuencias catastróficas para las poblaciones

costeras, fundamentalmente la de Posadas.

Yacyretá será, por lejos, el mayor generador eléctrico del país, casi triplicando la producción de Salto Grande y quintuplicando la del Chocón. Sin embargo, su oferta no significará abaratar el costo de la energía argentina, ya que por el convenio de precios firmado con Paraguay deberá venderla a un valor que es, hoy, levemente superior al del mercado mayorista local y mucho más cara que la de otras centrales hidroeléctricas. El otro cambio significativo en el mercado eléctrico es que con el aporte de Yacyretá y el de Piedra del Aguila -cuya puesta en funcionamiento a pleno se concretará en 1995-, la generación hidroeléctrica desplazará a la térmica como principal fuente energética.

La provincia de Corrientes será la primera beneficiaria directa de la energía que desde ayer produce Yacyretá, al quedar interconectada a través del cable que une la flamante central con Salto Grande y que atraviesa su territorio. Misiones espera su turno, a través de obras de intercon-

exión ya proyectadas, pero cuya concreción deberá ser ratificada por la Secretaría de Energía en los próximos días. Para esta última provincia, el dato no es menor, ya que actualmente está fuera del sistema interconectado nacional y se abastece con energía importada desde una central paraguaya.

## George

(Por R.D.) En silencio, con actitud ceremoniosa, casi inexpresivo, con una intérprete que en simultáneo le traducía al oído cada palabra dicha en castellano a su alrededor, George Bush ocupó sin proponérselo el centro de la escena durante la inauguración de la represa hidroeléctrica de Yacyretá. Como si se tratara de un jefe de Estado en ejercicio, Bush fue ubicado a la derecha de Carlos Menem durante el acto central, en tanto que Juan Carlos Wasmosy, presidente de Paraguay, estaba a la izquierda del argentino. Más distante, quedó el lugar reservado para el primer mandatario del Uruguay, Luis Lacalle. Asumiéndolo como su invitado personal, Menem lo agasajó en cada instante que el amigo americano estuvo en el país, y ayer, no bien terminada la ceremonia, partió en helicóptero junto al gobernador misionero, Ramón Puertas, para llevar al visitante a conocer las bellezas de la zona y pescar en una laguna cercana. Por supuesto, tanto el discurso de Menem como el de Wasmosy transmitieron la sensación de que la presencia de Bush hacía aún más enorme el emprendimiento inaugurado. Menem encuadró la obra conjunta de ambos países en la Iniciativa para las Américas que el ex presidente norteamericano, dijo, "supo lanzar". Wasmosy puso lo suyo para no ser menos elogioso: luego de calificarlo como "un gran estadista", se refirió a Bush como "un hazoñoso (sic) marino de la Segunda Guerra Mundial".

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Aroaz  
833-2002

**HASTA EL 11-9**  
**Dufour**  
venta en fábrica

Buzo algodón	\$ 20
Jeans denim	\$ 25
Camisas algodón	\$ 18
Camperas importadas	\$ 99
Sacones paño marino	\$ 149

**TODAS LAS TARJETAS**  
Soleil Factory. Todos los días de 9 a 22 hs.  
Migueletes 1019 (Alt. Av. Libertador 4.800)  
Lunes a Sábado de 9 a 20 hs. y Domingo de 11 a 20 hs.  
Estacionamiento sin cargo en Gorostiaga 1648

UCR

Eduardo Angeloz admitió ayer la posibilidad de competir por la titularidad de la UCR si no se lanza como precandidato a presidente, pero aclaró: "No tengo idea sobre cuál será mi futuro político. Lo único que sé es que no me voy a retirar de la vida política". En declaraciones después de un acto por el Día de la Industria, el gobernador de Córdoba reiteró que entre el lunes y el miércoles "voy a hacer pública mi definición. Hasta entonces voy a pensarlo con la almohada". En cambio, los precandidatos presidenciales que sí se lanzaron, Federico Storani, Horacio Massaccesi y Rodolfo Terragno, coincidieron ayer en destacar el hecho de que habrá internas. Terragno dijo que "en la Argentina, en todos los órdenes, hablamos de competencia, y para mí no es malo competir en política". Storani se mostró totalmente de acuerdo con lo dicho por el legislador porteño y agregó que "un candidato que no se tiene fe, no merece serlo". Massaccesi afirmó que "es bueno que existan varias propuestas radicales y se produzca un debate interno, y que esto sirva para construir".

## Ruckauf busca el consenso

El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, destacó la importancia de la ronda de reuniones que inició el último jueves con los presidentes de los bloques de diputados nacionales y señaló que "si no hay consenso de las fuerzas políticas es difícil sacar las leyes requeridas", para sancionar las modificaciones al Código Electoral Nacional, establecer el cronograma de los comicios y acordar la aplicación de las internas abiertas.

## Regatta S - 92

1º mano - 44.000 Km.  
alarma X 28

**672-4283**  
DUEÑO VENDE

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

**BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"**  
**328-8735 • 8347**

**PROXIMAMENTE**  
**EN QUIOSCOS Y LIBRERIAS**  
**MI MENSAJE**  
**EL TESTAMENTO**  
**SILENCIADO**  
**DE EVA PERON**  
**futuro**

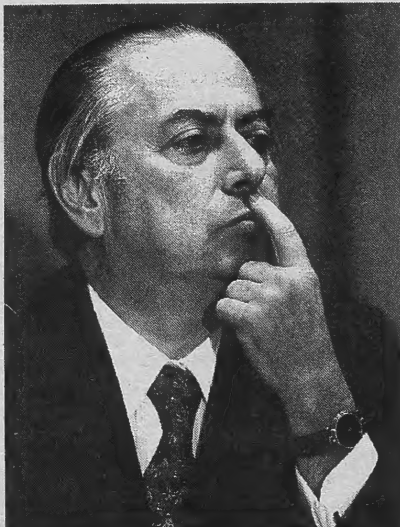
# Los radicales gritaron Eureka: encontraron la reforma perdida

Los ex convencionales de la UCR informaron que existen claras constancias de la aprobación del artículo extraviado en el ordenamiento de la reforma de la Constitución. Polémica con el PJ sobre el modo de resolver el tema.

Los ex convencionales constituyentes de la UCR encontraron ayer el artículo 68 bis de la nueva Constitución—hasta ahora perdido—y aseguraron que todo fue un error burocrático. Desde el oficialismo se afirma que hay voluntad de salvar la situación, mediante una resolución de la Corte Suprema de Justicia o, en su defecto, una ley que al igual que el artículo desaparecido establezca que las reformas al régimen electoral y de partidos políticos sólo pueden imponerse con la mayoría absoluta del total de miembros de las dos Cámaras del Congreso. Esta salida no convence a los radicales, quienes plantean que la solución es más sencilla: alzarla con hacer una nueva edición de la Constitución reformada.

El cordobés Jorge de la Rúa, uno de los hacedores de la reforma, aseguró a este diario que "el despacho de mayoría de la comisión de Núcleo de Coincidencias Básicas del 13 del julio incluía el artículo en discordia. El despacho de mayoría de la Comisión Redactora del 21 de julio, con la orden del día número 6, también lo tenía. En el TC6/94 del 1º de agosto—fórmula que indica que después de aprobado un artículo se hace la resolución que lo transcribe—también figura el 68 bis. Desaparece misteriosamente en la Redactora cuando escribe el despacho final. Como era el penúltimo artículo, es probable que se les haya pasado. Pero que existe, existe".

"No coincido para nada con las interpretaciones que da el oficialismo. El reglamento dice que la cláusula ingresa cuando ingresa el despacho parcial. Por lo tanto, una ley del Congreso no veo que sea lo ideal", dijo el ex convencional de la UCR Enrique Paixao. Estos conceptos no son sin embargo compartidos por todos los que tuvieron a su cargo el estudio minucioso de la Constitución. Tal el caso de Antonio "Tuta" Hernández, que coincide con Eduardo Menem en que "si no está escrito, no existe". "Le dijimos que se calle la boca—explicó una fuente de Córdoba—porque para nosotros es clarísimo: se votó y no hay discusión".



Carlos Corach y Eduardo Menem, dos de los máximos operadores del Gobierno en la Convención. Ahora se pasan facturas por el modo en que desapareció el artículo 68 bis en el texto constitucional.



Con la consigna de no abrir espacios para la discusión, los operadores de la UCR reclamaron una rápida respuesta del oficialismo. Voceros radicales afirmaron que Paixao se comunicó inmediatamente después de conocido el extravío tanto con Carlos Corach como con Eduardo Menem. El primero se mostró dispuesto a arreglar el tema de la mejor manera posible, mientras que el hermano Eduardo se mostró reticente. "Yo no puedo quedar como que me equivocó, de modo que habrá que encontrar una salida elegante", dicen

que dijo el titular del Senado.

En el PJ el tema no está absolutamente resuelto. Si bien existe la voluntad oficial de solucionarlo de alguna manera, hacia adentro del partido la pregunta es quién tiene la culpa. "Nosotros queremos seguir privilegiando la relación que logramos con Alfonsín y tenemos que encontrar al que hizo mal el trabajo. Es obvio que para Eduardo Menem el responsable es Carlos Corach. Otros opinan que fue un problema de imprenta y facturan a un allegado de Eduardo Menem", dijo un

dirigente peronista que trabajó intensamente en la Convención reformadora. Una vez que se encuentre al culpable, siempre según esa fuente, hay dos variantes: o lo resuelve la Corte Suprema de Justicia o lo hace el Congreso a través de una ley que contemple la mayoría absoluta de la totalidad de sus miembros para cualquier modificación al régimen electoral y al de partidos. Ambas posibilidades tienen sus bemoles: la Corte duda en tomar el caso y los radicales no quieren la vía parlamentaria.

## LA PELEA SE TRASLADO A MENDOZA

# Candidatos del centro a la derecha

"Ahora que ya está fijada la fecha de elecciones tendríamos que empezar a hablar de candidaturas", dijo durante la reunión de partidos del centroderecha el demoprogresista de Santa Fe Alberto Natale, quien es uno de los aspirantes a encabezar la fórmula del sector. "Para eso hay tiempo, primero te-

nemos que atender otras prioridades", lo cortó el ex gobernador de facto del Chaco, coronel José David Ruiz Palacios, asumiendo el papel de portavoz de los partidos provinciales que son gobierno en sus distritos, o que tienen posibilidades de serlo, y que por lo tanto prefieren tener un panorama más certero antes de to-

mar la decisión de diferenciarse del oficialismo. De todos modos, cuando vuelvan a reunirse en Mendoza, el 1º de octubre, el tema será difícil de eludir.

La reunión de liberales y conservadores, realizada anteayer por la tarde en el Congreso, fue presidida de hecho por los tres aspirantes a la candidatura a Presidente: Natale, la diputada jujeña Cristina Guzmán y el senador correntino José Antonio Romero Feris, quien ya hace mucho tiempo lanzó su precandidatura y, aunque sus eventuales socios no tengan apuro por definirse, se apresta a salir a recorrer el país como si ya fuera el elegido del sector. "Estos están retardando todo para ver hasta dónde les conviene arreglar con Menem, y cuando se quieran acordar ya vamos a tener la fecha de elecciones encima, de modo que nosotros seguiremos adelante", comentó a este diario un allegado al legislador correntino.

Al margen de esta pulseada, las 20 agrupaciones que asistieron al encuentro se comprometieron a mantener el entendimiento alcanzado en Santa Fe para seguir actuando en conjunto cuando el Congreso nacional trate las leyes que reclama la reforma de la Constitución. El tema de la candidatura, de todos modos, se reabrirá el 1º de octubre, cuando vuelvan a reunirse en Mendoza, respondiendo a una invitación del jefe del Partido Demócrata de esa provincia, el diputado Carlos Balter.

OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACION • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**INSTITUTO INDEPENDENCIA** A 62

DESDE 1946

JARDIN • PRIMARIO • SECUNDARIO

**ABIERTA LA INSCRIPCION 1995**

HUMAHUACA 4134 • CAPITAL • TEL: 88-2720/7082 y 862-7392

OPTATIVA • INGLÉS • COMPUTACION • TALLERES • DOBLE ESCOLARIDAD OPTATIVA

**VENDO LA CASA DE SUS SUEÑOS**

BELGRANO - NÚÑEZ

Ubicación de Privilegio Excelente Propiedad Categoría 290 m2 Tel. Gran Recepción c/Hogar y Comedor Aparte 3 Amplios Dormitorios y Deps. 3 Baños Cocina Comedor Diario y Estar Int Garaje Lav. Play-Room Calef. Central Hermoso Patio y Gran Terraza c/Parrilla Todo Luz y Sol.

US\$ 265.000 Amplia Financiación t/pago p/pago Ver de 15 a 18 hs. Campos Salles 2164

BAUART Propiedades • Tel. 702-1400



## TERRORISTAS SIRIOS

# Una pista hecha humo

Fuentes locales de inteligencia confirmaron que el Mossad informó sobre la llegada de una célula terrorista del Hezbollah que pensaba atacar contra la comunidad judía.

(Por Gabriel Pasquini) Fuentes locales de inteligencia no ahorran ayer maldiciones contra la policía paraguaya, que se ocupó prolíjamente de vocear a los cuatro vientos, con nombres y apellidos, que se buscaba a una célula terrorista del Hezbollah que viajó de Europa a América del Sur para cometer un atentado en la fecha del Yom Kippur (Día del Perdón), probablemente en Buenos Aires. La información era, presumiblemente, correcta, pero toda investigación quedó anulada por la sospechosa locuacidad guaraní.

El jefe de inteligencia de la policía paraguaya, comisario principal Enrique Martinetti, contó todo, con pelos y señales. Recibió, como los servicios de inteligencia de la Argentina, Brasil y Uruguay, un reporte del Mossad israelí en el que se alertaba sobre la preparación de un atentado para la época del Yom Kippur.

Según el calendario judío, en la noche del lunes 5 de setiembre de este año llegará Rosh Hashana (Año Nuevo), que se prolongará hasta que asome la primera estrella en la noche del miércoles. El 15 de setiembre se festejará el Yom Kippur. Dos días antes, Israel y la Organización para la Liberación de Palestina firmarán su acuerdo de paz; dos días después (17) se conmemora el aniversario de los acuerdos de Camp David, entre Egipto e Israel.

De acuerdo con el informe del Mossad, el sirio Ali Al Moudgad viajó de Europa, en fecha no precisada, con una bomba en su equipaje, rumbo a Paraguay. Allí esperaba a los también sirios Hassem Abboud, Ali Silm y Hassam Shihadah, quienes se trasladarían de Barcelona (España) a Paraguay para hacerse del explosivo y cometer un atentado contra un blanco no precisado, pero que, presumiblemente, se hallaría en Buenos Aires.

Los investigadores esperaban que

los terroristas llegaran en un vuelo directo a Asunción o por la fatigosa combinación que pasa por San Pablo-Foz do Iguaçu-Asunción. Pero, imprevistamente, el comisario Martinetti sufrió de incontinencia verbal y contó todo al diario ABC Color, de Asunción.

"Se perdieron los rastros de este fundamentalista, el sirio Moudgad. Seguimos realizando trabajos de averiguaciones, pero curiosamente esta persona se esfumó. Según nuestros informes, esta persona ya estaría en algún punto del Río de la Plata, posiblemente Buenos Aires o Montevideo", declaró alegremente Martinetti.

Por si no alcanzara con publicar nombres, apellidos e informes, el comisario también advirtió que "agentes especiales paraguayos, argentinos, israelíes y brasileños siguen indagando a los árabes en las tres fronteras. Inclusive, la policía de Foz de Iguaçu elaboró una lista de todos los libaneses que viven en esa ciudad fronteriza. Estos datos son útiles y pueden servir tanto para las fuerzas de seguridad de Israel como para nosotros".

Tal "botoneada" —como no dudaron en calificarla las fuentes consultadas por **Página/12** en Buenos Aires— dejó en el aire toda la investigación. Los servicios de inteligencia no paraguayos no sólo consideran que Martinetti busca publicidad, sino que sospechan cosas mucho peores de la policía y el ejército guaraníes.

Según afirman, la comunidad árabe asentada en Paraguay, pródiga en dinero, es una de las principales contribuyentes al presupuesto de las fuerzas de seguridad de ese país. Por eso, no descartan algo de "juego sucio" en la locuacidad de los uniformados paraguayos, que —según recordaron con rencor— ya han mostrado en el pasado esta disposición a publicitar cuanto pista se sigue para detectar un núcleo terrorista islámico en el triángulo Foz do Iguaçu-Ciudad del Este-Puerto Iguazú.

Según las estimaciones, hay unos 250.000 árabes asentados en la frontera con Argentina. Dos mezzitas —una sunnita, aunque de tendencia radical, y una chiita— congregan en la ciudad de Foz do Iguaçu a la mayoría de esta nutrida comunidad. Los informes de inteligencia afirman que estas colonias eran utilizadas tradicionalmente por ex militantes armados de la OLP como lugar de descanso, cuando esta organización aún estaba en lucha contra Israel. Miembros de otras agrupaciones del Medio Oriente también han ido y venido hacia y desde la zona, pero sus movimientos resultan difíciles de seguir para los servicios de inteligencia de la región, que ignoran casi todo sobre ese lejano mundo en que los hombres se matan por sus creencias religiosas.

El atentado contra la AMIA y el temor a que se repita.

Desde Paraguay llegaron las versiones sobre un tercer ataque.



## POLEMICA POR LOS EDIFICIOS

## ¿Bajo riesgo de derrumbe?

(Por Rubén Levenberg) A poco más de un mes del atentado contra la sede de la AMIA se desató una polémica acerca del estado de los inmuebles de los alrededores de la explosión. Una consultora privada encontró signos de daños en las estructuras de ocho de los treinta edificios que revisó en la zona y asegura que para garantizar que no existen riesgos de derrumbes hay que hacer estudios con alta tecnología. Sin embargo, el Ministerio del Interior considera suficientes los diagnósticos elaborados por organismos especializados de la Facultad de Ingeniería de la UBA, de los bomberos y del municipio porteño.

"Si alguien puede asegurar que ningún edificio se va a derrumbar, que le ponga la firma y el sello." El arquitecto Marcelo Almuina es uno de los dueños de la Consultora Integral Técnica (CIT) que a los pocos días del estallido de la bomba hizo un relevamiento en la zona por encargo de la Fundación Reunión de Administradores, una entidad que dirige Jorge Hernández y agrupa a administradores de edificios.

En ese relevamiento se encontraron "daños de fisuración en elementos estructurales de hormigón armado". Estos daños indican que la onda expansiva de la bomba provocó una flexión en elementos que fueron calculados para un esfuerzo normal, pero no para un atentado. Los expertos dicen que si con este movimiento extraordinario la armadura de tracción se mantuvo dentro de su límite elástico, las fisuras se cierran y desaparecen, pero si pasaron ese límite, el riesgo podría ser grave.

Para determinar el grado de seguridad, Almuina señaló en su informe que es "insoslayable" realizar estudios para casos puntuales y otros de seguimiento, ya que algunas patologías de la estructura pueden evolucionar negativamente en el futuro. Los investigadores propusieron los estudios que incluyen, entre otros, ensayos por técnica de pulsos ultrasónicos, toma de muestra de hormigón endurecido y ensayos químicos para determinar la cantidad de cemento por metro cúbico en peso.

El resumen de los informes fue elevado al Ministerio del Interior el 18 de agosto por la propia Fundación. A esa

## Subsidios a las víctimas

El Ministerio del Interior ya entregó cheques por un total de cinco millones de pesos a los damnificados por el atentado contra la sede de la AMIA, la mayoría de los cuales fueron cobrados por los interesados. Según declaró el secretario Fernando Maurette, para cuando se hayan cumplido dos meses de la explosión de la bomba en Pasteur 633 se habrá completado "casi la totalidad" de los pagos correspondientes a subsidios a damnificados, que suman cerca de 15 millones de pesos. El funcionario dijo que existen 633 expedientes elaborados en base a la presentación hecha por quienes sufrieron diversas consecuencias debido al atentado. Hasta ahora fueron entregados 5.010.000 pesos, correspondientes a los primeros 205 expedientes.

altura se había vencido el contrato con la consultora, pero según Almuina, "es una obligación moral de nuestra parte advertir a la sociedad que no se han realizado todos los estudios necesarios".

En el ministerio el caso recayó en el secretario de Coordinación, Fernando Maurette, encargado entre otras cosas de la distribución de los subsidios a los damnificados (ver recuadro). En diálogo con este diario, Maurette dijo que se les había encargado la realización de los estudios necesarios a tres instituciones: la Facultad de Ingeniería, que aportó un equipo de estructuralistas encabezado por el ingeniero Fontán Balestra, los bomberos y la municipalidad porteña.

De acuerdo con lo declarado por Maurette, en estos diagnósticos se concluye que "no hay peligro de derrumbe". Agregó que "no está tocada la estructura de los edificios", pero indicó que "si la consultora tiene algo distinto que decir debería contactarse con los otros equipos que hicieron sus investigaciones o aportar datos más precisos sobre lo que encontraron".

Por otra parte, el funcionario explicó que su ministerio no es el encargado de la verificación del estado de los inmuebles, que es una obligación del municipio porteño. "Nosotros tenemos un micro en la zona, para que los vecinos puedan hacer su pedido de subsidio, pero terminamos canalizando todo tipo de reclamos".

## "Argentina pidió perdón"

El presidente de Irán, Alí Akbar Hascemi Rafsanjani, aseguró ayer que el gobierno argentino "pidió perdón" a las autoridades iraníes a través de una carta, por haberlas acusado de estar involucradas en el atentado explosivo contra la AMIA, el último 18 de julio. Sin embargo, el vicecanciller, Fernando Petrella, negó terminantemente que haya existido tal disculpa. Por el contrario, el funcionario destacó que la escuela enviada a Teherán fue en respuesta a las acusaciones que lanzó ese gobierno sobre la presunta falta de independencia de la justicia argentina, y "nosotros rechazamos" esos cargos.

"El mensaje no contiene la palabra 'perdón', pero es como si lo hiciera, dado que se trata de una Cancillería que envía una carta conciliadora luego de habernos acusado hasta tiempos muy recientes de haber ido a su país para instalar una bomba", dijo el presidente iraní. Y agregó que "se trata de un gesto noble, porque Estados Unidos e Israel han presionado (a los argentinos) para que no cambiaran su posición, lo cual es escandaloso". La nota, firmada por el canciller Guido Di Tella, fue remitida a Rafsanjani ocho días después de que la Corte Suprema decidiera no citar a declarar a los funcionarios islámicos denunciados por el arrepentido Manoucheh Moatamer.

Para Petrella, en cambio, "el contenido de la nota que se entregó al gobierno de Irán es suficientemente ilustrativo sobre cuáles son la posición y los sentimientos argentinos con relación a la situación que se ha planteado entre este país y el nuestro". De acuerdo al detalle que hizo el funcionario, la nota que despierta interpretaciones tan disímiles contiene los siguientes conceptos: "Rechaza la acusación iraní de que la Justicia no es independiente, valora la decisión de Irán de repudiar al terrorismo internacional y acepta y retribuye el ofrecimiento iraní de cooperar con el esclarecimiento de este hecho".

La carta, agregó el vicecanciller, "sugiere no extender el terreno de las diferencias de otros ámbitos de la relación bilateral y concluye diciendo que la Argentina valora los vínculos con ese país y espera que los mismos se normalicen".

## Cocina Judía

Un libro para sacar provecho.  
450 recetas en 276 páginas  
a todo color.

### "Sabores y misterios de la Cocina Sefaradí."

Un libro para empezar bien el Año Nuevo Judío, agasajando a los demás y a uno mismo. 450 recetas con fotos e ilustraciones artísticas, con lo mejor del arte culinario judío. Respetando los sabores y la tradición de la buena cocina. Un libro de lujo para regalar y regalarse. Está en las principales librerías del país.

Promoción \$ 50 del 1/9 al 25/9.

Lanzamiento de Grupo Editorial Shalom.  
Tucumán 1585 4º B - Tel. (01) 814-3449

# Cavallo presiona para que lo dejen clausurar

A través de un nuevo artículo en la Ley de Defensa de la Competencia, Economía quiere que el Congreso habilite el cierre inmediato de comercios evasores. Más operativos.

Domingo Cavallo ya tiene preparada la contraofensiva para poner nuevamente en carrera a los sabuesos de la DGI, luego de que la media sanción en Diputados del proyecto que deroga la Ley de Abastecimiento y la rebelión de comerciantes en algunas ciudades del interior lo obligaran a suspender los operativos con clausura automática. La estrategia que elaboró Economía es la siguiente: dejar que los senadores aprueben la iniciativa de la Cámara baja a cambio de introducir en el proyecto de Ley de Defensa de la Competencia (que también tiene media sanción) un artículo que faculte a Impositiva a colocar la faja de clausura. "No podemos bajar la guardia y dejar que vuelva la evasión", señaló el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, agregando que "el lunes continuaremos con los operativos" de inspección de comercios. En realidad, los sabuesos no se quedarán quietos en estos días (ver recuadro).

"Espero que los legisladores pongan el mismo empeño que han demostrado

en la derogación de la Ley de Abastecimiento, en mejorar los procedimientos para que la DGI pueda sancionar de inmediato cuando se constate fehacientemente que el comerciante no entrega facturas", reclamó Cavallo. Fuentes del Palacio de Hacienda adelantaron a este diario que negociarán con los senadores agregar en el proyecto de Ley de Defensa de la Competencia la posibilidad de la clausura por parte de la DGI, con el argumento de que la evasión es una forma de competencia desleal. De todos modos, Cavallo todavía deberá convencer de esa iniciativa a los diputados, ya que, al introducir modificaciones, el proyecto deberá retornar allí. Por lo pronto, anteayer se comunicó telefónicamente con el presidente del bloque del PJ, Jorge Matzkin, para manifestarle su disgusto por no haber sido consultado antes de votar la derogación de la Ley de Abastecimiento.

Por su parte, Tacchi refutó los cuestionamientos a las clausuras al sostener que éstas "buscan una equidad práctica" y que los mecanismos de la Ley Penal Tributaria "apuntan a la jus-

ticia teórica". El funcionario explicó que una faja que dice "clausurado" no significa de ninguna manera un atropello para un comercio que no dio la factura. "Por el contrario, muestra que es culpable de haberse quedado con una parte del impuesto contenido en el precio." Las clausuras tienen "la gran ventaja de la inmediatez de la sanción, que la convierte en equitativa porque trata a todos por igual", apuntó Tacchi.

—La gente (por los comerciantes) dice que quiere que Cavallo los defienda como defendió a Macri —desafió el periodista Nelson Castro a Tacchi, por Radio del Plata.

—No podemos desempolvar cuestiones del pasado —respondió Tacchi.

En tanto, la rebelión en el interior tuvo ayer otras manifestaciones. La Cámara de Comercio de Villa Mercedes, San Luis, resolvió un cierre de dos horas para el martes próximo "en protesta por la presión tributaria". Por otro lado, la Cámara de Senadores de Santa Fe aprobó por unanimidad una declaración que expresa el "enérgico repudio a la metodología empleada por la Secretaría de Comercio y la DGI".



Carlos Miguel Tacchi, secretario de Ingresos Públicos. Pese a la rebelión del interior, continuarán las inspecciones.

## No lo cierran pero es peor

Anteayer a la noche los sabuesos de la DGI, acompañados de un juez y de efectivos de la Policía Federal, ingresaron en la sede central de Brukman Hnos. y, luego de varias horas de inspección, se llevaron 40 cajas precintadas con libros contables, facturas y comprobantes de gastos. Las puertas de los locales de la firma dedicada a la venta de artículos para el hogar no están cerradas ni cruzadas con la faja de clausura de Impositiva. De este modo, en la práctica la DGI dejó de lado la herramienta de la clausura automática, pero no por eso paró las inspecciones para detectar irregularidades fiscales. Sólo que ahora el trámite será más lento, ya que luego de ese procedimiento deberá esperar el descargo de la empresa y el posterior fallo del juez.

### Panorama

#### ECONOMICO

## POBRE DE ELLOS

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

Nadie deja de reconocerle al Gobierno la brusca caída en la inflación y, más allá de una bizantina discusión sobre si hubo crecimiento o una mera reactivación que sólo sirvió para recuperar niveles de actividad de la prehiper, tampoco hay quien se haga el distraído ante el aumento de la producción. ¿Y qué pasaría si además de eso el Plan de Convertibilidad hubiese reducido la pobreza? Seguramente se desmoronaría como un castillo de naipes toda la arquitectura conceptual de los que, sin negar nada de lo anterior, ponen el énfasis en el deterioro de los que peor están, subrayan la creciente heterogeneidad social y enfatizan los altos grados de exclusión de este modelo. Sin esas cartas, las críticas al programa económico quedarían limitadas a cuestiones de singular importancia técnica pero escaso *sex appeal* político: el perfil de dualidad productiva, la desintegración industrial, la incapacidad exportadora, el imparable déficit comercial, la inviabilidad de una economía de servicios, etc.. Conscientes de lo poderoso que les sería desbaratar las objeciones a la cuestión social, el Gobierno se ha empeñado en demostrar que ha logrado abreviar la pobreza. Menem no deja de señalarlo cada vez que puede, Cavallo no pierde oportunidad para decirlo, y hasta el lacónico Juan Llach rompe su habitual silencio de radio cada vez que alguien embate con fuerza contra ese flanco de la política oficial. Como no podría ser de otra manera, Michel Camdessus se sumó esta semana a la lista. Pese a que muchos se equivocaron en interpretar que el director gerente del FMI vino decidido a reclamar más sensibilidad, de todo lo que dijo en la convención de banqueros y en diversos reportajes quedó claro que su música no desafina en nada respecto de la oficial: "No

existen planes de estabilización perfectos, pero dentro de la imperfección éste es sobresaliente", fue su sentencia que no admite lecturas equívocas. Lo peor, y lo más peligroso, es que el Gobierno tiene números de los que asirse para exhibir su verdad. Pero como en lugar de usarlos para fundamentar una verdad parcial e incontestable los manosea como verdad absoluta para ocultar lo inocultable, terminan transformando la verdad en una falacia.

### Bikinis

Luis Beccaria, un ex titular del Indec que goza de mucho prestigio en ámbitos académicos y que integra el Grupo Rivadavia de economistas que le están preparando la plataforma al Chacho Álvarez, escribió lo siguiente en un documento que publicó el Ministerio de Trabajo en marzo de 1993 ("La medición de la pobreza urbana: aspectos metodológicos"). Proyecto gobierno argentino-PNUD-OIT: "Caben diferenciar dos períodos bien marcados en cuanto al comportamiento de la incidencia de la pobreza. Por un lado, aquel que media entre 1986 y 1989, durante el cual ella crece aceleradamente; a partir de 1991 se revierte esa tendencia, con un descenso que también es rápido. Ambos comportamientos reflejan situaciones diferentes en el mercado de trabajo y en el entorno macroeconómico, especialmente en lo que hace a la evolución de precios". Hasta ahí no hay más que plena coincidencia con la versión oficial.

La versión oficial indica que el

porcentaje de hogares pobres en todo el Gran Buenos Aires fue en octubre del año pasado (última medición) del 13,1 por ciento, muy por debajo del 38,3 por ciento de octubre del '89, pero también inferior al 22,6 de octubre del '88, es decir antes de la hiper que provocó la muerte súbita del gobierno alfonsínista. Una evolución muy parecida (no igual, como se verá más adelante) se verificó con los indigentes: del 6,4 por ciento de hogares en mayo del '88 al 3,6 en octubre del '93, pasando por un pico del 12,7 en octubre del '89. Hasta ahí la estadística los avala plenamente.

Pero los números suelen ocultar más de lo que muestran, aunque jamás resultan tan seductores como las bikinis. En primer lugar, porque tras esos fríos porcentajes se esconde una cantidad de personas verdaderamente impresionante: 13,1 por ciento de hogares pobres significa lisa y llanamente que hay más de 5,5 millones de personas en esa condición si la medición para el Gran Buenos Aires se extrapola a todo el país (y el número estaría subestimado porque se presume que el grado de pobreza en el interior es muy superior). De la misma manera, 3,6 por ciento de hogares indigentes equivale a 1,7 millones de personas.

No obstante, esos números no adquieren toda la dramaticidad que encierran si no se tiene presente que el tipo de pobreza e indigencia que miden las estadísticas son de carácter extremo. La metodología comúnmente aceptada define la línea de pobreza como la capacidad de un hogar de acceder a una canasta de subsistencia tan

elemental que ahora está valorizada en 449 pesos. Es decir que hay —mejor dicho había en octubre del año pasado— más de 5,5 millones de personas que viven en hogares con un ingreso mensual inferior a 449 pesos. Asimismo, la línea debajo de la cual están sumergidos los indigentes se determina por la capacidad de acceder a una canasta exclusivamente alimentaria que está valorizada en apenas 203 pesos.

Es obvio que para el sentido común con mucho más que eso se es igualmente pobre o indigente. Aunque nadie lo puede probar porque no hay mediciones hechas, se presume que por debajo de *dos líneas de pobreza* —898 pesos— sobreviven cerca de 10 millones de personas. Y teniendo en cuenta la pauperización que en el último quinquenio ha sufrido mucha clase media, habría que testear si lo que el Gobierno muestra como un logro para una línea de pobreza se convierte en un fracaso si se consideran dos.

Por otra parte, en el citado trabajo de Beccaria se propone una metodología de medición que sin alterar el criterio básico de la que emplea Economía, la perfecciona en la elección de la canasta. El resultado es que los porcentajes de pobreza aumentan en un 30 por ciento respecto de lo que surge de la otra.

De todas maneras, desde el Gobierno podrían responder que por grande que sea la miseria de hoy es indudablemente menor que la vigente en la hiperinflación e incluso antes de ella en 1988, cualquiera sea la forma de medirla. ¿Pero qué sucede si al problema se lo mira con una

perspectiva histórica más amplia? Se advertiría que a pesar de esas mejoras, los actuales niveles de pobreza e indigencia son todavía más elevados que los de 1986 y enormemente superiores a los de 1980. Pese a que Llach sostiene que no es metodológicamente correcto comparar los datos de la nueva medición que comenzó a hacerse en 1988 con los que había antes, Beccaria ilustra que en setiembre de 1986 había un 12 por ciento de hogares bajo la línea de pobreza (ahora hay 13,1) y otro experto que pidió mantenerse en el anonimato por razones laborales asegura que el dato de octubre de 1993 puede perfectamente cotejarse con el 6,2 de 1980.

### Médico

Cegarse ante la realidad de que en los últimos años bajó la pobreza de los más pobres, es lo mismo que ignorar que es a ellos a quienes más castiga la inflación. Lo que ha ocurrido es, precisamente, que la estabilización anuló buena parte de los dramáticos efectos de la alta y la hiperinflación de los años previos, pero ni siquiera se ha podido recuperar la situación de 1986. Tanto pero tan poco. Pretender probar —como hizo el periodista de *La Nación*, Germán Sopena, el jueves en "Hora Clave"— que ahora hay menos pobres mostrando una foto de un rancho norteño provisto de una antena parabólica, es tan absurdo como decir que, en la Argentina de 1994 hay muchísimos menos pobres que, por ejemplo, en 1974, porque ahora ya casi nadie cocina con leños como entonces.

Para la cuestión social el Gobierno ya agotó su principal



INFLACION DE AGOSTO, 0,2%

# Ya todo está en calma

Luego del susto de julio, cuando subieron 0,9%, los precios minoristas volvieron a su cauce, a pesar del impacto parcial del aumento del transporte. Mayoristas dio 0,3%

Los precios subieron apenas 2 décimas en agosto, pese a la fuerte suba en las tarifas de los colectivos (que se reflejará parcialmente en la inflación de este mes) y el alza de los alimentos (que triplicaron el promedio general). Las bajas registradas en la industria y el turismo favorecieron ese resultado y permitieron respirar al equipo económico, tras el susto por el sorpresivo respingo de julio. Aunque este mes los servicios no incidieron en la misma magnitud que los anteriores, los rubros Vivienda y Salud siguen fuera de control: subieron respectivamente el doble y el triple del nivel general. En lo que va del año la suba de precios minoristas fue de 2,4 por ciento, mientras que desde la puesta en marcha de la convertibilidad aumentaron un 56,5 por ciento. A nivel mayorista, en tanto, la variación fue de 0,3 por ciento en agosto, 9 décimas en los últimos doce meses y 9,5 por ciento desde abril de 1991.

La suba en el rubro Transporte y Comunicaciones tras el boletazo en los colectivos fue del 1,8 por ciento (el impacto en el índice fue de 4,8 puntos y dejó un remanente para septiembre).

Salud subió un 0,8 por ciento, debido principalmente al incremento del 1,4 por ciento de los medicamentos, mientras en el resto de los rubros sobresalió el incremento de 0,6 por ciento en Alimentos y Bebidas. Influyó especialmente la variación de 15,8 puntos en las infusiones (principalmente el café, que se encareció 28,8 por ciento); el zapallito redondo, 9,5; el filete de merluza, 3,1 y las bananas, 4,2 por ciento.

La suba de 0,4 por ciento en Vivienda se desagregó en 0,7 por ciento de los alquileres (con lo que acumuló un 178,3 por ciento durante la convertibilidad) y 2,2 en las reparaciones y mantenimiento.

En Bienes y Servicios varios, como también en lo concerniente Equipamiento y Funcionamiento del Hogar la variación fue de una décima.

La Educación se mantuvo estable mientras que en Indumentaria y en Esparcimiento hubo deflación, con una baja de precios del 1 y el 2,6 por ciento, respectivamente.

En lo que va del año, según el Instituto de Estadística y Censos (Indec), los rubros que más aumentaron fueron Salud, con el 10,1 por ciento; Vivienda, con 8,9; Educación, 8 por ciento; Esparcimiento, 6 por ciento; Equipamiento y Funcionamiento del Hogar, con 2,5; Bienes y Servicios varios, con 2, y Alimentos y Bebidas, con 1,2 por ciento.

## Dinero caro en la city

La city vivió ayer una jornada caliente en la plaza financiera, en la que el dinero volvió a ser un bien muy preciado. Luego de la tranquilidad del fin de mes, las tasas de interés del call money treparon hasta el 9,25 por ciento anual a tres días de plazo, para terminar al cierre en el 8 por ciento, exactamente el doble del nivel de 48 horas antes. Mientras tanto, la Bolsa se desinfló con respecto a las últimas ruedas, y el índice MerVal (que mide las principales acciones) cayó un 0,25 por ciento.

El Banco Central tuvo que salir a frenar la carrera al alza del costo del dinero (ya insinuada el jueves), colocando pases activos con aval de títulos públicos por un total de 34,2 millones de pesos, al 9,25 por ciento anual. La entidad que preside Roque Fernández no operó en el mercado de divisas.

El retroceso bursátil fue atribuido por los analistas a una corriente vendedora en la que los operadores salieron a tomar las ganancias acumuladas en los últimos días del mes pasado. "Se dio la corrección a la baja que muchos esperaban; aunque no fue de importancia", resumió un agente. Con un volumen operado de 41,5 millones de pesos, se registraron 25 alzas, 23 bajas y un número igual de papeles no tuvieron modificaciones.

El único rubro en el cual se produjo deflación fue Indumentaria, que bajó sus precios un 2,3 por ciento, debido fundamentalmente al masivo ingreso de ropa de importación. Paradójicamente, a nivel mayorista fueron los productos extranjeros los que más aumentaron: 1,6 por ciento, frente a 0,2 de los nacionales (aun cuando los fabriles no registraron variaciones).

En la construcción la suba fue del 0,4 por ciento, con lo que se acumuló en el último año 6,1 por ciento y desde la convertibilidad, 61,7.



El aumento del boleto de colectivos se hará sentir este mes.

## Sobre ruedas

	Agosto	8 meses	12 meses
(variaciones porcentuales)			
Precios al consumidor (IPC)	0,2	2,4	3,8
Precios mayoristas (IPM)	0,3	3,2	0,9
Costo de la construcción	0,4	0,3	6,1
Fuente: Indec			

instrumento -la estabilización-, y de aquí en adelante está muy escaso de políticas para atenuar el drama, más allá del gasto excepcional en el conurbano bonaerense, que de todas maneras ataca más problemas de infraestructura que la falta de ingresos para acceder a una canasta digna. En la propia estadística oficial hay un atisbo de esto: el descenso en los porcentajes de pobreza se ha desacelerado mucho desde octubre de 1992 (una vez que había pasado el impacto fuerte de la estabilización), y en cuanto al número de indigentes la tendencia descendente se revirtió en octubre de 1991 y desde entonces aumentó en un 50 por ciento (de 2,4 a 3,6).

Adam Przeworski y Michael Wallerstein escribieron que "el dilema de la izquierda es que el único modo de mejorar las condiciones materiales de los trabajadores bajo el capitalismo es mediante una intervención estatal masiva, y el Estado no parece ser un mecanismo fiable de intervención. El paciente está enfermo, hay drogas disponibles, pero el médico es un incompetente" ("Why is there no left economic alternative" - "Por qué no hay una alternativa económica de izquierda", citado en *Contradicciones en el Estado del Bienestar*, de Claus Offe, Ed. Alianza). Este Gobierno que ha destruido el Estado del Bienestar difícilmente pueda aplicar más medicina que la ya inocua -para esos fines- estabilización. Mucho menos si encima acierta en acumular legitimidad política como para seguir avanzando en materia tributaria, tal como se notó esta semana con la rebelión de algunos comerciantes contra la DGI. Al progresismo, que bien tiene derecho de mantener intactas sus preocupaciones y su arquitectura conceptual, le puede tocar el enorme y muy difícil desafío de curar al médico.

## AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE

Septiembre de 1994

### IMPUESTO INMOBILIARIO URBANO EDIFICADO

CUOTA 3

Número Terminación de Parada	Vencimiento
0 y 1	19 de Septiembre
2 y 3	20 de Septiembre
4 y 5	21 de Septiembre
6 y 7	22 de Septiembre
8 y 9	23 de Septiembre

### GRANDES CONTRIBUYENTES

CUOTA 3

Atención Personalizada	Vencimiento
	19 de Septiembre

### IMPUESTO SOBRE LOS INGRESOS BRUTOS

A- Contribuyentes de pago Mensual y Agropecuario Mes Agosto 1994	Vencimiento
	15 de Septiembre
B- Contribuyentes de Convenio Multilateral Mes Agosto 1994	Vencimiento
	15 de Septiembre
C- Contribuyentes de Pago Bimestral Meses Julio-Agosto 1994	Vencimiento
Terminación Impar	13 de Septiembre
Terminación par	19 de Septiembre

### PLAN DE REGULARIZACION IMPOSITIVA

Cuota Moratoria (Leves 11.253 y 11.389)	Vencimiento
	5 de Septiembre



MINISTERIO DE ECONOMIA

Subsecretaría de Hacienda  
Dirección Provincial de Rentas

## ENCHUFADOS

La empresa provincial de energía de Río Negro firmará hoy un contrato con la New World Power Investment para construir una central hidroeléctrica sobre el río Colorado, que abastecerá a la localidad homónima y al Valle Medio, a través de la línea de transmisión Río Colorado-Céspedes. La central Salto Andersen, cuya puesta en marcha está prevista para fines de 1996, será construida por el sistema de concesión de obra pública, por el cual el inversor (la New World Power) la construye y se hace cargo de la administración por 25 años. Al término de ese plazo pasa a manos de la empresa provincial. El contrato será inicializado por el gobernador de Río Negro, Horacio Massaccesi, quien en el mismo acto inaugurará la conexión de aquella localidad al sistema eléctrico interconectado nacional, a través de una red de 160 kilómetros. Para esta obra se invirtieron 7,8 millones de pesos.

## Firmas contra la venta de CNEA

En una asamblea realizada ayer en la sede central de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), el personal del organismo (nucleado en ATE) resolvió lanzar una campaña para juntar al menos 600 mil firmas que rechacen la privatización de las tres centrales nucleares, dispuesta por el ministro de Economía, Domingo Cavallo. La iniciativa se basa en un artículo incorporado a la Constitución en la reciente reforma, por el cual los ciudadanos pueden presentar proyectos de ley ante la Cámara de Diputados, que estará obligada a tratarlos en el término de un año, siempre que la idea esté avalada por el 3 por ciento del padrón electoral, equivalente a aquella cifra. "Vamos a pedir la derogación del decreto", señaló el secretario gremial de ATE, José Cisternas.

Con un fallo dividido, la Cámara Federal porteña declaró inocente al empresario Raúl Erasto Piñero Pacheco en la causa por la quiebra del Banco de Intercambio Regional (BIR), ocurrida hace más de 14 años, en pleno auge de la plata dulce, y que derivó en una fabulosa defraudación al Estado y a miles de ahorristas. Piñero Pacheco había sido condenado en primera instancia a cumplir cinco años y medio de cárcel y a pagar una indemnización del orden de los 9 mil millones de dólares, por el delito de "subversión económica calificada".

Tras analizar los 36 cuerpos de la causa —más de 7200 fojas—, la jueza María Luisa Riva Aramayo, presidenta de la Cámara Federal, resolvió encuadrar el delito como "falsificación de balance y administración fraudulenta por infidelidad", y se pronunció por una condena a tres años de prisión, de cumplimiento efectivo. Pero los camaristas Horacio Vigilani y Eduardo Luraschi, con argumentos diferentes, votaron por la absolución. El primero sostuvo que "no es posible afirmar que el inculpaado haya contribuido dolosa o culposamente a encubrir el quebranto del BIR", ni que su gestión al frente de la entidad se haya encaminado a "subvertir económicamente para llevar a la institución a la quiebra". El segundo, en tanto, se inclinó por el beneficio de la duda "ante la ausencia de pruebas fehacientes". Piñero Pacheco estuvo sólo dos meses al frente del BIR: desde febrero de 1980, tras un arreglo con el entonces propietario de la entidad, José Rafael Trozzo —actualmente prófugo de la Justicia—, hasta el 28 de marzo de ese año, fecha de su liquidación. Pero su relación con la entidad bancaria —por entonces líder del mercado financiero—, se remontaba a varios años atrás. Al punto que a fines de 1979 el grupo económico que lideraba Piñero Pacheco se había convertido en el principal deudor del BIR.

Esa relación fue la clave de la sentencia que el juez Martín Irurzun dictó el 29 de abril de 1992, en la que condenó al improvisado banquero. El magistrado evaluó como prueba fundamental un cheque al descubierto por un monto de 16.000 millones de pesos que Piñero Pacheco giró al BIR, que se contabilizó como una compra de acciones de la entidad y, de paso, contribuyó a ocultar parte del quebranto del banco. Ese cheque fue emitido el 21 de enero del 80, pero con fecha del 28 de diciembre de 1979.

El ex titular del BIR fue declarado inocente por la Cámara Federal en la causa por la quiebra de esa entidad, que hace 14 años defraudó al Estado y a miles de ahorristas. Estaba condenado en primera instancia a 5 años de cárcel y a pagar 9 mil millones.

Raúl Erasto Piñero Pacheco, ex titular y principal deudor del Banco de Intercambio Regional (BIR).

# Piñero Pacheco mira las rejas del lado de afuera

Irurzun consideró además que después de asumir como director delegado del BIR, Piñero Pacheco benefició a su grupo empresario, constituido por las firmas Mutuos SA, Concomex SA, Piñero Pacheco Agropecuaria SA y Raúl Piñero Pacheco SA, con el otorgamiento de nuevos créditos o renovando deudas anteriores sin presentar las garantías correspondientes. Al 28 de marzo de ese año, la deuda del grupo era de 48 millones de dólares y representaba el 35 por ciento del patrimonio del BIR.

Otro de los elementos decisivos para el dictamen del juez Irurzun fue la declaración testimonial de José Alfredo Martínez de Hoz. El ex ministro de Economía de la dictadura reveló que a fines de 1979 Piñero Pacheco, que todavía no formaba parte del BIR, le propuso una fórmula para rescatar a la entidad financiera: le pidió que el 50 por ciento de la cartera de deudores morosos pasaran al Banco Nación o al Banco Nacional de Desarrollo. La idea fue desestimada por el equipo económico.

## Muertos con la bicicleta

La caída del Banco de Intercambio Regional, en marzo de 1980, fue la primera de una serie que incluyó luego a los bancos Oddone, de Italia y Río de la Plata, Alas, del Oeste y Santurce, entre otros. Todos crecieron al amparo de la política económica pergeñada por el equipo de José Alfredo Martínez de Hoz, tan flexible que dio pie a maniobras popularmente calificadas como "bicicleta financiera". Esas entidades fueron liquidadas por el Banco Central —que debió hacer frente a los quebrantos por el régimen de garantía de los depósitos—, en el marco de procesos por administración fraudulenta. Quienes no tuvieron ningún resarcimiento, hasta ahora, fueron los miles de ahorristas en moneda extranjera, cuyos depósitos no tenían ninguna garantía del Estado. El BIR había surgido casi de la nada, en 1965, cuando José Trozzo compró el Banco Popular de Corrientes y le cambió el nombre. Su despegue se produjo en 1977 cuando comenzó a captar depósitos en dólares y a abrir sucursales. Llegó a ser la estrella del mercado financiero: pagaba las tasas más altas —prestando ese dinero a intereses mucho más elevados, a empresas con escaso respaldo— y llegó a tener al momento de su cierre 101 sucursales, incluida una en Nueva York. El crac del BIR dejó un saldo estrepitoso: el Banco Central tuvo que desembolsar 1051 millones de dólares para devolver los depósitos en moneda nacional. En tanto, otros 66 millones de dólares todavía siguen siendo reclamados por miles de ahorristas en moneda extranjera.

## TIBIOS ANUNCIOS DE MENEM

# Limosnas para PyME

Atendiendo a uno de los pocos pero más persistentes reclamos industriales, Carlos Menem anunció anoche, durante la celebración del Día de la Industria, unas pocas medidas que apuntan a facilitar el financiamiento de las pequeñas y medianas empresas. El Presidente aseguró que enviará en breve al Congreso un proyecto de ley que permitirá a las PyME utilizar como garantía de préstamos bancarios distintos instrumentos de pago que les entreguen sus clientes, como facturas conformadas, cheques diferidos o pagarés. Por otra parte, Jorge Blanco Villegas, titular de la UIA y anfitrión, reclamó la reconversión de los bancos (tal como anticipó ayer este diario) y pidió al Gobierno que no descarte mecanismos de promoción industrial y regional.

Luego de que el secretario de Industria, Carlos Magariños, derrochara estadísticas para demostrar el crecimiento de la producción, el jefe de los industriales admitió que si bien las grandes cifras de la economía son buenas, "a algunos les va mal". "Mientras unos soportan el precio de la reconversión, otros se benefician cobrando spreads altísimos", señaló, apuntando sin disimu-

lo a la banca.

Magariños explicó que existirá un doble estímulo para aplicar el descuento de documentos: las empresas que compren podrán descontar el IVA correspondiente a esta operación antes de que venza el documento, y los bancos —que, especulan en Economía, se avendrán a bajar algún punto la tasa de interés— podrían comercializar esos papeles de deuda en un mercado secundario. Por otra parte, Menem prometió para el año que viene la instrumentación de un Fondo de Garantías para la industria, similar al que se está poniendo en marcha para el agro. Además, dijo que la DGI va a reglamentar el acceso a las moratorias previsionales para que puedan entrar las PyME que no sean sociedades anónimas.

La nota destacada fue la presencia de María Estela Martínez de Perón y Raúl Alfonsín, especialmente invitados junto a Arturo Frondizi, el único de los ex presidentes que no pudo asistir "por motivos personales" y que fue condecorado por "su aporte al desarrollo industrial". Frondizi envió una carta en la que alertó que "el poder económico se está concentrando en muy pocas manos" y que Latinoamérica está siendo dominada por el narcotráfico.



¿No pensó en tener una buena protección médica?



**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188

Agencia Centro: Av. Córdoba 1344 Tel.: 49-0772 - Agencia Bollester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946

Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882 - Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477 - Agencia Cobalito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel: 902-5996 / 2136



LA CGT CON MENEM

# Ni Camdessus ni Chacho

Con una renovada versión del "ni yanquis ni marxistas" de otros años, la CGT oficializó su apoyo a las campañas de Menem y Duhalde. Hubo palos al Frente Grande y al FMI.



Los dirigentes obreros José Rodríguez, José Pedraza y Antonio Cassia presiden el Confederal de la CGT. Sin sorpresas: apoyo a los candidatos oficialistas. La sorpresa: repudio a Camdessus tras recibirlo.

“Nos quieren confundir por derecha y por izquierda. Pero ni Camdessus ni el Frente Grande nos van a decir a los peronistas lo que es la justicia social”, dijo con vehemencia Carlos West Ocampo. El Comité Central Confederal de la CGT estalló en aplausos. Con esas demarcaciones y el ritual de la Marcha Peronista cantada a voz en cuello, la central sindical oficialista anticipó ayer el lanzamiento de la campaña proelitista de Carlos Menem. La oratoria quedó estampada en un documento de tres puntos en el que oficializan el respaldo a la reelección del presidente Menem y del gobernador bonaerense Eduardo Duhalde.

El documento expuso la única contrapartida que la central pide para un apoyo ya resuelto: que el Gobierno “impulse políticas sociales” y desista de aplicar una nueva y generalizada rebaja a los aportes patronales, que hará caer de nuevo los ingresos a las obras sociales. También que se abstenga de “privatizar, desregular o mercantilizar” el sistema que rige actualmente sobre los entes. “Si no, puede resultar difícil que se pueda lograr el objetivo de la reelección”, advirtió el titular de la central Antonio Cassia.

La reunión fue citada para convalidar el Acuerdo Marco para el Empleo y la Productividad recientemente suscrito con el Estado y la cúpula fabril con el declarado propósito de reducir los costes laborales y promover la creación de fuentes de empleo. Pero además de candidaturas y acuerdo, el cóncave denostó a los nucleamientos que impulsaron el paro del pasado 2 de agosto. Aludiendo al Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) y al Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA): “Quiéren confrontar con un catálogo de demandas en una mano y un programa de paros generales en la otra”, les endilgaron ayer durante el cóncave.

El otro blanco privilegiado de las críticas fue el director gerente del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, recibido a comienzos de semana por la CGT en un amabilísimo encuentro en el que Cassia estuvo a punto de dejar la impresión de que no había ningún punto de conflicto con el Gobierno. Ello hubiera sido así sin la exposición de Armando Cavalieri y West Ocampo. “Este hombre vino a ver a la CGT sólo para ofrecer caridad, pero nosotros les respondimos que lo

que necesitamos es dignidad”, dijo ayer este último. Como si corrigiera su línea, Cassia acusó al representante del FMI de querer ubicarse a la “izquierda” de los obreros “cuando se sabe que siempre aprietan a los países para que paguen la deuda externa”.

No obstante, como un péndulo, el sindicalista dijo que si Camdessus “ha empezado a comprender cómo son las cosas bienvenido sea”. Y hasta coincidió con el norteamericano, como ya lo había hecho Menem, en que los problemas del interior se deben a una ma-

la administración del presupuesto. “No puede ser que haya gobernadores que cobran al día mientras los trabajadores no pueden hacerlo”, dijo ayer con desparpajo el jefe de la CGT, quien hace dos meses boicoteó la Marcha Federal, que expuso esas demandas.

Cassia presidió el plenario acompañado por el bancario y adjunto en la CGT, Juan José Zanola, y el ferroviario José Pedraza, quienes informaron de la participación en el Confederal de 138 organizaciones gremiales y de 276 delegados.

## Sindicalistas en campaña

(Por Rubén Furman) El alineamiento de la CGT tras las candidaturas menemistas, reafirmado ayer, un mayor acercamiento del opositor CTA a la estructura política de Chacho Alvarez-Pilo Bordón, y el tironeo a que quedó sometido el Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) tras el paro del gremialismo antimenemista del 2 de agosto, dan pocos márgenes de duda: el tiempo electoral se ha instalado ya como tema central de los jefes sindicales.

Para impulsar la renovada entente con el Presidente, los jefes de la CGT relanzarán el 22 de setiembre la Convocatoria a los Trabajadores Peronistas, una remake de la Mesa Sindical Menem Presidente del '89. La reunión de ayer sólo fue un escalón del acto que aspiran realizar con la presencia de Menem en Parque Norte. Trasladado a nivel local porteño, la conformación del denominado Bloque Político Sindical reunió anteayer al municipal Amadeo Genta y a Rodolfo Daer (alimentación) tras la candidatura a intendente de Ernan González en un acto al que también asistió Carlos Ruckauf. En todo los casos, uno de los objetivos del alineamiento es conseguir espacios de poder dentro de las listas oficialistas, algo a lo que hasta ahora el Presidente fue renuente en cada uno de los turnos electorales del '89 a la fecha.

La docente Mary Sánchez y el metalúrgico Alberto Piccinini aparecieron el miércoles en el lanzamiento de Pilo Bordón y Chacho Alvarez. Volvieron a diferenciarse así del estatal Víctor De Gennaro. Este priorizó en los últimos meses la construcción de un “frente social” con empresarios chicos, estudiantes y los gremios confrontacionistas del MTA. Su empeño desembocó en la Marcha Federal y el paro de principios de agosto, al que adhirieron también los radicales. Pero ahora buena parte de los dirigentes del CTA se inclinan por priorizar el “frente político”. Mientras De Gennaro aparece más cercano a Pino Solanas, la ceterista y el metalúrgico —que ya habían aceptado ser constituyentes del Frente Grande— reconocen el liderazgo de Alvarez. Aunque sin comprometer la autonomía del CTA, a diferencia de lo que hace la CGT, parte de los cuadros del sindicalismo opositor saldrán a reclamar su espacio en la nueva alianza. El Chacho, por su parte, emite señales débiles hacia el gremialismo y en cambio disputará el liderazgo político del conflicto social en el NOA: lanzará su campaña a fin de mes en Tucumán y Jujuy, donde el Puro Santillán (orgánico del PTP) es figura de referencia.

Lorenzo Miguel, Saúl Ubaldini y Juan Manuel Palacios se reunieron furtivamente el jueves por la tarde. El jefe de la UOM acaba de regresar de un chequeo médico en Estados Unidos donde —dicen sus allegados— le auguraron cien años más de vida. Del ex Saúl Querido se sabe que no quiere más guerra con el Gobierno y hasta trabajó en el encuentro de la cúpula del Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) con Eduardo Bauzá, horas desvencando su “peronismo”. Hay quienes suponen que en este terreno es donde Miguel busca hacer resurgir las 62 Organizaciones. No sabe de quién sería tributaria, aunque es claro que el veterano cachie busca lo de siempre: un lugar en el firmamento, donde su estrella brilla cada día menos.

SETIEMBRE

LOS DIAS  
3 - 4 - 9 - 10 - 11

VUELVE  
A PEDIDO  
DEL PUBLICO

LA CASA  
POR LA  
VENTANA  
A PRECIOS  
JAMAS VISTOS

Nuevamente ponemos  
a tu disposición  
Las mejores marcas  
en productos de  
audio, televisión,  
telefonía y video de  
**1ra y 2da  
selección.**

En óptimo estado,  
a precios increíbles  
y con garantía.

REPOSICION  
CONTINUA DE  
PRODUCTOS

Aprovechá  
esta nueva oportunidad  
de 9 a 21 Hs.  
en Montenegro 1584  
(a 2 cuadras de  
Chorroarín y Av. Del Campo)

 **musimundo**  
un mundo de música

# Para los rectores, el presupuesto no cierra

Los rectores de las universidades nacionales insistieron ante Del Bello que el presupuesto prometido no alcanzará para el '95. "Pésima administración", dice el Gobierno.

(Por Nora Veiras) Envuelto en la luz mortecina de varias velas, el rector de la Universidad Nacional de La Plata, Luis Lima, logró leer el pedido de máxima de los rectores para el presupuesto del '95: casi 2000 millones de pesos, 600 más que el año pasado. Una comisión especial del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) será la encargada de detallar en qué se invertirá ese incremento antes del 15 de septiembre, fecha en la que el Ejecutivo enviará el presupuesto al Congreso. Minutos antes y todavía gozando de la luz eléctrica, el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, no había dejado margen para el optimismo. Dijo que "Educación recibirá 400 millones de pesos más, una parte será para las universidades, otra para reforzar nuestra prioridad que es la educación básica, pero el grueso irá a un fondo supeditado a transformaciones estructurales", se negó a precisar cuánto les tocará a las casas de altos estudios y culpó a sus interlocutores de "pésima administración" por no haber utilizado 60 millones de pesos

de presupuesto '93, los cuales entraron en el rubro ahorros.

La discusión entre el Ministerio y los rectores transitó por carriles paralelos. "Ustedes siempre se preocupan por el incremento, en cambio yo quisiera preocuparme por la distribución. El promedio de inversión por estudiante es de 2000 pesos, pero en algunas universidades apenas llega a los 1300 mientras en otras supera los 4000", explicó Del Bello antes de lanzar una apreciación que luego tendría que rectificar: "Si van a pedir 280 millones más, lo cual equivale al 20 por ciento de aumento con respecto a este año (el Consejo Superior de Río IV reclamó ese monto como mínimo) sería una irresponsabilidad y una falta de conciencia por las necesidades de la educación básica".

Sentado a su derecha, el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, orientó el debate por otro carril. "No habrá mejoramiento serio en otros niveles -dijo- si no garantizamos una buena universidad. Estoy de acuerdo con una mejor distribución, pero una vez que nos pongamos en fase con los niveles de inversión por alumno porque ahora estamos hablando de montos miserables que no alcanzan para funcionar."

La Plata, Córdoba y Mar del Plata rechazaron de plano la calificación de "irresponsables" con la que Del Bello había intentado desactivar el reclamo. El funcionario se rectificó, pero empezó a bajar comparaciones para justificar el acento en la distribución y no en el monto de los recursos. "Trece universidades nacionales tienen un presupuesto por alumno superior a la de Toulouse, en Francia: 3500 pesos por estudiante, pero allí los salarios docentes son el doble", detalló y agregó que "aún tomando el promedio de 2000 pesos, Colombia gasta 961, Costa Rica 1476, Cuba 677 y México 1000".

El rector de la Universidad Nacional

de Tucumán, Catalano, relativizó las comparaciones de Del Bello porque "el costo de vida de los países latinoamericanos es muy inferior al nuestro" y advirtió que "hay que tener cuidado porque si no se corre el riesgo de sacar la altura promedio de un país mirando jugar a la selección de básquet". Su par de la Universidad de San Juan, Tulio Del Bono, quien hasta la semana pasada actuó como convencional por el justicialismo, hizo un minucioso análisis del incremento del 20 por ciento que prevé la Ley Federal de Educación para fundamentar el reclamo del sector. Sin disimular su malestar con las iniciativas del Ejecutivo, Del Bono se quejó por "la propuesta de presupuesto cero" de Del Bello para revertir la distribución del presupuesto. "Se nos está diciendo acá no hay más y el que quiere más tendrá que ver a qué universidad le saca. Es un criterio malthusiano de matar a otro para sobrevivir."

Juan Carlos Del Bello dice que hay una "pésima administración".

## CONGRESO EUCARISTICO

### "El drama del desempleo"

(Por Washington Uranga, desde Santiago del Estero) En medio de un discurso lleno de matices tratando de evitar las definiciones y juicios absolutos, el obispo de Mar del Plata, José María Arancedo, reconoció sin embargo que en los jóvenes tienen graves dificultades para conseguir trabajo y que "el mercado laboral debería crecer porque la mayor pobreza es no tener trabajo". El obispo habló en una conferencia de prensa ofrecida ayer aquí en el marco del IX Congreso Eucarístico Nacional que celebra la Iglesia Católica mientras se desarrollaba la tercera jornada del encuentro, en la cual el mayor protagonista lo tuvieron los jóvenes procedentes desde casitos hasta los extremos del país. Aproximadamente dos mil doscientos jóvenes están acampando en terrenos de la Universidad Ca-

tólica de Santiago del Estero y un número similar se encuentra alojado en colegios, instituciones católicas y públicas.

Ante una pregunta, Arancedo dijo que "sin pretender convertirme en juez no me atrevera a afirmar que la clase dirigente sea tan aliciente" para los jóvenes que están buscando nuevas respuestas, porque "a veces después de llegar a ciertos cargos se olvidan las necesidades de la gente".

Por la noche, ante una multitud reunida en el altar central del Congreso y mientras los jóvenes católicos se expresaban a través de multicolores manifestaciones el obispo Arancedo reiteró que "el mundo, nuestra patria, tiene necesidad de una ética eucarística que se multiplique en el compartir el pan y se exprese en la solidaridad". A pesar de que la temática del Congreso Eucarístico es esencialmente religiosa, tanto de parte de los obispos como de los propios participantes no han faltado las referencias a la situación social y a las dificultades económicas que atraviesa la población, especialmente del norte del país. Por las características de la reunión no puede esperarse, sin embargo, ningún documento o pronunciamiento formal de la Iglesia sobre este ni sobre ningún otro tema en particular.

La ciudad de Santiago del Estero se encuentra totalmente conmocionada por la afluencia de miles de peregrinos que invaden las calles no sólo de esta ciudad capital sino también de la vecina población de La Banda. En general los santiagueños han recibido bien la celebración religiosa, pero no dejan de advertir que los problemas que dieron origen al "Santiagazo" en diciembre del año pasado siguen vigentes. "Ahora los salarios se pagan -dijo a Página/12 un santiagueño que sólo se identificó como empleado municipal- pero igualmente el dinero no alcanza para llegar a fin de mes."

En declaraciones a la prensa local, el cardenal Antonio Quarracino expresó su confianza en que la provincia podrá sortear las dificultades por las que atraviesa y advirtió que "la solución no puede ser nunca la violencia".

A pesar de que la infraestructura y la capacidad organizativa local han sido sobrepasadas por la gran afluencia de peregrinos llegados desde todo el país, los santiagueños se multiplican para encontrar soluciones a todos los problemas que se plantean. Lo mismo sucede a nivel de los funcionarios de la intervención federal comandada por Juan Schiaretti, quienes han recibido la orden de hacer todos los esfuerzos por culminar las obras públicas de mejoramiento urbano y embellecimiento de la ciudad antes del próximo domingo, fecha en la que se clausura el Congreso, y oportunidad para la cual se espera la presencia del presidente Carlos Menem y de parte del gabinete nacional. Aunque nada hace prever que puedan presentarse dificultades o intentos de protesta para utilizar la vitrina que ofrece la visita de Menem y los obispos, es evidente que la seguridad ha sido reforzada en la ciudad y la presencia policial en las calles se nota a cualquier hora del día o de la noche.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 33, cita y emplaza por TREINTA DIAS a herederos y acreedores de RAQUEL GERARDI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 24 de agosto de 1994. Dra. Clementina M. Del Valle Montoya, secretaria.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 25, a cargo de la Dra. Silvia Irene Rey, Secretaria Nº 49, a cargo del Dr. Miguel Ángel Carcho, con asiento en Talcahuano 550, piso 8º, de Capital Federal, hace saber que con fecha 16 de agosto de 1994 se declaró abierto el concurso preventivo de MARTA ROSA SOMONTE fijándose plazo hasta el día 11 de noviembre de 1994 para que los acreedores presenten a la Sala de Audiencias del Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 25, Talcahuano 550, piso 8º, de esta Capital, la misma dará comienzo a las 11 horas, por lo cual los acreedores deberán concurrir a justificar su personería a partir de las 9 horas del mismo día. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, agosto 26 de 1994. M. Carmen de Cuco Alconada, secretaria.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 6, Secretaria Unipar, cita y emplaza por TREINTA DIAS a herederos y acreedores de DON MARIO PACENZA. Publíquese por TRES DIAS en el diario "Página/12". Buenos Aires, 22 de agosto de 1994. Juan Luis Arto, secretario.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18, a cargo del Dr. Javier E. Fernández Moores, Secretaria Nº 35, a cargo de la Dra. María Carmen de Cuco Alconada, sito en Talcahuano 550, piso 7º, de la Capital Federal, en los autos caratulados "NEUMATICOS LA IDEAL S.A.C. e I.S./CONCURSO PREVENTIVO", hace saber a los acreedores de la concursada que deberán presentar sus pedidos de verificación y sus títulos pertinentes, por ante el Síndico designado, Dra. Lydia Podizewski, con domicilio en la calle Tucumán 1484, piso 4º, oficina "C", de la Capital Federal, hasta el día 26 de diciembre de 1994. La junta de acreedores se celebrará el día 30 de marzo de 1995 con los acreedores que concurren, en la Sala de Audiencias del Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 21, Talcahuano 550, piso 7º, de esta Capital. La misma dará comienzo a las 11 horas, por lo cual los acreedores deberán concurrir a justificar su personería a partir de las 9 horas del mismo día. Publíquese por cinco días. Buenos Aires, agosto 26 de 1994. M. Carmen de Cuco Alconada, secretaria.

#### LA OPERA EN UNA VOZ INCOMPARABLE

3 horas con 10 minutos de la MEJOR DE MARIA CALLAS, un documento invaluable para los amantes del género. Calidad digital en imagen y sonido... \$50. VIDEO NO CONVENCIONAL S.A. Pídale en BUENAS LIBRERIAS o a los teléfonos: 374-4699 y 45-4503 - Fax: 49-4895. ENVIOS A DOMICILIO.

#### UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y SOCIALES LLAMADO A CONCURSO PARA PROFESORES Y AUXILIARES

La Facultad de Ciencias Económicas y Sociales de Universidad Nacional de Mar del Plata, llama a concurso público de antecedentes y oposición de acuerdo con lo dispuesto en la O.C.S. Nº 69093, O.C.A. Nº 96994 y O.C.A. 99794 para cubrir los cargos que se detallan a continuación:

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>AREA DE ADMINISTRACION - SUB AREA ADMINISTRACION GENERAL. ASIGNATURA: PRINCIPIOS DE ADMINISTRACION.</b><br/>6 (seis) Jueces de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Asistente de Primera.</p> <p><b>AREA ADMINISTRACION - SUB AREA ADMINISTRACION GENERAL. ASIGNATURA: FUNCIONES ORGANIZACIONALES.</b><br/>1 (un) Profesor Titular Regular - Dedicación Parcial.<br/>Actividad: Docencia y atención Area de Administración.<br/>Funciones: Profesor Titular.</p> <p><b>AREA DE ADMINISTRACION - SUB AREA INFORMACION GENERAL. ASIGNATURA: ORGANIZACION ADMINISTRATIVA Y SISTEMAS DE INFORMACION.</b><br/>1 (un) Asistente de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Asistente de Primera.</p> <p><b>AREA DE ADMINISTRACION - SUB AREA INFORMACION GENERAL. ASIGNATURA: ANALISIS DEL CREDITO.</b><br/>1 (un) Asistente de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Asistente de Primera.</p> <p><b>AREA DE ADMINISTRACION - SUB AREA INFORMACION GENERAL. ASIGNATURA: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACION.</b><br/>1 (un) Asistente de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Asistente de Primera.</p> <p><b>AREA DE ECONOMIA - SUB AREA TEORIA MACROECONOMICA. ASIGNATURA: CONSERVACION DE LOS RECURSOS.</b><br/>1 (un) Profesor Adjunto Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Profesor Adjunto.</p> <p><b>AREA DE ECONOMIA - TEORIA MACROECONOMICA. ASIGNATURA: MACROECONOMIA I.</b><br/>1 (un) Profesor Adjunto Regular - Dedicación exclusiva.<br/>2 (dos) Profesores Adjuntos Regulares - Dedicación simple.<br/>1 (un) Jefe de Trabajos Prácticos Regular - Dedicación simple.<br/>4 (cuatro) Asistentes de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia e Investigación en Economía (Prestará esta última para el cargo con dedicación exclusiva). Funciones: Profesor Adjunto, J.T.P. y Ayte. de Primera.</p> <p><b>AREA DE CONTABILIDAD - SUB AREA CONTABILIDAD. ASIGNATURA: PRACTICA PROFESIONAL.</b><br/>(Orientación: Jefe de Contabilidad) 1 (un) Asistente de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Asistente de Primera.</p> <p><b>AREA DE CONTABILIDAD - SUB AREA CONTABILIDAD. ASIGNATURA: CONTABILIDAD II (COSTOS)</b></p> | <p>1 (un) Jefe de Trabajos Prácticos Regular - Dedicación simple.<br/>4 (cuatro) Asistentes de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: J.T.P. y Ayte. 1º.</p> <p><b>AREA DE CONTABILIDAD - SUB AREA IMPUESTOS. ASIGNATURA: LEGISLACION Y TECNICA TRIBUTARIA I.</b><br/>1 (un) Asistente de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Ayte. de Primera.</p> <p><b>AREA DE CONTABILIDAD - SUB AREA IMPUESTOS. ASIGNATURA: LEGISLACION Y TECNICA TRIBUTARIA II.</b><br/>1 (un) Asistente de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Asistente de Primera.</p> <p><b>AREA HUMANISTICA - SUB AREA METODOLOGIA. ASIGNATURA: INTRODUCCION AL CONOCIMIENTO CIENTIFICO.</b><br/>1 (un) Profesor Titular Regular - Dedicación simple.<br/>3 (tres) Profesores Adjuntos Regulares - Dedicación simple.<br/>1 (un) Jefe de Trabajos Prácticos Regular - Dedicación simple.<br/>6 (seis) Asistentes de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Prof. Titular, Prof. Adjunto, J.T.P. y Ayte. de Primera.</p> <p><b>AREA HUMANISTICA - SUB AREA METODOLOGIA. ASIGNATURA: METODOLOGIA DE LAS CIENCIAS SOCIALES.</b><br/>2 (dos) Profesores Adjuntos Regulares - Dedicación simple.<br/>2 (dos) Jefes de Trabajos Prácticos Regulares - Dedicación simple.<br/>5 (seis) Asistentes de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Prof. Adjunto, J.T.P. y Ayte. de Primera.</p> <p><b>AREA HUMANISTICA - SUB AREA PSICOLOGIA Y SOCIOLOGIA. ASIGNATURA: SOCIOLOGIA.</b><br/>1 (un) Profesor Titular Regular - Dedicación parcial, con funciones en la asignatura "SOCIOLOGIA DEL TRABAJO".<br/>3 (tres) Profesores Adjuntos Regulares - Dedicación simple.<br/>1 (un) Jefe de Trabajos Prácticos Regular - Dedicación simple.<br/>5 (seis) Asistentes de Primera Regular - Dedicación simple.<br/>Actividad: Docencia. Funciones: Prof. Titular, Prof. Adjunto, J.T.P. y Ayte. de Primera.</p> <p><b>INSCRIPCIONES:</b> Para Auxiliares Docentes: del 12 al 26 de septiembre; para Profesores Regulares: del 12 de septiembre al 03 de octubre de 1994, de lunes a viernes de 15 a 18 horas, en Oficina de Concursos FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y SOCIALES - Flores 2523 - Mar del Plata - Tel. (0223) 74-9996/9999.</p> <p><b>DOCUMENTACION A PRESENTAR:</b> Para Profesores Regulares: Currículum vitae, diplomas, títulos, publicaciones, etc. Para Auxiliares Docentes: Currículum vitae, diplomas, títulos, etc.</p> |
|--|---|



## PROMESAS DE MAS CONTROL A LOS TAXISTAS

# Para calmar a los muchachos

*El secretario de Seguridad bonaerense, Alberto Piotti, se reunió ayer con dueños y peones de taxis, alarmados por los crecientes asaltos. Se establecerán 35 puestos fijos de control en las salidas de la Capital.*

(Por Carlos Rodríguez) La policía bonaerense establecerá 35 puestos de control fijos en otras tantas salidas de la Capital Federal hacia el conurbano, como medida tendiente a frenar el auge de los asaltos a los taxis y a calmar los ánimos de los taxistas. El operativo se hará con mayor vigor entre las 20 y las 6 de la mañana e incluirá un control estricto de pasajeros, choferes y vehículos de alquiler. Ante el anuncio, el Sindicato de Peones de Taxi dejó en suspenso la amenaza de interrumpir los servicios nocturnos para evitar la reiteración de hechos como el que terminó hace unos días con el asesinato de un taxista. Jorge Omar Viviani, secretario general del gremio, afirmó que "si las medidas dispuestas por la policía bonaerense son aplicadas y surten efecto, no habrá ninguna suspensión. En caso contrario llamaremos la semana próxima a una asamblea general para tomar una resolución". Los controles en jurisdicción bonaerense se suman a disposiciones similares que viene aplicando desde hace unos días, con igual propósito, la Policía Federal.

El sindicato, junto con los directivos de la Cámara Empresarial del Taxi, mantuvo ayer una reunión con el secretario de Seguridad bonaerense, Alberto Piotti, quien se comprometió a reforzar la vigilancia porque "el robo a los taxistas es una preocupación de todos". Recordó que en La Plata, durante los meses de marzo y abril, "hubo una ola de este tipo de delitos, pero ahora prácticamente ha sido superado el problema tras aplicarse un original sistema". El mismo se basó "en la implementación de ocho puestos fijos de control ubicados en la periferia de la ciudad".

Aunque el problema es más complejo por tratarse de un área mucho más amplia, la policía bonaerense tratará de controlar la situación mediante el trabajo preventivo de los 35 puestos fijos y de otros tantos que serán móviles. Como ocurrió antes en La Plata, la recomendación de Piotti a los taxistas es que los choferes que trabajan en horario nocturno "para llevar a un pasajero deberán pasar indefectiblemente por uno de esos puestos de control" y de esa manera podrán saber a quién están llevando. La mayoría de los robos a taxistas capitalinos ocurren cuando éstos



**Los taxistas amenazaron con suspender los servicios nocturnos si no hay más seguridad.**  
La reunión de ayer los dejó conformes, pero esperan que se cumplan las promesas.

deben trasponer la frontera de la ciudad y adentrarse en el conurbano.

Omar Mazzola, de 60 años, fue asesinado el jueves en la localidad bonaerense de Villa Madero, a escasas veinte cuadras de la avenida General Paz. Otro hecho que tuvo como víctima a un taxista ocurrió en la madrugada de ayer. Tras una espectacular persecución bajo la lluvia, la policía logró detener a Rubén Katcherián, de 28 años, y a Miriam Wilson, de 34, quienes huían con un taxi robado, mientras mantenían como rehén al chofer, Ricardo Carlos Derman. El operativo comenzó en Altolaguirre y Cullen, en el barrio porteño de Villa Urquiza, y terminó justo en el cruce de Constituyentes con la avenida General Paz. El taxi, guiado por uno de los ladrones, chocó contra otro vehículo y eso permitió la detención de Katcherián y Wilson, mientras que el taxista fue liberado.

Tanto Viviani como Pedro Daneluz, de la Cámara Empresarial, se mostraron satisfechos con el resultado de la reunión con Piotti. El empresario dijo

a este diario que, en forma paralela, pidieron a la Policía Federal que "intensifique los controles que viene realizando en su jurisdicción". La Cámara solicitó una urgente entrevista con el nuevo intendente de Buenos Aires, Jorge Domínguez. "La comuna es la que normaliza la habilitación de los taxis y queremos pedirle autorización para dotar a las unidades de elementos de seguridad para los choferes, como ser las placas antibalas que se colocan detrás del asiento del conductor y que ya se utilizan en otros países", explicó Daneluz.

El empresario precisó que de los 38.600 taxis habilitados en la Capital Federal "entre un 15 y un 20 por ciento" trabajan en horario nocturno, lo que habla de un total de unidades que oscila entre 5800 y 7700. Choferes y empresarios coinciden en que la suspensión de los servicios nocturnos es una medida de máxima. "Nadie quiere aplicarla porque cerca de dos millones de personas viajan a diario en taxi y de noche es uno de los pocos medios de transporte al que se puede recurrir."

## Carriles

Los taxis ocupados podrán circular por los carriles exclusivos —que hasta el momento disfrutaban los colectivos—, de acuerdo a una ordenanza aprobada en la última sesión del Concejo Deliberante. "Es injusto que solamente los colectivos puedan circular por los carriles exclusivos cuando los taxis también son transporte público de pasajeros", consideró el concejal radical Humberto Bonanata. Actualmente funciona este tipo de carriles en el sector derecho de la avenida Córdoba entre Reconquista y Pueyrredón; y en Pueyrredón entre Santa Fe y Rivadavia. Próximamente se implementará en Entre Ríos-Callao.

## Una declaración espontánea

El general Carlos Díaz, titular del Comando de la VI Brigada de Montaña, se presentó a declarar "en forma espontánea" en la causa por el asesinato del conscripto Omar Carrasco. En un comunicado difundido por la guarnición militar con asiento en Neuquén, se informó que Díaz concurrió ayer por la tarde al Juzgado Federal de Zapala a cargo del doctor Rubén Caro. La periodista Eugenia Chorny, del Canal 7 de Neuquén, dijo ante Caro que Díaz sabía, en la mañana del 6 de abril, que había aparecido el cadáver de Carrasco. El comando, en forma oficial, había asegurado que el hallazgo fue a las 16.30 de ese día y esa diferencia horaria suscita conjeturas.

## Un camión explosivo

Tras recorrer unos 1300 kilómetros a lo largo de cuatro provincias, un camión térmico destinado al transporte de manzanas fue detenido en el puesto fronterizo que une Río Negro y Neuquén, al comprobarse que en lugar de frutas llevaba una carga mortal de 10 toneladas de explosivos plásticos —con sus correspondientes detonadores—. "Sabíamos que se trataba de explosivos, pero no averiguamos qué condiciones tenía que tener el camión para transportarlos. Actuamos de buena fe. Nos llamaron de la fábrica, fuimos a cargar y listo", fue la respuesta que dio a **Página/12** el dueño del camión, René Albornoz, de Transportes Generales SRL, de la ciudad santafesina de Rafaela. El cargamento pertenece a la empresa Austin Power Argentina. Partió de Rafaela y tenía como destino el Batallón Logístico de Montaña 6, con asiento en Zapala. "Los camiones que llevan explosivos tienen que tener un cartel que diga 'Peligro explosivo', aclarando qué tipo de carga lleva, y una bandera roja en la parte superior. Además el conductor debe tener una licencia especial, que incluye un examen psicofísico especial otorgado por la Dirección Nacional de Transporte. Pero ni el camión ni el chofer cumplían con las normativas vigentes", explicó el jefe de Tránsito de la policía de Cipolletti, principal Gustavo Pérez. Hasta su detención, el jueves, en el puente fronterizo entre Río Negro y Neuquén, el camión Mercedes Benz recorrió unos 1300 kilómetros, atravesando Santa Fe, Córdoba y La Pampa, sin que ninguna autoridad se percatara de su carga.

## Choque en una esquina de semáforo roto

M. Manusia

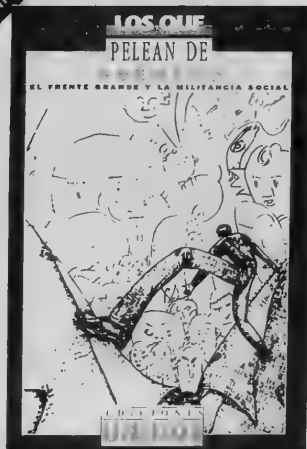


Un espectacular choque entre un camión y un colectivo de la línea 17 se produjo en el mediodía de ayer, en el cruce de la avenida San Juan y Chacabuco, donde no funcionaba el semáforo. El conductor del camión de carga, que circulaba por San Juan, advirtió demasiado tarde la presencia del colectivo, que se dirigía por Chacabuco hacia Constitución, y en una desesperada maniobra para intentar evitar el choque, terminó incrustado en un local de venta de maquinarias para heladerías. Por su parte, el colectivo emprendió una descontrolada carrera por una de las veredas, atropellando a una mujer que encontró a su paso. En total, resultaron heridas siete personas, entre ellas dos alumnos del colegio Simón Bolívar.

**Salió UNIDOS**  
Director: MARIO WAINFELD

EN  
KIOSKOS  
Y  
LIBRERIAS

Pedidos  
al  
701-3676



## Schiaretti y el gamexán

Las 30 toneladas de residuos tóxicos enterrados en la localidad santiagueña de La Argentina serán encapsulados y retirados del país para su destrucción. El anuncio fue realizado ayer por el interventor federal en la provincia, Juan Schiaretti, quien adelantó que la Fiscalía de Estado "iniciará acciones civiles y penales que permitan el resarcimiento económico y sanitario por parte de los responsables". En junio, el ambientalista Juan Schöder denunció que la firma Imperial Chemical Incorporation había enterrado las 30 toneladas de gamexán en terrenos del Ferrocarril Mitre, a 178 kilómetros al sur de la ciudad de Santiago del Estero. Posteriormente, estudios de la Universidad de La Plata y la Dirección de Saneamiento Ambiental constataron la presencia de sustancias químicas peligrosas entre los residuos que podrían haber contaminado las capas freáticas.

## Padrinos de reserva

La Reserva Ecológica de la Costanera Sur podrá ser apadrinada por instituciones públicas o privadas de carácter nacional e internacional, con el fin de mejorar su desarrollo y mantenimiento, de acuerdo con un proyecto aprobado por el Concejo Deliberante. La iniciativa de los concejales radicales José María García Arecha y Carlos Louzán prevé un acuerdo con la Policía Federal "para establecer en el predio un destacamento de la policía montada", destinado a custodiar y brindar seguridad en la reserva. La propuesta prioriza además la instalación en el lugar de equipamiento contra incendios, la construcción de sanitarios, miradores y bancos y la marcación de senderos.

# Un informe privado cuestiona la licitación de María Julia

*De acuerdo con la consultora, los terrenos elegidos por la funcionaria no son aptos para tratamiento de residuos.*

(Por Sergio Resumil) La Cámara de Diputados aprobó sobre tablas un proyecto de declaración en el que se reclama al Poder Ejecutivo nacional que "modifique sustancialmente el procedimiento seguido en el llamado a licitación para la instalación de plantas de tratamiento de residuos peligrosos en el Gran Buenos Aires", que lleva adelante María Julia Alsogaray. La licitación, en realidad, se encuentra suspendida por orden judicial a partir de la presentación de un recurso de amparo. Pero ahora los diputados piden la reformulación del proyecto a partir de un estudio realizado por la consultora Dames y Moore, en el que se desaconseja la instalación de plantas de tratamiento de desechos peligrosos en los terrenos seleccionados por María Julia.

El estudio en cuestión fue solicitado por el gobierno bonaerense, y su costo -500 mil dólares- fue financiado por el Programa norteamericano de Desarrollo y Comercio. Según la diputada radical Silvia Vázquez, promotora del proyecto de declaración aprobado el último miércoles, "la conclusión de la consultora fue recomendar la instalación en otros partidos y no los elegidos tozudamente por la Secretaría de Recursos Naturales".

Expresamente, el informe señala que "la evaluación de áreas disponibles revela que hay zonas potencialmente aceptables en los partidos de Zárate, Campana, Exaltación de la Cruz, General Las Heras, San Pedro, Baradero, San Antonio de Are-

co y Bahía Blanca".

"Nada dice de los partidos elegidos por el gobierno -como Quilmes o Esteban Echeverría- por su alta densidad poblacional, además de que los terrenos pueden no ser aptos para semejante destino." Aun cuando los resultados del estudio se conocen desde 1992, la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente Humano elaboró el pliego de llamado a concurso, que no tuvo en cuenta esas recomendaciones ni las de los vecinos de Quilmes o Esteban Echeverría que se resisten a la instalación en esos partidos.

El proyecto de declaración recibió apoyo en dos comisiones parlamentarias -Obras Públicas y Recursos Naturales- y fue aprobado sobre tablas el último miércoles. Los legisladores reclaman que se modifique el llamado a concurso atendiendo los siguientes puntos:

- Que antes de tomar cualquier decisión que involucre al Estado nacional, provincial o municipal, la Secretaría y los organismos de su competencia procedan a realizar estudios especializados, de acuerdo con lo normado en la Ley 24.051, en especial los referidos a problemas urbanísticos de uso del suelo y de impacto ambiental.

- Que esos estudios sean evaluados por un comité de expertos formado por profesionales idóneos y de reconocida trayectoria en la materia, y que su dictamen sea vinculante.

- Que se atiendan los problemas de competencia y jurisdicción, ya que la provincia de Buenos Aires no adhirió a la Ley de Residuos Peligrosos.



María Julia Alsogaray criticada por los Diputados.

Reclaman que se modifique "sustancialmente" la licitación

grosos.

- Que el gobierno nacional recabe y evalúe la información necesaria referente a la ubicación de los generadores, incluyendo cantidad y tipo de residuos que producen.

- Que sólo después de realizada esa evaluación se llame a concurso de proyectos y antecedentes para determinar qué tipo de planta y qué tecnología se utilizará en el tratamiento de los residuos.

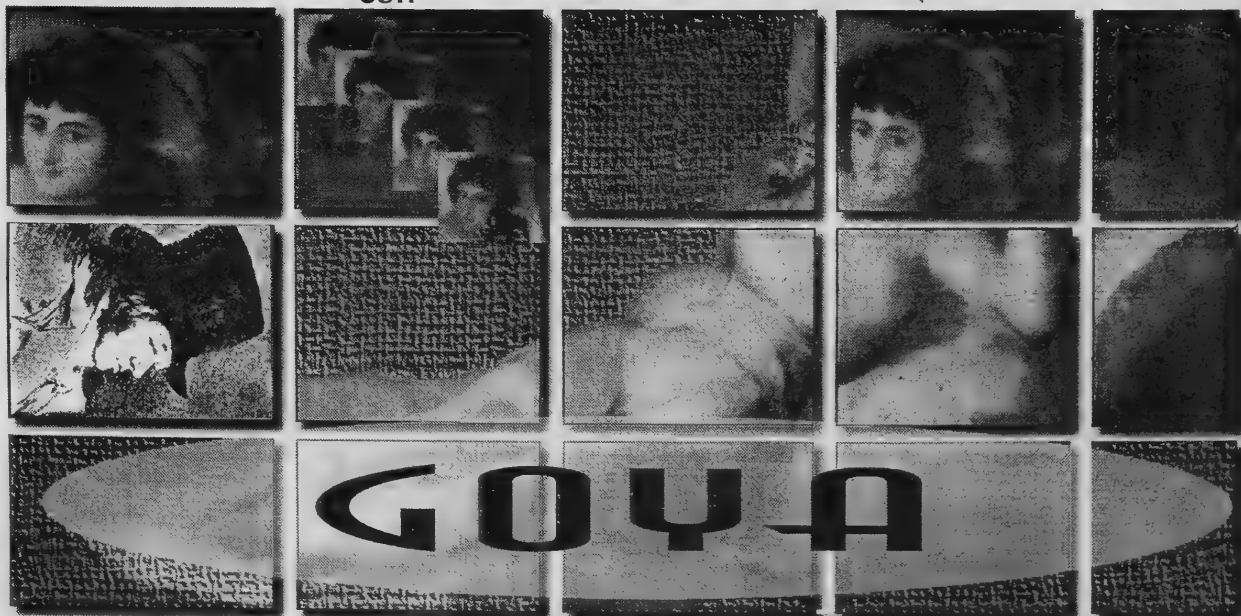
Quienes recibirán con agrado el proyecto de los diputados son los vecinos de Quilmes -que ya reali-

zaron dos marchas de protesta- y los de Esteban Echeverría que hoy se concentran -con el apoyo de la intendencia- en la esquina de Cardaza y Alem para rechazar el proyecto oficial. En ese partido los concejales aprobaron el 11 de agosto la Ordenanza 4324, que prohíbe "la instalación, radicación y habilitación de todo tipo de depósito de residuos y rellenos de seguridad, plantas de tratamiento de residuos peligrosos, tóxicos y de cualquier modo contaminantes, en todo el territorio de Esteban Echeverría".

El próximo sábado

con

## Página/12



LOS HOMBRES DE LA HISTORIA



(Por Graciela Mochkofsky) "Imprevisto" y "solución" son las palabras mágicas a las que se aferran los dueños de las empresas de catering. Situación 1: el matrimonio cumple veinte años y desea festejar a solas, en su casa, pero la esposa no tendrá tiempo para estar vestida y con la cena lista a las diez de la noche. Situación 2: el gerente recibe la visita de cuatro empresarios extranjeros y pretende devolver las atenciones que éstos le brindaron cuando la situación fue la inversa. La opción del restaurante es demasiado impersonal. Situación 3: la mujer descubre que a la fiesta de cumpleaños que dará en su casa asistirán, al menos, veinte personas. No hay vajilla para tantos, y si quiere saciar tanto apetito deberá dedicar tres horas a la cocina. Las tres situaciones tienen, en el catering, una solución común. Discando un número telefónico y por un mínimo de 30 pesos por persona, cocinero, vajilla, manteles, mozos y comida llegarán al domicilio a la hora indicada. Hay al menos una docena de empresas en la ciudad desde que el sistema se convirtió en un negocio rentable.

"En perjuicio de la caída de los restaurantes, la gente se queda en la casa, donde puede comer tan bien como en el mejor de ellos", sintetizó el gourmet Eliseo Di Paolo. "La tendencia comenzó con las Matrazzo Spaghetti Parties, unos doce años atrás—recordó Di Paolo, dueño de Eliseo Catering—. Las mujeres comenzaron a trabajar tanto como los hombres y recibir gente en la casa se volvió una complicación. La idea de este servicio es que una invitación a comer, en vez de un garrrón, sea un evento agradable."

El servicio crece gracias a la decadencia de los restaurantes caros, que no logran absorber los altos costos fijos y la ausencia de comensales. "El catering es el negocio de lo puntuario. Obviamente, no se trata de un artículo de necesidad", indicó Di Paolo.

Martha Katz comenzó a prestar el servicio hace diez años. Su empresa se propone resolver "cualquier problema", de manera que "nadie sufra frustración", explicó Clara Fanner, coordinadora de ventas. Katz ofrece comidas a domicilio para un mínimo de dos personas. "Hacemos lo posible, incluso si nos llaman a última hora. Algunas cosas son imposibles, como pretender un pato para dentro de sesenta minutos. Ayer vino un hombre que quería quedar bien con una cena para cuatro. Llegó a las seis de la tarde, se estaban yendo todos. Lo resolvimos con canapés de caviar, crepes de centolla, pechugas con salsa de puerro, todo por 140 pesos."

Katz tiene una planta permanente de sesenta empleados además de 150 mozos contratados como personal eventual. Envía comidas al interior del país—"la dueña de una agencia de autos de Formosa pide que le enviemos comida cada vez que tie-

Según los dueños de las empresas de catering, la tendencia que los favorece perjudica a los restaurantes más caros. Ofrecen "solución" a los "imprevistos".

T. Valdez



## EMPRESAS DE CATERING

# La mesa está servida

Más de una docena de empresas venden servicios de comidas de lujo a domicilio. Mozos, manteles, vajilla y hasta orquestas completan la oferta.

ne invitados", contó Fanner—y los pagos pueden realizarse por teléfono si se es titular de una tarjeta de crédito. "Las comidas imprevistas se requieren, sobre todo, en los casos en que el marido invita gente a comer sin consultar a su mujer y le avisa a último momento", confió Fanner. Martha Katz ofrece manteles y platos de porcelana blanca. Con vajilla incluida, el mínimo es de 50 pesos por persona. La mayor parte de los pedidos se realiza con anticipación. "La señora de Noble hizo el otro día una cena para cien personas y nos pasamos cuatro días preparando las codornices deshuesadas", indicó la empleada.

M. C. Catering espera que los pe-

didos se realicen con un mínimo de 24 horas de anticipación. "Tenemos menús organizados y también guiamos al cliente para que no haya ave en dos platos, por ejemplo—dijo María Inés Ochoa, jefa de ventas—. Ofrecemos comida, mantelería, vajilla, mozos, disc-jockey y hasta una orquesta. No hacemos publicidad, nuestra mejor promoción es el boca a boca." Los pagos deben ser en efectivo o con cheque, y el "piso" de una cena está en los 25 pesos por comensal. "Acostumbramos a llevar vajilla cuando es de ocho personas para arriba—explicó Ochoa—. La señora Fortabat, por ejemplo, siempre pide los platos blancos con borde de oro y las ser-

villetas sin logotipo." "No hay un promedio fijo de eventos, la ocupación es muy irregular—explicó Martín Terra, dueño de Terra Catering—. Un mes tengo ocho fiestas y al siguiente, dos o ninguna. Por lo general, la gente que pide comidas chicas es aquella que quiere cumplir con compromisos laborales. Hay distintos tipos de clientes: están los que anuncian "contraté al chef Fulano", porque eso es in, y te presentan como parte del show de la noche; y los que hacen como que "nosotros comemos siempre así", me dejan adentro de la cocina y ni existo. Para unos estás de moda; para los otros seguís siendo el personal de servicio."

## ELISEO DI PAOLO

# Un Citroën con olor a pescado

(Por G.M.) Eliseo Di Paolo era "un casete virgen" a los 26 años, cuando empezó. La empresa familiar había quebrado y durante una breve residencia en España descubrió los misterios de la paella. "Cuando volví empecé a entregarlas a domicilio en un Citroën con techo de lona—recordó—. Me seguían los gatos, la lona tenía un olor a pescado increíble. Lla-

maba por teléfono a la casa del cliente, preguntaba si habían llegado los invitados y partía. Hasta que un día la paella era tan grande que no entraba en el auto y tuve que ir a cocinar a la casa del cliente. Los invitados se instalaban alrededor, querían verme cocinar. Se generó un clima bárbaro. Entonces fui a la Avenida de Mayo y compré ropa de cocinero, con el gorro más alto que encontré. De uniforme, ya era un chef...pero de cocinar, ni idea. Después aprendí, de tanto que marme las manos."

Di Paolo partió ese verano—ocho años atrás—hacia Punta del Este. Antes vendió el Citroën maloliente y gastó el dinero en la impresión de volantes a cuatro colores. "La Paellera le propone convidar a sus vecinos con ese mágico encanto, el fuego y las ollas", decían los afiches que sus hijos repartieron por la plaza. "Yo iba caminando atrás, muerto de vergüenza. Tuve la suerte de conocer a Piazzolla, que me conectó con el grupo de Tato Boreas. Al año siguiente cociné los fideos en el programa de Tato y la gente me empezó a conocer."

Preparó las comidas de los últimos cinco cumpleaños de Bernardo Neustadt. El verano pasado el conductor de TV inauguró casa en Punta del Este y entre sus invitados

más rutilantes estuvieron los presidentes de la Argentina, Uruguay y Paraguay. "La idea era mostrar la casa. Tenía que ser un menú para que la gente circulara. Puse una mesa de frutos de mar con exquisiteces—ostras, salmón, centolla—y en la otra punta una con panes de campo con ajo frotado, lonjas de jamón y tortillas de papa. Había hecho traer las ostras vivas desde Australia, cada una me costó tres dólares...y nadie les dio pelota, iban todos a las tortillas. Wasmós, Lacalle, Menem, todos. Después me di cuenta de que esa gente se pasa la vida comiendo ostras. Los panes de campo y las tortillas eran una novedad." En otra ocasión, Di Paolo resolvió el cumpleaños del hijo de un conocido empresario con manzanitas acarameladas, pochoclo y espumas de azúcar. "Quedaron fascinados, creo que (el empresario) no iba al zoológico hacía cincuenta años."

"La verdad, alguna comida salió para el culo", confesó Di Paolo, para quien el catering significa bastante más que una buena comida: "El 80 por ciento del negocio es resolver imprevistos. Son actuaciones en vivo, improvisaciones. Lo importante es que el cliente reciba un servicio integral, que los dueños de casa sean ese día unos invitados más".

## Un tiro por malas notas

Cristian José Iriarte fue llevado en estado desesperante a la guardia del Hospital de Urgencias de la ciudad de Córdoba, a las 20.30 del jueves. Tenía una herida de bala en la cabeza y apenas cinco minutos después falleció. El adolescente, de catorce años, se había disparado con un revólver calibre 38, aparentemente por las malas calificaciones que había recibido en la escuela, según informaron fuentes policiales.

## Una plaza para Flores

El Congreso de la Nación aprobó anoche por ley la expropiación de una manzana ubicada en el barrio de Flores, donde se iban a construir dos edificios torre y un supermercado para convertirlo en una plaza pública. El terreno está delimitado por las calles Neuquén, Terrada, Pérez y la avenida Nazca y quedará en manos de la Municipalidad, la que además deberá hacerse cargo de la indemnización al grupo comercial que lo había comprado. La iniciativa fue impulsada por el diputado Jorge Argüello, quien recordó que "esta resolución no registra antecedentes en el ámbito parlamentario y es el primer espacio verde ganado para la ciudad en muchos años".

## La renuncia de un juez

El juez Carlos Perlinger, de la Cámara del Trabajo de Bariloche, renunció a su cargo para evitar someterse a un juicio político por acoso sexual. Las primeras imputaciones contra Perlinger se dieron a conocer a principios de año por el gremio que agrupa a los empleados judiciales. Pero lo que aceleró el proceso en su contra fue una carta que el ex cónsul chileno en Bariloche envió desde Canadá—su nuevo destino diplomático—, denunciando que su hija había sido acosada sexualmente por el juez. Perlinger presentó su renuncia cuando el Colegio de la Magistratura ya había decidido girar el caso al procurador.

## Asalto frustrado

Luego de un intenso tiroteo, y cuando vieron que les iba a resultar difícil escapar, tres de las siete personas que intentaron asaltar la sucursal San Martín del Banco Cooperativo de Caseros decidieron entregarse a la policía. El hecho ocurrió alrededor de las 11.30 de ayer, cuando una patrulla detectó movimientos sospechosos en un Renault 18 y un Volkswagen Senda que circulaban cerca de la sede bancaria. El grupo descendió de los coches y, cuando intentó ingresar al local, fue interceptado por los policías. Cuatro consiguieron huir en medio de una balacera, mientras que los restantes fueron detenidos. No se registraron víctimas.

TODOS LOS DOMINGOS

en Página/12

## Del caviar al tequila

(Por G.M.) En el currículum vitae de Martín Terra (27 años) figuran las papas que peló a los 21 años en el restaurante Demaría, el curso de cocina con Alicia Berger, los estudios de hotelería en una escuela privada, con cursos de restaurant, el trabajo en el Bleu Blanc Rouge, el aprendizaje en el Ritz de París y en una empresa de catering de Los Angeles. Hace dos años inauguró Terra Catering en el Sud Terra, San Isidro, con las caballerizas recicladas en cocina y comedor. "Entre las ventajas del catering se encuentran la de tener menos riesgo que un restaurante, porque trabajas cuando hay trabajo y los precios fijos no son altos—indicó—, y la de romper con la rutina: cambian los personajes, los lugares, los even-

tos. La gente llama (es siempre Terra el que atiende el teléfono) para preguntar cuánto sale una comida, creyendo que porque comen en su casa es más barato. No es así. La buena comida sale lo mismo en una casa que en un restaurante". Terra no delega tareas: "Me reúno con el cliente, hablamos, veo de qué se trata el evento, si es muy formal, con salmón y caviar, o si da para tequila y comida mexicana. En base a lo que quieren preparo distintas opciones de menú, las llevo y volvemos a reunirnos para verlo. Soy muy accesible. Los clientes me llaman a mi casa a las ocho de la mañana o en cualquier momento al movicom. Me gusta saber para qué están haciendo las cosas, me da más placer, me siento mejor".

(Por Claudia Selser) Como una muestra de que finalmente cualquier reina es negociable con tal de no perder el rey, delegados del Vaticano a la Conferencia de Población que comenzará el próximo lunes en El Cairo podrían aceptar un llamado internacional que insta al uso de condones para prevenir el SIDA, algo a lo que siempre se habían opuesto en forma rotunda alegando que promueven la promiscuidad. A sólo dos días del comienzo de la cumbre que se realizará en medio de gigantescas medidas de seguridad, fuentes diplomáticas aseguran que la Santa Sede podría sacrificar algunos de sus principios con tal de "ahorrar sus energías y armamento pesado para la lucha contra el aborto".

A partir del lunes, delegados de 170 países estudiarán en El Cairo las consecuencias del crecimiento demográfico sobre el futuro de la humanidad custodiados por un policía cada veinte metros. Además de ordenar un colosal dispositivo de seguridad que incluyó poner tras las rejas a más de 10 mil integrantes musulmanes, el presidente Hosni Mubarak hizo un llamado a los musulmanes de todo el mundo para que no boicoteen la conferencia con atentados y "demuestren que no son terroristas, participando de la cumbre y oponiéndose a las cláusulas del documento final que contrastan con la religión musulmana y los mandatos de la "Sharia" o ley coránica.

El Cairo se ha convertido en campo de fanatismos y cruzadas por la fe desde que la cruz se alió con la media luna para oponerse a los derechos reproductivos de todos los individuos. Mario Vargas Llosa explicaba esta extraña alianza en "Dios los cría" publicado por *El País*, de España, diciendo: "Desde el punto de vista de los orígenes, la doctrina y la tradición no hay religiones modernas y primitivas, flexibles o inflexibles, democráticas y autoritarias. Todas, incluido el benigno budismo, que parece la más gaseosa y disuelta de todas las creencias, son dogmáticas y autosuficientes, convencidas de poseer una verdad absoluta y la autoridad moral necesaria para imponerla a los demás, aunque sea mediante baños de sangre".

Sin embargo, a juzgar por declaraciones de delegados que pidieron

Los delegados papales a la Cumbre de Población podrían dar luz verde al uso de preservativos para prevenir el SIDA si la ONU acepta eliminar el aborto de las recomendaciones finales. El presidente egipcio, Hosni Mubarak, instó a los musulmanes a no atentarse contra la Conferencia.

anonimato a la agencia de noticias Reuter, el Vaticano podría negociar condones para prevenir el SIDA a cambio de que el aborto no figure entre las recomendaciones a los gobiernos. "Mientras la atención internacional se ha concentrado sobre el aborto, ha pasado desapercibido el hecho de que la Santa Sede no ha protestado por las menciones al uso del condón en el borrador de la declaración final votado en Nueva York", señalaron.

En aquella reunión preparatoria, el Vaticano puso entre corchetes las referencias al aborto así como otras partes del borrador en las que no había consenso, destacando los puntos a discutir en la Cumbre. Sin embargo, los corchetes de la Santa Sede no se estamparon donde se recomendaba "la abstinencia voluntaria y el uso del condón" para reducir el contagio del SIDA, ni tampoco donde se dice que "los condones y las drogas para la prevención y tratamiento de las enfermedades transmitidas sexualmente deben estar a disposición de todos".



El lunes arrancan los debates en El Cairo. Los delegados están custodiados por un policía cada veinte metros.

## Enroque del Vaticano: negocia condones para evitar el aborto

### El papel de las mujeres

"Nuestro plan de acción sólo está diciendo que las necesidades de las mujeres deben satisfacerse en consulta con ellas, no como una receta para ellas, impuesta sobre ellas. Actualmente, no todas las mujeres tienen la posibilidad de escoger su papel. Se les asigna el papel de proveedoras de servicios. Obligar a un ser humano al papel reproductivo como única función es algo que, en esta época, no puede comprenderse." De esta forma explicó Nafis Sadik, directora ejecutiva del Fondo de Población de Naciones Unidas y secretaria general de la Conferencia, el espíritu del plan de acción que se discutirá a partir del lunes en El Cairo.

Entrevistada por Leila Connors en Washington, Sadik explicó que la clave del plan de El Cairo es la igualdad entre ambos sexos: equidad y poder para la mujer. "Debido a que las mujeres son las únicas que se embarazan y tienen hijos, las políticas de población deben elaborarse con ellas en mente. La mujer siempre ha querido tener algo de control sobre su fertilidad. Incluso si quiere cuatro o cinco hijos debe permitírsele espaciar esos hijos para que los pueda cuidar mejor."

Según Sadik, "la religión católica no acepta los métodos modernos de contracepción. En otras religiones no hay un punto de vista dado. Algunos líderes islámicos dicen que la planificación familiar va en contra del Islam, pero la mayoría de sus declaraciones han favorecido la planificación familiar. El mejor escenario, entonces, sería la aprobación total del plan de acción sin los paréntesis. Esto incluiría que todos los gobiernos aceptaran la definición de la salud sexual y reproductiva que viene de la OMS".

EN SEPTIEMBRE

Videoteca/30  
regala

Gatica

"El mono"

Una película de  
Leonardo Favio

Página/30



## EE.UU. PROHIBE NUEVE AEROLINEAS

# Intrépidos en máquinas voladoras

Los vuelos de seis países latinoamericanos y tres africanos fueron prohibidos porque sus aeronaves "no reúnen requisitos de seguridad".

El Departamento de Transportes norteamericano dio a conocer ayer una lista de seis países latinoamericanos y tres africanos a los que se prohíbe volar en Estados Unidos por considerarse que sus aviones no son seguros. Los seis latinoamericanos son Belice, República Dominicana, Honduras, Nicaragua, Paraguay y Uruguay; los africanos son Gambia, Ghana y Zaire. Otros cuatro países —Bolivia, El Salvador, Guatemala y Antillas holandesas— podrán seguir volando a Estados Unidos pero sólo bajo la estricta supervisión de las autoridades norteamericanas. Las agencias de viajes Calcos y Global Travel Service, consultadas por *Página/12*, desestimaron el impacto de la medida en el movimiento turístico general, señalando que la preferencia del público ya se inclina por compañías norteamericanas con precios competitivos como United o American, y que la disposición probablemente sólo afectará las operaciones de los países que han sido puestos en la lista negra.

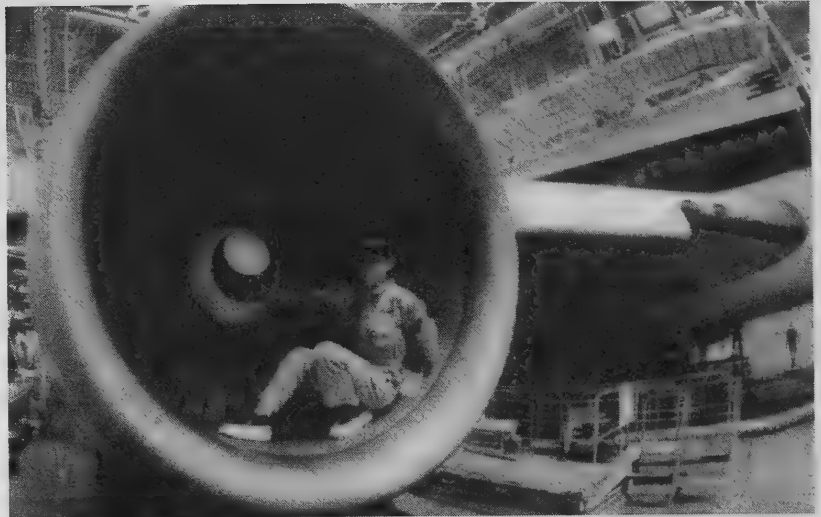
Las prohibiciones son el resultado de una gran investigación sobre 30 países originada en el accidente de un avión de la compañía colombiana Avianca en Nueva York el 25 de enero de 1990, y en la atención de la prensa estadounidense hacia las compañías extranjeras a partir de ese suceso. La medida de la Administración Federal de Aviación permite que las compañías de diecisiete países que están equiparando sus condiciones de seguridad con las internacionales sigan volando a Estados Unidos: Argentina, Bahamas, Bangladesh, Brasil, Bulgaria, Chile, Colombia, Costa Rica, Guyana, las islas Marshall, México, la Organización de Estados del Caribe Oriental (que incluye Antigua y Barbuda, San Cristóbal y Nevis, San Vicente y las Grenadinas, Dominica, Santa Lucía, Monserat, Granada y Anguilla), Omán, Panamá, Perú, Ucrania y Venezuela. Mientras tanto, las compañías de los países prohibidos podrán seguir viajando a Estados Unidos, pero sólo contratando aviones y tripulaciones norteamericanas. La lista fue confeccionada en base a una serie de factores como la seguridad aeroportuaria, el control de tráfico aéreo, el estado de las flotas, el entrenamiento de los pilotos y las leyes gubernamentales sobre aviación.

Los países que tienen vuelos a Estados Unidos son 93. De los 63 que restan por investigar, fuentes de la Admi-

nistración Federal de Aviación dijeron que seguramente 22 serán declarados "capaces" de seguir volando a territorio norteamericano, incluyendo a 18 europeos, Canadá, Japón, Australia y Nueva Zelanda. El diario *The Washington Post* reveló que algunos de los países ya investigados se mostraron reticentes a las investigaciones de la AFA realizadas in situ durante una semana por equipos de cuatro personas, por considerar que se trataba de un atropello a su soberanía. Un agente de viajes consultado por este diario afirmó que se trataba de una acción y de una decisión "sin precedentes".

El aparato de Avianca cuya catástrofe originó la investigación se quedó sin combustible cuando se aproximaba al aeropuerto John F. Kennedy, pero sus pilotos no advirtieron a la torre de control del aeropuerto que estaban en esa situación, según determinó una investigación oficial. La caída del avión causó la muerte de 73 personas. Los países que hasta ahora no cumplían las normas de seguridad se mantenían en secreto, pero la AFA, en un cambio de política, decidió revelar su identidad, sobre la base de que el secreto iba en contra de la política de "apertura" del presidente Bill Clinton, así como de la seguridad de los pasajeros. El secretario de Transportes, Federico Peña, dijo en una rueda de prensa que las críticas de la AFA eran sobre las normas de seguridad de cada país y no sobre sus aerolíneas nacionales; también enfatizó que viajar a los países mencionados no necesariamente constituye un riesgo de seguridad, pero que los pasajeros a esos destinos deberían considerar el uso de aerolíneas de Estados Unidos y de otros países que cuentan con medidas adecuadas de seguridad aeronáutica.

El estudio de la AFA será completado en 1997, y Peña indicó que se había enviado un equipo de expertos para ayudar a evaluar la seguridad aérea en Rusia, donde recientemente ha ocurrido una serie de accidentes, y que se espera enviar una misión similar a China. Tony Broderick, titular de la AFA, dijo que algunos de los países que fueron investigados lograron reunir los standards requeridos después de que los equipos de evaluación estadounidenses los ayudaron a resolver algunas dificultades, y que la decisión de hacer las inspecciones más estrictas obedeció también al aumento de la complejidad y al crecimiento de los vuelos en los últimos años.



Los latinoamericanos son Belice, Dominicana, Honduras, Nicaragua, Paraguay y Uruguay. Los países africanos que no podrán aterrizar son Gambia, Ghana y Zaire.

## DIALOGO CUBA-EE.UU.

## Entre las visas y el embargo

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

Las conversaciones entre Estados Unidos y Cuba seguían ayer, al cierre de esta edición, en el mismo estricto clima de confidencialidad que las caracterizó desde el principio, con apenas una escueta declaración por parte de los norteamericanos al término de la tarde, en la que se informó que hubo un intercambio de propuestas y que su país continuaba buscando "un programa ampliado, legal y predecible de inmigración". "No me encuentro en posición de caracterizar las conversaciones", dijo el subsecretario David Johnson cuando leyó el reporte. Por su parte, una vocera del Departamento de Estado dijo que EE.UU. había recibido garantías de que Cuba no permitirá la salida de criminales peligrosos para que se unan a los balseros. Los cubanos, en sus escasísimos contactos con la prensa, insistieron en que el levantamiento del embargo es el objetivo de su agenda. "Aceptamos discutir los problemas de inmigración pero esto está relacionado con

otros muchos temas. Creo que si no nos ocupamos del tema fundamental, será extraordinariamente difícil encontrar una solución real", dijo el negociador Ricardo Alarcón, el jueves a la noche en el programa televisivo "Nightline". La exaltación del grupo de manifestantes cubanos opositores al gobierno de Fidel Castro creció ayer cualitativamente, con dos arrestos incluidos. Los funcionarios de la misión diplomática no se intimidaron, sin embargo, y en una oportunidad uno de ellos se asomó a una de las ventanas de la sede y a gritos pelados los insultó: "¡Gusanos!".

Hay algo de teatro del absurdo en estas conversaciones, sobre todo en lo que toca a EE.UU. La superpotencia que promueve el principio de la libertad por excelencia quiere que Fidel Castro les vuelva a prohibir a los cubanos la libertad de desplazarse. Un observador señaló ayer que el absurdo se potencia con el deseo de EE.UU. de que los cubanos que están en Guantánamo regresen a Cuba para que desde allí se les conceda la visa para salir de su país. "Esta idea es digna de un pensamiento mágico", dijo el analista radial.

También hay quienes ofrecen pronósticos poco auspiciosos. "Estas conversaciones no producirán ningún resultado", dijo Wayne Smith, especialista en Cuba a *Página/12*. "Las 27.000 visas que les daremos a los cubanos no detendrán el éxodo masivo", sentenció. Según Smith "la administración Clinton no tiene ningún tipo de visión. Aquí se necesitan conversaciones con un temario más amplio que incluye el levantamiento progresivo del embargo, la situación de la base de Guantánamo, compensación por la nacionalización de las propiedades norteamericanas, entre otros asuntos. Por ahora, estamos condenados a esta política dibujada por diplomáticos mediocres y aceptada por el presidente Clinton", se indignó el analista.

Profetizó que "dentro de tres o cuatro meses, EE.UU. tendrá en su territorio 100.000 cubanos refugiados más y deberá volver a rediseñar esta estrategia, con el consiguiente em-

barazo para la administración". Smith calificó la política norteamericana hacia Cuba como "una extraña obsesión". Indicó también que "la administración cree que Fidel Castro se encuentra en una posición debilitada y que, por lo tanto, querrá pactar. Están equivocados. Castro cuenta con el apoyo de las fuerzas armadas y la oposición está desorganizada. Existe un descontento creciente, eso es cierto, pero él lo está canalizando a través del permiso implícito que les da a los cubanos para irse".

De acuerdo con el *Wall Street Journal*, la política de Clinton hacia Cuba no es sólo la obra de diplomáticos mediocres, sino producto de lazos familiares. El hermano de Hillary Rodham Clinton está casado con una cubana curiosamente antiastrista, Victoria Arias, que habla con el presidente dos veces al mes, por lo menos, y lo instruye con recortes de noticias que se publican en Florida sobre el país caribeño.

Ultimamente, además Arias ha estado hablando unas cuatro veces por día con asesores de la Casa Blanca y está al tanto de todas las alternativas políticas que se dan alrededor de la cuestión cubana. El matutino también comentó que la cuñada de Clinton, que pertenece a una familia de la alta burguesía, colaboró fervorosamente para impedir los nombramientos en el Departamento de Estado, a los que juzgó que podrían tener "actitudes blandas" hacia Cuba.

"Hasta el momento, Clinton continúa pegado a la visión de su cuñada", dijo el *WSJ*. No obstante, también según el influyente diario financiero, Clinton hizo esta semana estremecer hasta la médula a la población de un millón de cubanos-americanos de Florida, de los que la cuñada Arias es una de las voces más representativas, cuando cenó en Marthas Vineyard con el escritor Gabriel García Márquez en la casa de otro escritor, William Styron. García Márquez es íntimo amigo de Castro y uno de sus prestigiosos defensores. Según Styron en la cena "Cuba fue parte de la conversación, pero no toda la charla".

## Invasión de un país de mentirita

Fuerzas militares de varios países americanos "invadirán" un país ficticio caribeño de la costa oeste de Colombia amenazado por la narcoguerrilla, informó este viernes, el Comando Sur del Pentágono acantonado en las riberas del Canal de Panamá. Bajo el auspicio de la Organización de Estados Americanos (OEA), fuerzas militares especiales de Estados Unidos, Colombia, Ecuador y Venezuela caerán de sorpresa la próxima semana sobre los efectivos que representarán el papel de la narcoguerrilla que intenta tomar el poder en la nación ficticia caribeña. Según la nota, el ejercicio militar Cabañas 94 II se llevará a cabo en territorio estadounidense y panameño del 8 al 21 de setiembre próximos, y estará destinado a promo-

ver la seguridad regional, las relaciones militares y el respeto a los derechos humanos.

"A solicitud de la OEA, EE.UU., Colombia, Venezuela y Ecuador forman una coalición de fuerza de tareas conjuntas para asistir a la nación caribeña ficticia", precisa el comunicado del Comando Sur, que mantiene a 10.000 efectivos en diez bases militares en Panamá. Aclara que las acciones militares, que no se realizarán en Colombia, forman parte de una serie de ejercicios anuales combinados que involucran a soldados de Centro y Sudamérica bajo los auspicios del Comando Sur.

Dichos ejercicios —precisa el comunicado— son planificados y programados con antelación y "no guardan ninguna relación con situaciones actuales

o problemas del mundo actual o circunstancias".

Entre las fuerzas combinadas se incluyen dos compañías de infantería de Colombia, una compañía de la Guardia Nacional de Venezuela y una compañía de Infantería de Ecuador, es decir, cerca de 200 hombres por cada país. Las fuerzas armadas estadounidenses participarán con 1500 hombres en el asalto a la nación ficticia, pertenecientes al comando de operaciones especiales del Comando Sur, el Ejército Sur, el séptimo grupo de fuerzas especiales en el Fuerte Bragg, Carolina del Norte, y un comando de la fuerza aérea. Además, unos 100 militares estadounidenses, 10 ecuatorianos y 10 colombianos llevarán a cabo un ejercicio naval en las riberas del Canal.

# Un día en la vida de Carlos Illich Ramírez

El departamento 1 de la Calle 35 no está vacío. Quedan los restos de la estadía del Chacal en Kartum, incluyendo una partida de whisky Johnny Walker.

The Guardian  
de Londres

(Por Mohammed Mahjoub Haroun, desde

Kartum) El departamento está desocupado ahora, su último residente fue mudado por los agentes franceses de la Interpol a una involuntaria estadía, en una celda en la prisión La Santé, en París. Pero el departamento 1, de la calle 35, no está vacío. Quedan los restos de la estadía de Carlos, El Chacal, en Kartum, incluyendo una buena provisión de whisky Johnny Walker que estaba predestinado a no beber. Para la gente del lugar que lo veía en el vecindario y en su interminable deambular alrededor de los hoteles, el hombre era sólo otro expatriado árabe que había recalado en la capital de Sudán. No lo conocían como Illich Ramírez Sánchez, uno de los terroristas más buscados del mundo durante los 70 y los 80, sino como Abd alla Barakat. Carlos no ofreció ninguna resistencia cuando los hombres de seguridad de Sudán fueron a arrestarlo en su departamento en las primeras horas del 14 de agosto. Y, por cierto, las puertas del departamento en el área más cara de Kartum, muy cerca del aeropuerto, no mostraban señales de haber sido forzadas.

Aunque sea oscura, la planta baja constituye un lujo en Kartum y el costo es acorde. Carlos la alquiló, totalmente amueblada y alfombrada por un valor equivalente a 850 dólares mensuales. Aparte de un candado extra en la puerta trasera, nada parece extraño: dos dormitorios, uno con una caja fuerte, un gran hall con antigüedades sudanesas, un estudio, una cocina y un baño espacioso y un living decorado en un italiano moderno grotesco. Sin

teléfono. Un dormitorio había sido transformado en un bar estilo árabe con un gran colchón en el suelo. En una estantería de esa habitación está el stock abandonado de Johnnie Walker Etiqueta Roja y cerveza Tuborg, normalmente contrabandeados desde Eritrea porque la ley coránica prohíbe su venta en la capital de Sudán. En el dormitorio hay un ejemplar de *Relaciones peligrosas* de Andrew y Leslie Cockburn, junto con un libro árabe titulado *Aalam Al-Mashaheer* (*Mundo de los famosos*), este último el libro de cabecera de la mujer que acompañaba a Carlos día y noche. Se cree que es una palestina, y sus huellas también son evidentes en los ejemplares de la revista femenina saudita *Sayidati* tirados en el estudio y el dormitorio. También se cree que es de ella un cartón de Marlboro vacío. A Carlos nunca se lo había visto fumar.

Cada semana, en el Hotel Meridien, Carlos recogía dos de sus nexos con el mundo occidental, *Time* y *Newsweek*. En su apogeo, sus 'hazañas' llenaban las páginas de las revistas norteamericanas.

"Cada semana, en el Hotel Meridien, Carlos Illich Ramírez recogía dos de sus nexos con el mundo occidental: *Time* y *Newsweek*. En su apogeo, sus 'hazañas' llenaban las páginas de las revistas norteamericanas."

vez se disipaban", dijo un amigo local. "Para él, la revolución iraní había perdido el espíritu revolucionario de los primeros días, el presidente Assad de Siria es un líder inteligente, mientras el coronel Kadafi es un líder de mala calidad." Sus amigos, recrearon un día normal en la vida del terrorista más buscado del mundo. Solía abandonar el departamento a las 11 de la mañana en su blanco Cressida 1988, patente 1075 KHA,

después de desayunar un café con huevos y queso. "Conducía peligrosamente, hasta 100 kms por hora, en las angostas callejuelas de Kartum", dijo el amigo. Al mediodía, solía encontrarse con otro negociante árabe —no sudanés— antes de almorzar tarde en el hotel Hilton.

A la tardecita se corría al Meridien para tomar un capuchino, una medialuna o una masa danesa o árabe de la pastelería del hotel, y a comprar sus ejemplares del *Time* y *Newsweek* del kiosco del Meridien. "Perdí un buen cliente", dijo el kiosquero Gamar. Carlos parece haber sido amigable con el personal del Meridien, dando propinas generosas, como dijo Ali, de la pastelería. "Cuando llegaba decía 'salamat' (hola), charlaba brevemente a través del

Carlos no ofreció ninguna resistencia cuando fueron a arrestarlo.

mostrador sobre los precios, recogía su pedido y se iba al café en busca de su capuchino favorito", dijo Ali. Durante el día se vestía casi siempre con pantalón sport, camisa y un chaleco largo, y llevaba una bolsa al hombro. Pero a la noche a veces se lo veía en un chulaba (traje largo) azul. A pesar de su acento árabe incierto y extraño, el personal nunca sospechó quién podía ser. "Porque hay árabes del norte de África con acentos árabes quebrados, pensamos que era de ese tipo", continuó Gamar, refiriéndose a los muchos árabes cuyo discurso es una mezcla de idioma local con influencia francesa o de otra colonia.

El Meridien era el centro para hacer los llamados telefónicos internacionales que despertaron las sospechas de los agentes de seguridad. Y la peluquería del Meridien era donde se cortaba el pelo. También usaba la piletta del Hilton unas tres veces a la semana y frecuentemente visitaba los clubes armenio, alemán, griego y sirio, en Kartum. "Era un tipo brillante, inteligente y activo", dijo otro amigo local. "Desplegaba un conocimiento profundo y actualizado de la política internacional, era un leal escucha de las noticias radiales y siguió la Copa Mundial de fútbol con interés."

## Paso en falso

(Por M. M. H.) Las autoridades en Kartum revelaron que Carlos El Chacal fue interrogado por primera vez en diciembre pasado, después de llegar a Sudán con un pasaporte diplomático falso. El terrorista venezolano, cuyo verdadero nombre es Illich Ramírez Sánchez, llegó al aeropuerto de Kartum exactamente un año antes de su arresto el 14 de agosto por agentes de seguridad sudaneses, que lo entregaron a los funcionarios de la Interpol francesa para su deportación a París.

Carlos desembarcó en Kartum el 15 de agosto del año pasado, junto con una mujer y seis hombres. Los funcionarios de Sudán dicen que su pasaporte diplomático, a nombre de Abdu Rabu Ali Mohammed, fue emitido por un estado árabe —no africano—, con el número 5003. Se niegan a divulgar el nombre del país emisor, pero dicen que la capital desde la que Carlos voló hacia Kartum no fueron ni Beirut ni Damasco. Según fuentes oficiales sudanesas, fue el 15 de octubre, durante una revisión de rutina de los archivos policiales sobre la llegada de extranjeros de los dos meses anteriores, que la presencia de un árabe con un pasaporte diplomático llamó la atención de los servicios de inteligencia. Se contactaron con el Ministerio del Exterior para comprobar si era un diplomático en actividad. El ministerio dijo que no tenía datos sobre él.

Mohammed no era, sin embargo, el nombre utilizado por Carlos en su vida diaria. Se presentaba a la comunidad comercial de Kartum como un hombre de negocios del Líbano con el nombre de Abd alla Barakat. Curiosos por el supuesto diplomático, el interés de las fuerzas de seguridad iba creciendo en diciembre, debido a sus frecuentes llamadas telefónicas internacionales desde el hotel Meridien. También era visitado frecuentemente por un diplomático árabe acreditado en Kartum, a quien las autoridades estaban observando. Se niegan a especificar a qué país representaba su visitante, pero el más probable es Egipto.

Al mismo tiempo, la inteligencia francesa informó a su contraparte sudanesa que se creía que Carlos estaba en Kartum. A fines de diciembre, la inteligencia sudanesa decidió inspeccionar más de cerca. Un altercado, probablemente provocado, entre Carlos y algunos sudaneses, brindó la oportunidad de arrestarlo durante tres días. Fue interrogado pero no acusado, aunque se le encontró una pistola y su departamento fue allanado.

# Toda nuestra trayectoria se puede leer en la palma de una mano.

Nuestras líneas reflejan el esfuerzo que hemos puesto mes a mes durante 5 años para contarles todo sobre la publicidad.

**El Publicitario**  
COMUNICACIÓN Y MARKETING

NUMERO 5º ANIVERSARIO

Si no la lee...

!#%&'()\*+,-./:;<=>?@  
(Maldición Gitana)

Editorial Kleo S.A. Alsina 495 4º Piso - (1087) Capital Federal - Tel: 331-8184/8058/9152



## ASESINARON A UN CATOLICO EN BELFAST

## Disparos contra la paz

*El asesinato de un católico mostró que los paramilitares protestantes no aceptan la paz del IRA. Gerry Adams pidió calma.*

(Por Lola Galán, desde Belfast/El País) John O'Hanlan, católico de 32 años, casado y desocupado, apenas tuvo tiempo de saborear la euforia de las primeras horas tras el anuncio de alto el fuego incondicional del IRA. Pistoleiros del grupo Luchadores por la Libertad del Ulster (UFF) acabaron con su vida apenas 24 horas después de la medianoche del miércoles, a la puerta de su domicilio en el norte de Belfast. Es el primer aviso de que los grupos paramilitares leales no están dispuestos a aceptar la paz del IRA. Así lo entendió ayer el líder del Sinn Féin, Gerry Adams, quien desde Dublín denunció el asesinato como un intento de matar el proceso de paz, al tiempo que hacía un llamamiento a la calma a todos los católicos nacionalistas de Irlanda del Norte.

La reacción en los dos partidos unionistas del Ulster, aunque de condena, estaba teñida ayer de cierta autocomplacencia ante lo que significa para ellos tan solo el prolegómeno de una nueva y anunciada escalada de violencia.

Las posibilidades de paz ofrecidas por el alto el fuego del IRA se han visto empañadas por la respuesta de sus rivales, los paramilitares de tendencia leal al Reino Unido. Mientras seguidores del Sinn Féin en Belfast intentaban ayer un conato de protesta por el asesinato de O'Hanlan, Gerry Adams reclamaba en Dublín nuevas concesiones del gobierno británico y urgía el inicio de unas negociaciones en profundidad. Como primera medida pide la retirada del ejército de Irlanda del Norte e incluso de la policía del Ulster Royal Ulster Constabulary, asegurando que ni unos ni otra "son aceptables en las áreas nacionalistas".

Las nuevas peticiones del líder del Sinn Féin llegan en mal momento para el primer ministro, John Major, quien afronta una tormenta considerable en su propio partido y en la opinión pública a raíz del traslado de cuatro presos del IRA a cárceles de Irlanda del Norte. Nadie parece creerse la versión oficial de los hechos, según la cual sólo la incompetencia del director general de Prisiones, Derek Lewis, al aplicar sin más reflexión una decisión tomada en 1992 por el ministro del Interior, está detrás de la medida. John Major se ha mostrado indignado, sin más consecuencias. Sin embargo, los partidos unionistas del Ulster han acogido con escepticismo las explicaciones del primer ministro. "Me temo que de aquí a las Navidades vamos a ver muchas coincidencias burocráticas de este tipo", declaró ayer Gregory Campbell, portavoz de Seguridad del partido que lidera el reverendo Ian Paisley, y que cuenta con tres diputados en el Parlamento de Londres. Mientras que David Trimble, parlamentario del más moderado y mayoritario Partido Unionista del Ulster, consideraba "lamentable, increíble, incompetente, incomprensible y estúpida", la medida. Trimble declaró ayer a este periódico, en la sede varias veces bombardeada de su partido en Belfast, que será difícil detener la violencia de los paramilitares si queda en entredicho la credibilidad del gobierno, y aparecen nuevos datos de que ha habido concesiones al IRA a cambio del alto el fuego. "Si es así, lo único que pensarán los

miembros de los Luchadores por la Libertad del Ulster es que el IRA ha conseguido gracias a la violencia una serie de cosas y que, por lo tanto, es procedente imitarlos."

La comunidad protestante, y buena parte de los católicos de Irlanda del Norte, ven con escepticismo el alto el fuego del IRA. "Lo que todos queremos es que entreguen las armas", añade Trimble. De las paredes de la sede del Partido Unionista cuelgan fotografías de Margaret Thatcher y la Union Jack (bandera británica) aparece por todos los rincones. "Somos británicos, siempre lo hemos sido, y lo seguiremos siendo", dice Trimble con determinación. Eso mismo opinan los habitantes del barrio de Shankill, un sector protestante duro, de Belfast, donde la noche del jueves se registraron incidentes leves con la policía en el curso de una manifestación de protesta por el traslado de presos del IRA. Sin embargo, acaso la población del Ulster, la mayoría protestante y la minoría católica, sea más moderada que los partidos que, aparentemente, la representan.

**Los niños de Belfast imitan a sus modelos.**

*El asesinato de ayer tensó el clima del Ulster.*



## RICUPERO PESCADO IN FRAGANTI

## El PT denuncia al gobierno

Esperando que, al fin, empiecen a disminuir los 21 puntos que lo separan de Fernando Henrique Cardoso en los últimos sondeos de opinión, Luis Inácio "Lula" Da Silva retomó ayer su campaña de denuncias contra "el uso sistemático" de la maquinaria estatal por parte del gobierno brasileño para favorecer al candidato oficialista. Ante corresponsales extranjeros, Lula lanzó sus críticas contra el presidente Itamar Franco por "volver ilegítimo" el proceso electoral. Para reforzar sus acusaciones, el líder socialista acreditó "decenas de denuncias de particulares" contra el ministro de Economía, Rúbens Ricupero, quien habría admitido que "el Estado está al servicio de Cardoso".

Este tema convulsionó el clima político de Brasil. No porque se piense que puede ser determinante para achicar la diferencia que en las encuestas separan a los dos principales candidatos, sino por el hecho de que haya reconocido lo que el PT sospechaba. La denuncia contra el titular de la cartera de Hacienda es muy concreta: en medio de las tandas, durante una entrevista que le estaba realizando un periodista de la cadena O Globo, Ricupero habría afirmado que está trabajando "las 24 horas del día por la candidatura de Cardoso".

Este diálogo no fue captado por oídos indiscretos, sino por propietarios de antenas parabólicas quienes, mientras tomaban la transmisión, pudieron acceder a la señal en momentos en que el periodista y el entrevistado hablaban fuera de cámara. Un error técnico en el sistema sa-

telital de O Globo —no cortar la emisión de "aire" oportunamente— lo habría hecho posible.

En esa conversación, Ricupero habría admitido lo que todo el gobierno calla en torno de una idea básica: todo lo que venga bien para Cardoso está bien. Además de admitir que el Ejecutivo viola la ley brasileña que prohíbe la injerencia del gobierno a favor de algún candidato, el funcionario habría reconocido que ante una huelga de trabajadores se debería reprimir con la policía.

Durante las últimas semanas, aun antes de su debacle en las encuestas,

el Partido de los Trabajadores se había encaminado por el método de las denuncias. Y ayer Lula continuó con esa línea y enumeró varios casos. De acuerdo al informe del ex trabajador metalúrgico, "las empresas estatales gastaron 22 millones de dólares en los últimos dos meses en propagandas en las que se hablaban maravillas del Plan Real", el motor del crecimiento de Cardoso. También mencionó la decisión del actual presidente de financiar la compra de 300 mil viviendas populares y un proyecto para desviar aguas hacia algunas zonas áridas del noroeste del país.

## Premio para Rabin y Arafat

El primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin, y el presidente de la Autoridad Nacional Palestina y líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, fueron galardonados ayer en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional, en su decimocuarta edición, como reconocimiento a "su decisivo esfuerzo para crear las condiciones de paz" en Medio Oriente. El galardón, concedido por decisión mayoritaria del jurado, y al que habían concurrido 22 candidaturas, será entregado en Oviedo el próximo mes de noviembre por Felipe de Borbón.

En su fallo, el jurado subraya la importancia del proceso de entendimiento "iniciado en la conferencia

de Madrid de octubre de 1991" entre israelíes y palestinos, "que debe conducir", agrega el acta del premio, "a la pacificación definitiva del Próximo Oriente". Dotado con cinco millones de pesetas y la reproducción de una escultura de Joan Miró, el galardón, instituido para distinguir a quienes contribuyan "de forma ejemplar al mutuo conocimiento, al progreso o a la fraternidad entre las naciones", tributa reconocimiento en esta ocasión a los pasos emprendidos por Rabin y Arafat para restablecer la paz en aquella región.

El actual proceso de paz alcanzó un hito el 13 de setiembre del año pasado en Washington, con el acuerdo que reconoce la autonomía palestina en la Franja de Gaza y en la ciudad de Jericó, ampliable posteriormente a toda Cisjordania.



## EL PERSONAJE

Además de su habilidad frente a una pelota, Pelé ha demostrado una gran capacidad para los negocios. Desde que dejó el fútbol —de jugarlo— firmó contratos con importantes auspiciantes de los rubros relojería, gasosas y tarjetas de crédito. Cada presentación suya estaba, y sigue estando, coronada por un sinnúmero de patrocinantes. Ahora, como buena parte de los empresarios brasileños, es un defensor a ultranza del Plan Real, tanto que decidió cambiar su voto. Desde Brasil, país al cual —aseguró— alguna vez le gustaría gobernar, Edson Arantes Do Nascimento anunció ayer que en las elecciones del 3 de octubre próximo votará a Fernando Henrique Cardoso, el candidato oficialista. Hasta ahora pensaba dar su voto a Leonel Brizola, del PDT, pero la economía le hizo cambiar de opinión. "Fernando Henrique es un hombre serio, maduro y está preparado para gobernar Brasil", dijo.

## EL NUMERO

3,5

...por ciento será la tasa de crecimiento económico de América latina durante este año, según un estudio de la Comisión Económica de la ONU para América Latina y el Caribe (CEPAL). De cumplirse el pronóstico, se repetiría el índice del año anterior.

## LA FRASE

"Quienes denuncian una amenaza islamista son quienes han permitido la implantación de centenares de mezquitas en Francia"

...se extrañó el presidente del ultraderechista Frente Nacional francés, Jean Marie Le Pen, quien también afirmó que "no hay amenaza islamista contra Francia, pues hasta ahora no la hemos conocido". Recientemente el gobierno expulsó del territorio a veinte integristas.

## EL CASO

El ex director de la Guardia Civil española Luis Roldán presentó una querrela por calumnias e injurias contra *Diario 16*, por considerar que es errónea una información publicada por ese periódico. Ante la Justicia, Roldán está acusado de cohecho, malversación de fondos públicos, fraude y abuso de autoridad, entre otros delitos, mientras ocupó su puesto. En caso de que las leyes le otorguen la razón el ex funcionario, se encontrará en un brete al momento de cobrar la suma: está prófugo de la misma Justicia desde abril pasado y poco se sabe de su paradero.

# River dejó un punto en las manos de Roa

## LANÚS:

Roa, Loza, Simionatto, Schurmer, Amador González, Néstor González, Peinado, De Felipe, Lanna, Villalba, Di Carlo. DT: Patricio Hernández.

## RIVER:

Sodero, Hernán Díaz, Rivarola, Corti, Altamirano, Torresani, Astrada, Villalba, Cedrés, Crespo, Ortega. DT: Américo Gallego.

**Cancha:** Independiente (local, Lanús). **Árbitro:** Javier Castrilli. **Goles:** 9m Crespo (R) y 69m Villallonga (L). **Cambios:** 63m Albomoz por Crespo (R); 65m García por De Felipe (L); 70m Silvani por Villalba (R). **Incidentes:** A los 39m fue expulsado Di Carlo (L) y a los 85m Corti (R). **Recaudación:** 64.900 pesos.

En la cancha de Independiente, donde todavía se escuchaba el eco de los festejos del campeonato que finalizó hace menos de una semana, Lanús y River abrieron anoche un nuevo torneo del fútbol en continuado. De continuado mucho, pero de fútbol más bien poco, apenas algunas ráfagas de cada uno. River, que no tuvo en la cancha ni a Burgos ni a Francescoli, estuvo más cerca de la victoria, pero pagó muy caro las situaciones de gol desperdiciadas. Lanús, que presentó algunas caras nuevas (Roa, Simionatto y De Felipe) y jugó gran parte del partido en inferioridad numérica por la expulsión de Di Carlo, celebró como una victoria el punto ganado.

River se puso en ventaja cuando apenas se jugaban 9 minutos. La jugada nació en una pase en profundidad que puso Ortega para Cedrés, quien se aprovechó del terreno blanco -frenó la trayectoria del balón- y de la indecisión de los defensores de Lanús para encargar a Roa y servirle el pase a Crespo. "Tomá, hacelo", le dijo y Crespo obedeció sin demasiadas dificultades: empujó la pelota y listo, 1 a 0.

Hasta ahí River había aparecido poco en la escena, dominado tácticamente por un rival que manejaba con más precisión la pelota y controlaba los espacios, pero después del gol encontró mejor la posición Astrada, se sintió

En el arranque del Campeonato Apertura, River fue superior a Lanús pero malogró buenas oportunidades y se topó con un inspirado Roa. Después se quedó y permitió la reacción de su rival que festejó el punto como una victoria. Fueron expulsados Di Carlo y Corti.

más seguro Villalba, comenzó a recuperar más la pelota Torresani y el control del juego cambió de manos. River tuvo algunas llegadas muy claras que no supo rematar y Lanús, antes de la primera media hora, también tuvo lo suyo, aunque chocó con la seguridad de Sodero, quien pareció muy dispuesto a no entregarle tan fácilmente la titularidad a Germán Burgos.

Sobre la media hora se fue expulsado Di Carlo (se llevó por delante a Sodero en una atropellada cuando el arquero de River ya tenía atrapado el balón) y quedaba la sensación, entonces, de que a Lanús le iba a costar muchísimo remontar la cuesta.

En el inicio del segundo tiempo River salió dispuesto a pasarle por encima a Lanús. Presionando en el medio, sin darle posibilidades de salida clara a los volantes adversarios, variando la búsqueda por todo el frente de ataque, girando alrededor de Ortega-Cedrés, River tuvo un cuarto de hora muy bueno. En ese lapso pudo haber liquidado el juego, pero se estrelló una y otra vez con el cuerpo y las manos de Roa.

Cuando a los 24m Villallonga capturó un rebote en el área chica después de un tiro libre en un avance aislado y clavó el inesperado empate, los hinchas de River comenzaron a recordar los goles malogrados por Crespo, Cedrés y Ortega. Ya estaba en la cancha Albomoz y los más impacientes empezaron a pedir la entrada de Walter Silvani, quien ingresó a los 30 minutos en lugar de Villalba.

River, metido en el torbellino de sus propias urgencias, atacó mucho, pero produjo poco. Para colmo, a los 40m se quedó con diez por la expulsión de Corti (foul desde atrás a Villallonga, segunda tarjeta amarilla) y maldijo con ganas cuando Javier Castrilli marcó el final. La victoria que media hora antes tenía asegurada en el bolsillo, se le había escapado casi increíblemente de las manos.

Los jugadores del equipo que ahora dirige Américo Gallego se fueron de la cancha con la cabeza gacha; los de Lanús se fueron saltando y festejando el poroto ganado.

## EN LA PLATA

### Gimnasia-San Lorenzo

Con el objetivo de iniciar con un buen resultado que lo lleve a la conquista del título que no logra desde 1974, San Lorenzo visitará esta noche a Gimnasia y Esgrima La Plata por la primera fecha del Apertura de AFA. El encuentro comenzará a las 21.10, será televisado por el sistema satelital codificado y arbitrado por Roberto Ruscio.

El conjunto dirigido por Héctor Veira es uno de los candidatos al título, potenciado por las adquisiciones de Esteban González, Fernando Galetto y Norberto Ortega Sánchez y la estructura del equipo que peleó hasta el final la temporada pasada.

Gimnasia, tras el descenso de Estudiantes, quedó como único club de primera división en La Plata, y aunque con las ventas de Hugo Guerra y Fabián "Pícaro" Fernández perdió parte de su poder ofensivo, Roberto Perfumo (se especuló con la posibilidad de que fuera a Racing) confía en los refuerzos adquiridos: Dante Fernández (ex Ferro) y Lucio Alonso (ex Belgrano).

El partido puede resultar interesante, con dos equipos que desean arrancar con un triunfo, especialmente San Lorenzo, que busca dar una vuelta olímpica después de 20 años.

Se anuncian estas formaciones: **Gimnasia:** Noce; Sanguinetti, Morán San Esteban, Dopazo; Larrosa, Alonso, D. Fernández, Gustavo Barros Schelotto; Guillermo Barros Schelotto, Lagorio. DT: Roberto Perfumo. **San Lorenzo:** Passet; Fernando Batista, Arévalo, Ruggeri, Escudero; Monserrat, Galetto, Neto, Silas; Biaggio, Esteban González. DT: Héctor Veira.



**PUENTE TENIS CLUB**  
PADDLE Y TENIS  
ENTRENAMIENTOS  
CLASES INDIVIDUALES  
Y GRUPALES

Av. Niceto Vega 5432 - Cap. Fed.  
(Debajo puente J. B. Justo)  
Tel: 777-2446

## DIEGO MARADONA HABLO

# "YA NO

"Algunos dicen que derramé lágrimas por mí, pero no eran de verdad", afirmó el astro acerca de la actitud del presidente de la AFA. En una conferencia de prensa ofrecida ayer en la confitería de Boca, que duró poco menos de una hora, anunció, una vez más, su retiro del fútbol. Dijo que le gustaría ser "una especie de aprendiz de Menotti como técnico", defendió a Alfio Basile y no quiso hablar de Carlos Bilardo. "Me mataron como jugador y como hombre, y ahora no tengo estímulos para vivir", remató.

(Por E. V.) Volvió Maradona. Volvió a hablar y a anunciar su retiro después del silencio que se impuso luego del Mundial de Estados Unidos, con todo lo que esto significa en términos de una expectativa que supera cualquier registro. Con más de 150 periodistas en la confitería de la Bombonera, Diego, media hora después de lo previsto, flanqueado por Marcos Franchi y por el abogado Daniel Bolotinoff, abrió la conferencia de prensa. Vestido con un jean, de saco y polera negra, Maradona, con expresión seria y no demasiado alejado del peso que tuvo en el Mundial, contempló todas las inquietudes.

"Si antes dije que me cortaron las piernas, ahora con los 15 meses de suspensión que me dio la FIFA digo que me mataron como futbolista y como hombre. Es una sanción demasiado larga y no me siento en condiciones anímicas para encarar otro desafío. Realmente no encuentro palabras para poder explicar lo que me hicieron y cómo estoy. No sé, estoy vacío, me encuentro vacío. A mí, esa familia que es la FIFA me terminó de cortar el cuerpo y me sacaron el juguete más querido. No hay calificativo. No puede haber calificativo. Me pasaron la factura de un montón de cosas. Me mataron. Y ahora no tengo estímulos para vivir."

## "Yo no soy el Che Guevara"

Más allá de los anuncios más fuertes de Maradona, quedan algunas frases como testimonios de su presente.

• "La gente que me ve por la calle siempre me dice, 'vamos Diego, tenés que poner huevos', y la verdad es que a esta altura de mi vida, casi con 34 años, me encuentro bastante cansado. Hace más de 15 años que vengo poniendo huevos y se me hace muy duro poder seguir en esto."

• "Yo quería volver a Boca, pero dentro de quince meses tendría que usar bastón."

• "No me creo de ninguna manera el rebelde de la película. Lo que pasa es que para mí es muy difícil traicionarme. Y eso no lo voy a hacer nunca."

• "Acá, respecto a la selección, se hablaron muchas boludeces. Que estábamos unidos, que estábamos desunidos. Un absurdo. Si las cosas a nivel de grupo hubieran venido mal no podríamos haber jugado como lo hicimos en los dos primeros partidos frente a Grecia y Nigeria."

• "Yo repito una cosa: no me drogué para jugar al fútbol. Nunca lo hice. La gran pena es que Argentina en Estados Unidos estaba para ser campeona del mundo y la realidad es que nos tuvieron miedo. Romario mismo lo declaró. Pensar que muchos pensaban que íbamos de punto y que yo iba a ser una figura decorativa, un gordito caminando por la cancha."

• "Con la consagración de Vélez en Brasil grité muchísimo. Por Bianchi, por el equipo y por los 100 mil brasileños que tuvieron que ver cómo Trötta, a quien en su momento yo critiqué, les mostraba la bandera argentina. Y todo eso me emocionó."

• "¿Qué es lo que ahora me puede poner bien? Que vengan Havelange, Blatter, me den un abrazo y me levanten la sanción."

• "¿Líder de una asociación de jugadores? Pero quién te creés que soy, ¿el Che Guevara?"

• "Yo no pongo ni saco técnicos, como para hablar del actual técnico de la selección. Eso lo hace El Gráfico."

• "Los jugadores no podemos dejar que nos ganen los dirigentes. En el fútbol, antes que nada, están los jugadores, y todos los demás vienen a remolque."

• "Boca ha hecho buenas incorporaciones y está peleando el título."



Lunes a viernes

de 8 a 10 hs.

"CRUZÁ LOS DEDOS"

Conducido por Mona Moncalvillo

de 10 a 12 hs.

"NOSOTROS"

Conducido por René Jolivet

823-9212



con vos



POR PRIMERA VEZ DESDE LA SANCION DE LA FIFA

# CREO EN GRONDONA

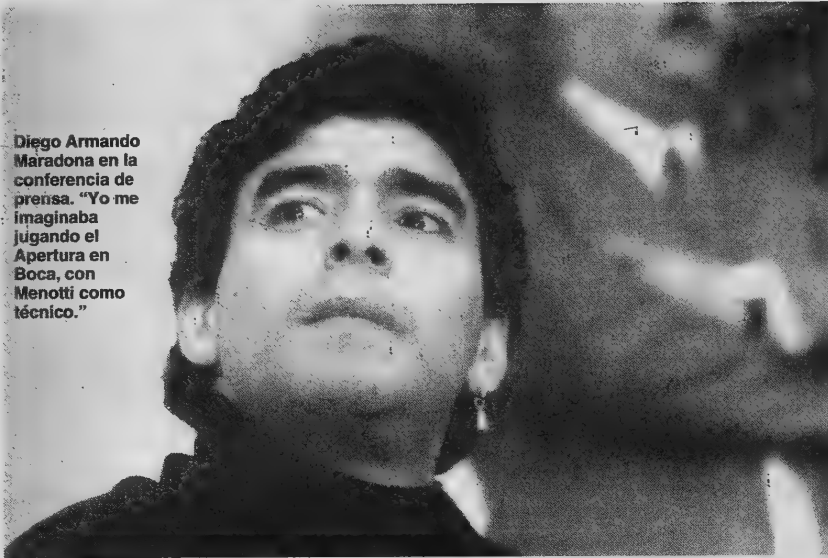
El pasado, el presente, el futuro y la depresión anunciada por el propio Diego en un momento de virtuales decisiones. "Antes me llamaban y me buscaban todos, pero desde que llegué de Estados Unidos los llamados se empezaron a cortar. Y hablo de entrenadores y dirigentes. El tema es la traición, una palabra muy jodida, pero que yo la estoy viviendo en carne propia. Los únicos técnicos que quisieron charlar conmigo fueron Jorge Solari y el Flaco Menotti. Eso sí: muchos jugadores se acercaron para darme su apoyo. En cambio, a los que no acercaron no vale la pena ni que los mencione, porque no existen."

Carlos Bilardo, Julio Grondona, Eduardo De Luca, Alfio Basile, Daniel Passarella, Daniel Cerrini. Personajes a los que Maradona les dedicó un par de frases. Sobre su ex técnico de la selección y el Sevilla de España, Diego fue contundente: "No quiero hablar de Bilardo, mejor déjenlo ahí", estableciendo claramente su distanciamiento del entrenador que lo dirigió durante ocho años de su carrera. "Si Bilardo hubiera tomado la selección, yo tampoco habría agarrado los juveniles", agregó.

"¿Grondona? Yo creía en él, pero ahora ya no creo más. Algunos dicen que derramó lágrimas por lo que me pasó, pero no eran de verdad." A De Luca, secretario de la Confederación Sudamericana y hombre de Havelange, le regaló una ironía: "Cuando los saludé con un buen día, vayan sacando el paraguas". Sobre Basile elaboró una respuesta corta pero contundente: "Si hay una persona a la que tengo que agradecerle es al Coco, ya que en todo momento estuvo a mi lado". Respecto del nombramiento de Passarella como técnico de la selección, Diego acercó una observación cargada de doble intención: "Lo felicito a él y a Grondona. Otra cosa no voy a decir". A Cerrini, su dielógico particular que en el Mundial accedió a un protagonismo no deseado, le dedicó un párrafo especial: "Volví a hablar con Daniel, pero lo que charlamos no es para divulgarlo. Yo no tengo que hacerle ningún reproche a Daniel. El único responsable de todo fui yo y sólo yo. Cometí un error, es cierto, pero no un error como para que me dieran con todo. A Cerrini no lo puedo matar porque se equivocó de frasco. ¿Qué quieren, que lo ahorque? No hay que buscar culpables. Simplemente nos equivocamos por la maldita efedrina y lo pagamos muy caro".

En relación con la invitación de César Luis Menotti, para que practique con el plantel, Maradona fue explícito: "Voy a venir. De Menotti siempre se puede aprender un montón de cosas. Esto no significa que quiera seguir prendido al fútbol como jugador. La posibilidad de ser una especie de aprendiz de César como técnico realmente me gusta, como también me hubiera gustado trabajar en la selección con los juveniles. Ese era mi anhelo. Pero me lo cortaron. En Boca me parece que algo voy a hacer. Por lo menos Menotti me tiró un par de cosas que me interesaron. Vamos a ver". Cuando se lo inquirió sobre el final de la película que se imaginaba, Diego señaló que "pensaba el cierre de mi carrera jugando para Boca en el torneo Apertura y con Menotti de técnico". Y sobre el significado de realizar la conferencia de prensa en las instalaciones de la Bombonera, aclaró que "lo que pasa es que Boca es mi casa". Habían pasado 50 minutos. Diego se levantó, dio por concluida la charla y aunque aseguró que "nada es definitivo", parece definitivo. Por lo menos, por ahora.

Diego Armando Maradona en la conferencia de prensa. "Yo me imaginaba jugando el Apertura en Boca, con Menotti como técnico."



## "No descartamos una acción judicial"

(Por E. V.) Marcos Franchi y el abogado Daniel Bolotnikoff también tuvieron una participación especial durante la conferencia de prensa. Por supuesto, que el temario que abordaron contempló una probable vía judicial que enfrente la sanción que le aplicó la FIFA a Diego Armando Maradona durante 15 meses y la indiferencia absoluta que encontraron en Zurich para escuchar sus argumentos.

"Todavía estamos mirando el camino que vamos a tomar. Por supuesto que no descartamos ninguna instancia judicial. La base esencial de una teoría defensiva se concentra en la violación de los derechos de un trabajador que debido a una sanción no puede cumplir con su labor. El derecho a trabajar es el punto central. Acá está claro que Diego no pudo ejercer su defensa y se atentó contra su posibilidad de desarrollar

se en su trabajo", estimó Bolotnikoff, quien agregó que la suspensión presenta varios puntos cuestionables.

Por su parte, Franchi, después de denunciar que la revista *El Gráfico* mantiene "una campaña persecutoria contra Maradona, que incluso ahora sale en capítulos", advirtió que "en el año 2000 se trata a los jugadores como hace 30 o 40 años, como si el mundo no hubiera sufrido ningún tipo de transformaciones y no existieran sponsors, televisión ni satélite. Los reglamentos deben adecuarse a estos tiempos y puntualmente sobre Grondona sostengo que, aunque él señale que Maradona fue defendido, yo digo que Diego no tuvo ninguna defensa. La FIFA se encargó de juzgar a una persona y no a un caso. A Diego nunca le ofrecieron la posibilidad de ejercer su defensa".

## UNA VISION REALISTA

### El ídolo está cansado

(Por Eduardo Verona) Deprimido, vacío, desgastado, escéptico. Así se presentó en sociedad Diego Armando Maradona a los 9 días de haberse conocido la dura sanción de la FIFA que lo condenó a 15 meses de suspensión por su doping positivo en el Mundial. Y como siempre, las grandes inquietudes del ambiente se concentraron en los mayores o menores deseos del divo de regresar a la actividad a partir del 29 de setiembre del año próximo. Como si nada hubiera ocurrido. Como si ya habría que ir preparando con mucha anticipación la operación retorno, cuando es el propio Maradona que declaró sin gritos ni susurros que ya no tiene ganas ni voluntad de seguir desafiando al tiempo y sus eventuales circunstancias.

"Estoy muerto como futbolista y como hombre", dijo Maradona en una de sus confesiones más descarnadas. Y en ese marco de virtual desaliento era un verdadero despropósito pedirle un anuncio de retorno con la camiseta de Boca o con la selección nacional. "Todos ustedes quieren de buena leche que Diego vuelva a jugar, pero después lo matan", señaló Marcos Franchi, intentando definir el microclima de la conferencia de prensa.

Sin pedir explícitamente ayuda,

Diego pidió ayuda. Una ayuda de sus amigos, que por otra parte no sería una clásica oferta de trabajo. "¿Qué les pedirías a los hinchas?", le preguntó un colega. "Nada", fue su respuesta. "Es lindo lo que me dice la gente, pero hoy no la escucho. Estoy vacío", agregó. Quedó claro que Maradona reclamó nada menos que afecto y no determinadas obligaciones profesionales a contraer en un futuro para hacernos felices a todos los que gozamos con su fútbol de otra dimensión. Por eso destacó especialmente a Jorge Raúl Solari, César Luis Menotti y Alfio Basile, y por eso mismo prefirió reservarse la opinión respecto de la actitud asumida por su ex compinche, Carlos Salvador Bilardo.

Los que le exigen más milagros, en realidad le están exigiendo respuestas que hoy por hoy lo terminan agobiando. Diego, al borde de cumplir 34 años, precisa otra cosa. Menos presiones, menos histeria, menos circo, menos deberes. Que los milagros, en todo caso, los hagan otros. El ya hizo demasiados sin pedirle prestado nada a nadie. Y es hora de que ningún trasnochado le sugiera o le pase letra.

El ídolo está cansado. El hombre también. Dejémoslo en paz. Aunque él mismo a veces se empeñe en declararse la guerra.

## NOTICIERO

**NACIONAL.** Por la segunda fecha del torneo Nacional B, jugarán a partir de las 15.30 Morón-Arsenal, All Boys-Atlético Rafaela, Central Córdoba-Chicago, Talleres-Laferrière y Colón-Atlético de Tucumán. En tanto, a partir de las 18 se enfrentarán Almirante Brown-Los Andes, en un encuentro que será televisado en directo por Canal 9. Desde las 19 se medirán Unión e Italiano en un partido correspondiente al torneo de la temporada pasada.

**FERRO.** El ex arquero de Boca Esteban Pogany se incorporó a Ferro al préstamo por un año y debutará mañana frente a Racing.

**TELEVISION.** A partir de la segunda fecha del torneo Apertura se jugará un partido en el que participará uno de los equipos denominados grandes, los domingos a las 18, con televisión en directo para el interior por el canal de cable "Torneos y Competencias Sports". En tanto, desde la tercera, se jugará los lunes a las 20.10 un encuentro entre dos clubes chicos, que se difundirá por ATC.

**VAN BASTEN.** El delantero del Milan Marco Van Basten fue operado en un tobillo en una clínica de Amberes. El jugador holandés, que no juega hace un año y medio, deberá continuar parado por tres meses más.

**ROMARIO.** El brasileño Romário retornó ayer a los entrenamientos con el Barcelona, mientras que el rumano Gheorghe Hagi se recupera en Holanda de una lesión muscular.

**AMERICA.** El calendario de la Copa América que se disputará en junio próximo en Uruguay será sorteado el 18 de noviembre, fecha en que ya estará definido si intervienen en el certamen los seleccionados de España e Italia. En el local, Brasil y Argentina serán cabezas de serie.

**MEXICO.** El campeonato mexicano de fútbol arrancará hoy con la incorporación de los argentinos José Forte, Marcelo Carracedo, Gustavo Dezotti, Hernán Maisterra, Marcelo Delgado, Adrián Mahía, Roberto García, Claudio Spontón y Claudio Ubeda.

## ESTUCHE PARA COLECCIONAR

### LOS HOMBRES DE LA HISTORIA

La Historia Universal a través de sus protagonistas

## YA EN LOS QUIOSCOS

# \$4

Página/18

## El adelantado de la Liga

Con el partido entre Sevilla y Real Madrid, a jugarse en el estadio Sánchez Pizjuán, comenzará hoy una nueva edición de la Liga española de primera división. El Madrid, decidido a ganar el certamen y terminar con el monopolio de títulos del Barcelona —ganó los últimos cuatro campeonatos—, contará con el debut como entrenador del argentino Jorge Valdano y los jugadores españoles Quique Flores, lateral que pertenecía al Valencia, y el arquero internacional Santiago Camizares, ex Celta de Vigo. Fernando Redondo, en cambio, no podrá jugar por dos meses debido a una lesión de ligamentos cruzados en la rodilla.

## Arbitros para la Supercopa

El Comité Arbitral de la Confederación Sudamericana de Fútbol designó los árbitros que dirigirán los tres encuentros que se llevarán a cabo la semana próxima, por la primera vuelta de la Supercopa. El 7 de setiembre jugarán en el Monumental River-Nacional de Montevideo con terna chilena, el arbitraje de Salvador Imperatore y los líneas Eduardo Gamboa y Luis Navarrete. En Asunción, Olimpia-Cruzeiro será dirigido por los argentinos Javier Castrilli y los líneas Angel Sánchez y José Méndez. Al día siguiente, Santos recibirá a Independiente, arbitrado por los ecuatorianos Alfredo Rodas, juez, y los líneas Roger Zambrano y Jorge Cevallos.

# Sabatini y Frana se mantienen en Flushing Meadow

*Gabriela le ganó a Isabelle Demongeot 6-0, 6-2, y el rafaélino derrotó a Spadea en cuatro sets. Gorrochategui, en dobles.*

Gabriela Sabatini prosigue su racha exitosa en las canchas duras de Flushing Meadow y ya está en la cuarta ronda del Abierto de Estados Unidos. Ayer venció a la francesa Isabelle Demongeot 6-0, 6-2, jugando un tenis de alto vuelo. "A medida que avanza el certamen, las cosas me salen mucho mejor y enfrente con una gran moral la próxima rueda", aseguró la argentina. Javier Frana avanzó a la tercera rueda al vencer al norteamericano Vincent Spadea 6-4, 6-1, 0-6, 7-5. Ellos son los dos únicos tenistas argentinos que se mantienen en los cuadros de singles.

En el certamen de dobles femenino, la cordobesa Inés Gorrochategui y la sudafricana Amanda Coetzer vencieron 6-2, 6-3 a la pareja sueca integrada por María Lindstrom y María Strandlund.

Como no podía ser de otra forma, la de ayer también fue una jornada de sorpresas, porque la española Conchita Martínez, tercera cabeza de serie, fue eliminada por la norteamericana Ginger Helgeson 2-6, 6-4, 6-1. La ganadora del último Wimbledon ganó con facilidad el primer set, pero perdió la concentración en el segundo y pareció totalmente falta de interés por su tenis en el definitivo. "No puedo explicarlo; empecé a perder fuerza y precisión en mis golpes, mientras ella mantenía su saque", indicó la española.

Su compatriota y segunda preclasificada, la española Arantxa Sánchez Vicario, pasó también a la cuarta rueda, al derrotar a la italiana Sandra Cecchini 6-2, 6-1. La ganadora de Roland Garros hizo su típico tenis de saque seguro y golpes cruzados. "Fue mi mejor partido desde el comienzo del certamen", reconoció. Su rival en la próxima rueda será la estadounidense Ann Grossman, que ayer superó inesperadamente a Mary Jo Fernández, novena cabeza de serie, 6-4, 6-4.

En el cuadro masculino, la de ayer fue la jornada de Stefan Edberg, quinta cabeza de serie del torneo y ganador en 1991 y 1992, quien venció en apenas una hora y media al estadounidense Jeff Tarango 6-2, 6-3, 6-2, y alcanzó la tercera ronda. También Michael Stich, cuarto preclasificado, continuó en el torneo, luego de eliminar a Steve Bryan (que en primera ronda había derrotado a Franco Davín) 6-1, 6-4, 6-2. Es la primera vez desde Wimbledon '93 que Stich alcanza la tercera ronda de un torneo de Grand Slam.

Además, Jim Courier, ex número uno del tenis, ganador de este torneo en pasadas ediciones y undécima cabeza de serie, quedó fuera del certamen al caer por el italiano Andrea Gaudenzi 7-5, 6-2, 3-6, 6-3. Andrei Medvedev, octavo preclasificado, perdió con Karel Novacek 6-3, 6-2, 6-2. Con él, fueron cuatro las cabezas de serie eliminadas ayer.



Stefan Edberg avanzó a la tercera ronda al vencer a Jeff Tarango. Cuatro cabezas de serie fueron eliminadas ayer en Flushing Meadow.

## Indurain, pedal de record

Tras cubrir 53 kilómetros en la pista del velódromo de Bordeaux, el ciclista Miguel Indurain se convirtió en el nuevo recordman mundial de la hora, superando por apenas 400 metros la marca anterior, que estaba en poder del escocés Graeme Obree. Con La Espada, una bicicleta fuera de lo común, Indurain dispuso a lo largo de la prueba de un completísimo menú de datos relativos al intento, como su frecuencia cardíaca, el número de pedaleos por segundo, el promedio instantáneo y la distancia recorrida segundo a segundo. Mediante un cinturón, que el ciclista llevó en el pecho, los datos fisiológicos fueron emitidos a una pantalla digital ubicada en el cuerpo de la bicicleta. La clave del esfuerzo estuvo en la coordinación existente entre el ritmo cardíaco y el pedaleo por minuto. "Las mayores dificultades —admitió Indurain— fueron mantener el ritmo y no cambiar de posición. En el kilómetro 30 (a los 34 minutos) tuve muchos problemas para correr inclinado. Corrimos el riesgo de perder en comodidad lo que habíamos ganado en aerodinámica. Pero acertamos. Después reaccioné a un ritmo más fuerte que en los entrenamientos. En las últimas diez vueltas comencé a creer de verdad en que iba a batir ese record." Indurain, quien fue felicitado por los reyes de España y por el primer ministro Felipe González, cubrió 212 vueltas a la pista de 250 metros, más otros 40 metros adicionales, y completó 53,040 kilómetros. Obree había viajado 52,713 kilómetros.

# SABADO EN CANAL 9

**13 HORAS** CHANCE



La comedia musical más joven, fresca y divertida de la televisión.

**18 HORAS** CAMPEONATO NACIONAL



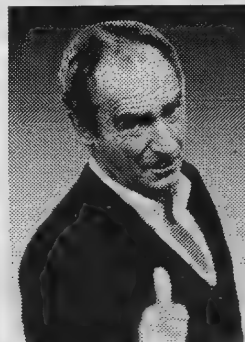
Hoy: Alte. Brown vs. Los Andes, y mañana desde las 10.30 Quilmes vs. Chacarita.

**20 HORAS** NUEVEDIARIO Edición Sábado



Nuevedinario el único noticiario que lo mantiene bien informado los 365 días del año. Conducción: Sergio De Caro y María Muñoz

**21 HORAS** EL CONTRA



Juan Carlos Calabró y Antonio Carrizo reciben a Antonio Grimau, Valeria Mazza y Jorge Asis.

**22 HORAS** ALTA COMEDIA



Hoy: Susana Campos y Arturo Bonin en "COMO DOS EXTRAÑOS" de Patricia Ulanosky Dirección: Jorge Rinaldi Adriana Salonia, Boris Rubaja, Martha Albertini.

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



## "EL GALPON DE LA MEMORIA"

# Más vale tarde que nunca

Un canal cultural de cable se dispone a programar el segundo capítulo de aquel especial financiado por la Fundación Plural, levantado del aire por Canal 13, por presiones militares, la noche del 24 de abril de 1989.

(Por Adriana Bruno) La noche del lunes 24 de abril de 1989, cuando una buena porción de argentinos se disponía a ver en sus televisores la segunda y última parte del programa especial "El galpón de la memoria", Canal 13 (aún intervenido) dejó, en cambio, su pantalla en blanco mientras una voz en off leía el comunicado firmado por la Fundación Plural para la Participación Democrática, donde la propia productora anunciaba la "postergación" del programa. Con dirección de Rodolfo Hermida, el primer capítulo había repasado la etapa de la historia nacional comprendida entre el "Onganía" y la breve presidencia de Héctor Cámpora, mientras el segundo prometía referirse a la dictadura 1976-1983, la guerra de Malvinas y la restauración democrática.

La anunciada "postergación" fue, de hecho, un levantamiento liso y llano provocado, según coincidieron entonces todos los medios, por presiones de las Fuerzas Armadas. Cinco años y medio más tarde, "El galpón de la memoria", parte II, podrá ser visto por primera vez en la televisión argentina, pero en un canal de cable. Si bien todavía no está confirmada la fecha precisa —sería dentro de 2 meses—, los productores de Arte Canal (que se emite por los canales 15 y 32 de Cablevisión) se pusieron en contacto con la Fundación Plural, cuyos responsables no ponen ya reparos a su emisión.

"A esta altura yo también tengo ganas de verlo, porque no me acuerdo ni de qué está hecho", dijo Hermida, quien, ante la consulta de **Página 12**, aclaró que él nunca tuvo los derechos sobre el programa y ni siquiera una copia en video del mismo. "No saqué ni una copia de seguridad porque lo terminamos corriendo; tenía pensado copiarlo al día siguiente, pero ya no hubo tiempo—agregó—. Todo fue mucho más absurdo de lo que la gente imagina."

Esa tarde de 1989 se supo que "El galpón..." había sido objeto de conversaciones fuera de agenda en la reunión de los altos mandos del Ejército. Se consideró en ese ámbito que la emisión "en nada contribuye al clima de paz social que conviene al momento preelectoral que vive el país". Todavía candidato presidencial, Carlos Menem desestimaba presiones militares y aseguraba, en cambio, que "el radicalismo quiere revivir viejas historias de las que el pueblo está cansado". Mientras varios dirigentes alfonsínistas coincidían con Jesús Rodríguez en relativizar las versiones sobre presiones militares, atribuyendo el levantamiento a "una decisión autónoma de los responsables de la Fundación", la APDH lo caracterizaba como "un triste ejemplo de autocensura". Agotada días después la discusión, quedó el misterio sobre el destino de esa segunda parte del programa, cuya única copia conocida no había quedado en poder de Canal 13, sino de la Fundación Plural. Se dijo, incluso, que el master estaba a buen resguardo en un banco suizo, versión que hoy niega —aunque no muy enfáticamente— el titular de Plural, doctor Emilio Weinschelbaum. "El master de 'El



Federico Luppi reportando al fallecido Juan Carlos Pugliese, durante la grabación de "El galpón..."

Hace cinco años, presiones militares obligaron a Canal 13 a "postergar" para siempre la emisión.

galpón de la memoria' quedó en manos de un escribano público. En previsión de que alguna vez se proyectara completo, queríamos garantizar que su contenido no se había alterado en absoluto", señaló Weinschelbaum a este diario. "Nuestra estrategia de seguridad fue tener varias co-

pias en lugares distintos, es decir, que hubiera copias por todos lados."

El abogado, para quien ese capítulo tan polémico en su momento

"ha perdido actualidad" porque la realidad argentina es en exceso vertiginosa, aclaró que todavía no tuvo una propuesta concreta de Arte Canal a la que, sin embargo, no se negaría. La señal emite actualmente otra producción televisiva de Plural, "El monitor argentino", 21 programas a cuyo tér-

mino se piensa emitir "El galpón...", según indicó su productor, Alejandro Correa. Arte Canal está integrada por tres horas diarias de programación, que incluyen artes visuales, letras, cine, video, teatro y actualidad de instituciones culturales como el ICI o el Goethe.

"Assumimos el compromiso de emitir esta segunda parte, cuyo contenido y valor avalamos en su totalidad, cuando el debate que genera cualquier hecho histórico reciente pueda contribuir a la paz y a la estabilidad de las instituciones que todos deseamos", leyó la voz en off del locutor, esa noche del lunes 24 de abril de 1989, antes de dar paso a un capítulo de "Matrimonios y algo más". Para la televisión abierta, ese tiempo todavía no debe haber llegado.

## "TESTIGO EN VIDEO"

## Los otros cazadores de noticias

(Por Patricia Narváez) Desde que la cámara de video para uso doméstico llegó al mercado argentino, la televisión contabiliza varias modalidades de convocatoria para presentar en su pantalla materiales producidos fuera de cualquier formato o intención profesional. Marcelo Tinelli premia al mejor blooper casero y el noticiero de Telefé mantiene su sección "Los cazadores de noticias", mientras sus competencias también reciben gustosas, aunque ocasionalmente, videocassetes con primicias, que suelen revisarse con cuidado antes de emitir. Detalles del reciente atentado contra la AMIA, como el horario, por ejemplo, adquirieron status público a partir de la visión de imágenes de aficionados. El fenómeno es reciente comparado, por ejemplo, con los del Primer Mundo, pero los expertos no dudan en vaticinar que una parte de la producción televisiva del futuro pasará por sistemas no convencionales de captación de imágenes.

Pese a que ha fracasado en su intento por conseguir material de instituciones policiales, empresas de seguridad o telefónicas argentinas (en el último caso, con el fin de mostrar cómo los inescrupulosos rompen las cabinas públicas), "Testigo en video"—ATC, viernes a las 21, producido y conducido por Dardo Ferrari, con la colaboración de Alejandra Toronchik y Pablo Scorofitz—ha conseguido convertirse en uno de los pocos espacios donde se aprecian ciertas diferencias entre producciones norteamericanas y locales del video home, precisamente porque desde hace dos años se nutre de material de esos dos orígenes, que delatan lo obvio—allí hay ma-

yor cantidad, aunque no siempre de mejor calidad—y las tendencias momentáneas—aquí se fortalece el interés por registrar temas ecológicos—.

Hace dos semanas, por ejemplo, "Testigo..." mostró una interesante investigación sobre Waco y los davidianos de David Koresh, que contrarresta la versión oficial de los hechos de 1993. En el capítulo de ayer, llamado "La revolución del video", el ciclo preparó especialmente una de los primeros debates locales sobre el uso de las cámaras en distintos ámbitos. Juristas—Elías Neuman, Julio César Strassera, Luis Moreno Ocampo—, especialistas en medios—Oscar Landi, Carlos Ulanovsky—, y habituales usuarios de las producciones de video—Lucía Suárez, Fabián Polosecki, Miguel Rodríguez Arias—encendieron la mecha de la discusión acerca de los derechos y obligaciones de quien detente el poder de las cámaras, ya sean ocultas o manifiestas, refiriéndose a casos bien conocidos: la filmación del juicio a las juntas, de las coimas en un bar, de los furiosos del discurso de los funcionarios, entre otros.

Ferrari todavía tiene resto, más allá de no figurar entre los más vistos en una pantalla con poco rating de promedio. En el interin de sus replanteos, los canales vernáculos importaron "Rescate 911" y "Cops", series que ya no están en el aire pero que demostraron que las instituciones norteamericanas dedicadas a la atención de emergencias acceden a hacer públicas sus operaciones. Por supuesto, se descarta que los interesados no darán a conocer lo que vaya contra sus intereses. Pero algo es algo.

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**CLOSAS AGONIZA.** En coma profundo, Alberto Closas lucha entre la vida y la muerte en una clínica madrileña. Hace tres meses el actor había abandonado por voluntad personal la quimio y radioterapia con que los médicos intentaban luchar contra un cáncer generalizado en su organismo. "Quiero, hasta último momento, ser Alberto Closas. Y ni la muerte podrá arrebatarme de mis manos esta decisión", dijo entonces, antes de mudarse a una casa frente al mar en Alicante. Trasladado de urgencia el jueves a Madrid, sus allegados señalaron ayer que "ya no hay esperanzas, y sólo resta esperar". Sus últimas presentaciones en la Argentina fueron como conductor, durante un mes, del ciclo semanal "Volver a vivir", que emitía América 2.

**SIN CHICA.** "El rencor que nos separa", la telenovela escrita por Alberto Migré para Miguel Ángel Solá que emitirá Canal 9, viene padeciendo algunas demoras. A punto de iniciar las grabaciones en Tucumán (parte de la historia tiene que ver con las actividades guerrilleras de los 70 en esa provincia), la primera en desertar del elenco fue la actriz Patricia Palmer, quien adujo cuestiones de horario. Ni siquiera llegaron a reemplazarla y ya surgió la segunda amenaza de renuncia, por parte de Carolina Fal. ¿Un proyecto difícil o enyettato?

**PEÑDEX.** Mientras se habla de su pase para el año próximo a Telefé, Jorge Guinzburg prepara un especial de "Peor es nada" (Canal 13) que se emitirá en dos emisiones, los martes 13 y 20 de setiembre. "Demasiado péndex para morir" es el título del envío, que remedará un western, con mucha producción pero sin demasiados invitados especiales.

**ALIVIO.** Fue archivada la causa judicial abierta en diciembre del año pasado, cuando la caída de una montacargas en Telefé—al término de "Videomatch"—produjo un muerto y dos heridos. El juez consideró que se trató de un accidente y que no hay persona alguna imputable por él. En la misma emisora también hay sonrisas cuando se habla de Quique Wolf: aunque se insista en su regreso a América 2, el hombre ya tiene precontrato para el '95 con Telefé. El canal, por otra parte, pospuso una semana el debut del ciclo infantil "Jugu azul de uvas" que comenzará el domingo 11.

**TELEVIDENTE PARANOICO.** Convencido de ser, desde hace 20 años, víctima de las cadenas de televisión norteamericanas ABC, CBS y NBC, un hombre se armó con una ametralladora, una pistola y 400 municiones dispuesto a asesinar a "todos los dirigentes de la TV". Irrumpiendo en el Rockefeller Center—donde se graba el programa "Today"—, William Tager alcanzó a asesinar ayer a un técnico de la NBC. "Me espían, escuchan mis llamados telefónicos, me bombardean con rayos desde la pantalla del televisor. Llegué a Nueva York para saldar cuentas", afirmó el hombre. En una extraña paradoja, las imágenes del homicidio, filmadas por las telecámaras de seguridad de la NBC y por algunos turistas, permitieron a la cadena alcanzar uno de sus picos de audiencia.

Teatro Roberto Durán  
Bné. Mitre y Maipú  
**MORENO**  
25 actores en escena  
gran producción • colosal comedia  
**LOCOS DE VERANO**  
de Gregorio de Laferrere  
Adaptación V. H. Weiss • Dirección V. H. Weiss  
Sábado 3 - 22 hs. • Domingo 4 - 21 hs.  
Loc. en venta • anticipación



**TORRE POR DOS.** Los hermanos Torre, hijos de Leopoldo Torre Nilsson y nietos de Leopoldo Torres Ríos, dos de los grandes cineastas argentinos, no piensan descuidar la tradición familiar. Javier se prepara a filmar su cuarta película después de *Fiebre amarilla*, *Las tumbas* y *El camino de los sueños*, se trata de *Lola Mora*, mujer un film que evocará la figura de la famosa escultora nymmana cuya vida (de 1866 a 1936) tuvo ribetes apasionantes. Autora de obras célebres, como la Fuente de las Ne-reidas, ubicada en la costanera Sur, Lola Mora fue también una mujer de firme voluntad independiente en una época en que eso no era fácil. A cargo del personaje protagonista estará Virginia Innocenti (la Nora de *Gatica, el mono*), que fue la elección final del director, después de conversaciones con Cecilia Roth y Leonor Benedetto. Su hermano menor, Pablo Torre, se prepara por su parte a estrenar *El amante de las películas mudas*, su ópera prima, que ha comenzado en estos días el circuito de festivales internacionales en Montreal, para continuar después en Toronto, San Francisco, Chicago, Puerto Rico y La Habana. Al frente del elenco del film de Pablo Torre está Alfredo Alcón, que interpreta a un actor argentino que hacia 1926 emigra a Hollywood después de la muerte de Valentino, con la esperanza de convertirse en su sucesor.

**SANSEBASTIAN.** Tres films latinoamericanos integran la sección paralela "Zona abierta" del Festival Internacional de San Sebastián que se celebrará del 15 al 24 de septiembre. Se trata de *La reina de la noche*, del mexicano Arturo Ripstein (ganador de la muestra oficial el año pasado con *Principio y fin* y jurado del actual certamen), *Sin compasión*, del peruano Francisco Lombardi, inspirado en la novela *Crimen y castigo* de Dostoievski y *El silencio de Neto*, del guatemalteco Luis Argueta, una producción rodada en Estados Unidos.

## Otros dos estrenos de cine nacional inédito

En el ciclo de la Sala Lugones se vieron "Alambrado", de Marco Bechis en coproducción con Italia, y "Nadie, nada, nunca", basada en la novela de Juan José Saer.

**ALAMBRADO.** Argentina-Italia 1990. Dirección: Marco Bechis. Guión: Marco Bechis y Lara Fremder, basado en un argumento de Marco Bechis. Fotografía: Esteban Courtalón. Música: Jacques Lederlin. Montaje: Pablo Mari y Nino Baragli. Producción: Oscar Kramer S.A. y Aura Film. Intérpretes: Arturo Maly, Jacqueline Lustig, Martín Kalwill, Matthew Marsh, Enrique Ahriam.

(Por Adriana Schettini) En Puerto San Julián, Santa Cruz, el viento sopla a 180 kilómetros por hora, aridez y horizonte despejado. En ese marco de aire libre y desolación, Marco Bechis eligió filmar la historia de tres seres ahogados por su propio encierro. Nacido en Chile, criado en la Argentina y residente en Italia, en su ópera prima, *Alambrado*, el director logra un sutil equilibrio entre la inmensidad del paisaje despoblado y las relaciones asfixiantes, obstinadamente circulares, casi endogámicas, de Harvey Logan (Arturo Maly) y sus hijos adolescentes, Eva y Juan (Jacqueline Lustig y Martín Kalwill).

El pretexto del guión para retratar a esa familia de reacciones contenidas, pasiones reprimidas y rutina de acero, es la llegada al pueblo de un empresario inglés (Matthew Marsh), que quiere convertirlo en un punto turístico construyendo un aeropuerto en el terreno donde se levanta la precaria casa de los Logan. Hombre de pocas palabras y vida solitaria, Harvey se empeña en proteger su aislamiento y su propiedad, echando mano de la vieja norma según la cual el ocupante de un terreno que realice mejoras en él deviene su propietario. Casi como un símbolo de la fuerza centripeta que marca la biografía familiar, la mejora elegida por Logan es alambrar su territorio, con la fiera de un animal que defiende su madriguera. Sin embargo, el mundo exterior ya ha penetrado en la familia que se desliza, inevitablemente, barranca abajo. Filmada con la austeridad que requería la pintura de los personajes, y con un excelente trabajo actoral en el que se destacan la experiencia de Arturo Maly y la sorprendente sutileza con que la debutante Jacqueline Lustig compone a esa

muchacha que cabalga entre la versión y la ingenuidad, resulta incomprensible que hasta ahora *Alambrado* no haya sido estrenada comercialmente en la Argentina, cuando en Italia pasó por las salas con un resultado más que digno.

El ciclo de cine argentino inédito (1984-1994) continúa en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín con la siguiente programación: hoy se verá *1000 Boomerangs* (1994), de Mariano Galperin, mañana, *El acto en cuestión* (1993), de Alejandro Agresti, y el lunes, *Hábeas corpus* (1987), de Jorge Acha.

**Arturo Maly es el protagonista de "Alambrado", de Marco Bechis.**

El film se rodó en la Patagonia, con vientos de 180 kilómetros por hora.



"NADIE NADA NUNCA", DE RAUL BECEYRO

## Como un monólogo descriptivo

(Por Martín Pérez) Estrenado comercialmente en su momento en Santa Fe, pero nunca en una sala de Buenos Aires, *Nadie nada nunca* es un film "iceberg", que sorprende por su parquedad y su rigurosa estética. La historia, simple, que narra —ilustra— el aislamiento de Gato en Rincón, un pueblo situado a diez kilómetros de Santa Fe, sus encuentros furtivos con Elisa y la separación final, está filmada con una morosidad que permite acceder a los innumerables pliegues de una historia que parece —y tal vez lo sea— tan sencilla como preparar un asado. Desde los primeros fotogramas que muestran un embotellamiento de tránsito organizado policíalmente, y la larga secuencia que acompaña los preparativos para un mate, Beceyro entrelaza la realidad histórica de la película (ambientada en los años del Proceso) con una meticulosa cotidianeidad. El director muestra ambos aspectos de una manera diferente: amplian-do lo cotidiano, y situando lo histórico precisamente ahí dentro, dejando lo reducido a meros puntallazos que, sin embargo y precisamente, pesan sobre el espectador. "La historia tiene sencillez anecdótica y una estructura temporal acotada", precisa su director. En rigor, no pasa demasiado: un mate, un asado, una reunión de pares. Una matanza de caballos y un se-

cuestro que sucede en la casa de enfrente no alteran su realidad (ni el ritmo del film), simplemente son hechos que se suman a los anteriores. *Nadie nada nunca* es un film contenido, en el que cada largo plano lo es, no por el tiempo que tarda, sino por lo que implica. La ópera prima de Beceyro sucede con la morosidad de los sueños o los monólogos descriptivos, y estalla sólo en el final, cuando la lluvia llega a tiempo, redentora, para lavar todos las omisiones, los vacíos, los interrogantes y las ausencias.

**NADIE NADA NUNCA.** Argentina, 1988. Dirección: Raúl Beceyro. Guión: Raúl Beceyro, sobre la novela homónima de Juan José Saer. Fotografía: Marcelo Camorino. Música: Pedro Casís. Montaje: Laura Búa. Producción: Raúl Beceyro (Sta. Fe), Instituto Nacional de Cinematografía (Bs. As.). Intérpretes: Antonio Germano, Marina Vázquez, Alicia Dolinsky. Se vio en la Sala Lugones el miércoles 31 de agosto.

## Venecia, sin mucho brillo

Aunque ayer llovió en Venecia, no se cumplió con el postulado de un dicho del festival que asegura "Mostra mojada, mostra afortunada": la segunda jornada transcurrió con mediocres resultados. Una muestra de confianza del director del festival, Gillo Pontecorvo, hacia las nuevas generaciones, permitió que ayer en la selección oficial se proyectaran dos óperas primas de directores independientes, como *Little Odessa*, del estadounidense James Gray (24), y *Pigalle*, del francés Karim Dridi (33), así como el segundo largometraje de la portuguesa Teresa Villaverde (28) *Tres irmas*. La crítica consideró que el cine joven exhibido en la edición 51 de la muestra fue "pobre de ideas y de factura desigual". *Little Odessa* es una saga familiar que transcurre en el barrio neoyorquino de Brighton Beach, rebautizado así por la llegada de refugiados judíos de la ex Unión Soviética. Filmado en cinemascopo, se incluye —aunque atípicamente— en el género policial y lo protagonizan Tim Roth, Maximilian Schell y Vanessa Redgrave. *Pigalle* muestra cómo la llegada de los vendedores de droga alteró las relaciones tradicionales entre las prostitutas, las trabajadoras de los porno-shops, sus protectores, los dueños de los cabarets y las cabareteras.

Entretanto, y aunque la Mostra ni

siquiera promedió, desde el comienzo se perfila como favorita para el León de Oro a *Natural Born Killers*, la película de Oliver Stone, realizada a partir de un guión de Quentin Tarantino. A su vez, el Consejo Directivo de la Bial de Venecia otorgó tres Leones a la trayectoria. Fueron para la guionista italiana Suso Cecchi D'Amico, para el director inglés Ken Loach (*Riff-Raff*, *Agenda secreta*, *Caidos del cielo*) y para el actor Al Pacino. D'Amico (80), hija del escritor Emilio Cecchi, fue una de las primeras mujeres que accedió a la carrera de escribir para cine, y formó parte activa del movimiento neorrealista, dentro del cual coescribió entre otros, el guión de *Ladrones de bicicletas*, de Vittorio De Sica. Su impresionante currículum incluye trabajos para Michelangelo Antonioni, Francesco Rossi, Mario Monicelli, Luigi Comencini, Luchino Visconti y Franco Zeffirelli, entre otros directores.

También llegó a Venecia el "hombre-lobo", Jack Nicholson, y acaparó la atención de la prensa y el público. Su película se vio fuera de concurso y recibió aplausos del público y la crítica. El actor llegó en su jet privado y se mostró tan irónico como siempre: "El secreto del éxito de *Lobo*, aseguro, "se debe a que aparezco con una cabellera bien tupida", dijo.

### ★★★★ AMOR Y HEROISMO, CON ALIENTO DE GRANDEZA. MUY BUENA.

Arturo Maly - LA RACIÓN

"Intensa vibración, comprometida SÁDICE POR SU INTENSIÓN."

Néstor Tarr - CLARIN

"Una asociación al cine de reflexión no ha muerto."

María Nuñez - PÁGINA 12

"Conmovedor testimonio de fe."

Blanca López - LA PRENSA

"Una nobleza por la dignidad."

Carla Mucilli - TELEFUC

"Una muestra auténtica del mejor cine."

J. D. - EL CRONISTA

"Un film apasionante."

Daniel López - LA RACIÓN

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

"Un film apasionante."

Club del Viento  
Cabrera 4737  
Reser. 833-0048  
833-0049/50  
Est. Malabla 1320  
VIERNES Y SABADO

22.00 Hs.  
Puntitos decorados y TORTONESE  
0.30HS.  
2 últimas funciones!  
ANDREA TENUTA  
Bolerios y canchibos  
Espect. c/copa \$25 - Tarjetas  
Anexo RESTAURANTE

El Pasado  
de Florencio Sanchez  
Dir: Pompeyo Audivert  
Teatro Margarita Xirgu  
Chacabuco 875 - Tel: 304-4141  
Sab. y Dom. 21 hs.

Un espectáculo para toda la familia  
CUATRO VIENTOS  
Paseo La Plaza  
Sábados y Domingos 17 hs.  
Corrientes 1660  
El Saxo magico  
Dirección: CLAUDIO HOCHMAN  
Producción: CUATRO VIENTOS  
DANIEL AISEMBERG  
AUSPICIA



Pereira detuvo el proyecto de "La mula" porque necesita entre cinco y siete millones de dólares.

Su medimetraje cuenta con la participación de una galería de personajes habituales en sus films.

El director de "La deuda interna" y "La última siembra" está de paso por Buenos Aires —en realidad vive en Londres— porque el lunes mostrará por primera vez "Sin palabras... Jujuy". Ha archivado el proyecto de filmar "La mula" y está escribiendo el guión de "El camino del agua".

J. Sáenz



MIGUEL PEREIRA PRESENTA UN MEDIOMETRAJE

## "Filmo las cosas del hombre"

(Por Silvana Castro) Siempre que pisa Buenos Aires lo hace de paso, como si estuviera apurado. También esta vez, viniendo de Jujuy y volviendo a Londres —allá vive en un pueblito de extramuros llamado Newport Pagnell—, el director jujeño Miguel Pereira tuvo poco tiempo para hablar con el periodismo. Lo hizo, sin embargo, con muchas ganas de compartir entre amigos el reciente estreno en Jujuy y Buenos Aires de un nuevo film promocional de su autoría. Se trata de *Sin palabras... Jujuy*, un medimetraje de 38 minutos de duración que acaba de mostrar en San Salvador en medio de los elogios y el orgullo de sus coterráneos.

Por lo que se sabe —en Buenos Aires habrá una exhibición para invitados especiales el lunes en el cine Magna— *Sin palabras...* continúa de alguna manera la estética marcada por *400 veces Jujuy*, esto es: climas poéticos, sonidos mínimos, música de vientos y charangos, paisajes de altura y soledad ilimitadas. "No son tan parecidas porque mientras en la primera mi único objetivo era celebrar los cuatrocientos años de mi provincia, en este caso lo que me impuse fue mucho más claro, más intencional. Quise promocionar el potencial turístico de Jujuy, y las posibilidades que tiene de desarrollarse en los planos agrario e industrial. Muy pocos saben, por ejemplo, de la existencia del paso de Jama, una especie de puente terrestre que une a la Argentina y Chile en medio de un paisaje de belleza sobrecogedora. Bueno, en *Sin palabras...*, el paso de Jama es uno de los grandes protagonistas."

Como en ocasiones anteriores —*La deuda interna*, *La última siembra* y otras películas que realizó con el apoyo del Channel Four de la televisión londinense— Pereira se apoya en sus compañeros de ruta: los músicos Fernando Otero y Tukuta Gordillo, los temas de Ricardo Vilca, o la presencia del poeta y maestro rural Fortunato Ramos. "Creo que esta película es una síntesis de lo que vengo haciendo últimamente", define. "Considero, sin jactancia, que he logrado plasmar la magia de la naturaleza pura que hay en mi gente y en mi tierra." Lo mágico, lo poético, van de la mano —también con los hallazgos técnicos que al parecer constituyen otro punto fuerte en esta reciente producción. "Las características técnicas de esta película son inusuales: fue procesada en los mejores laboratorios ingleses, con la superposición en fotografía de Maxim Ford, un número puesto en los niveles más altos del mundo publicitario en Gran Bretaña. Quiero decirlo para que se entienda: *Sin palabras...* es un Fórmula 1. Espero por lo tanto que no se quede

a dormir en los boxes y que salga a competir."

Encargado y financiado íntegramente por el gobierno de Jujuy, el reciente medimetraje describe el paisaje pero no con la mirada pintarrajada de una postal. "Filmé desde el hombre y desde las cosas que el hombre hace; cielos, nubes danzantes y tormentosas, estrellas sobre la montaña y un fluido diálogo con la memoria más antigua del pueblo", subraya.

Durante cinco semanas —entre los meses de marzo y abril de este año— Pereira se internó con su troupe de técnicos, ayudantes y camarógrafos por zonas poco exploradas de la provincia noroeste. En el film aparecen los samitantes —rezadores cubiertos de plumas que hacen promesas a la virgen—, los pacientes peregrinos de Punta Corral, que recorren antes de Semana Santa decenas de kilómetros para pedir o agradecer, los cuarteadores, una ceremonia de danza y fiesta entre cristiana y pagana donde hombres y mujeres bailan —entre vasos de chicha, lágrimas y risas— bajo la mirada condescendiente del santo que homenajean.

Pero junto a esta recorrida por costumbres ancestrales, Pereira plasmó también las imágenes del hombre moderno del campo y la ciudad, del minero que sobrevive al cierre de las canteras, del sufrido cortador de caña y hojas de tabaco. Al director le gusta citar

### Ya tiene casa el Tantanakuy

En la ciudad quebradeña de Humahuaca, la casa del Tantanakuy, ese legendario encuentro de músicos y copleros que también convoca en forma creciente a artistas y público porteños y de otras provincias, ya es una realidad. Este viejo proyecto —antigua meta de Jaime Torres, Tomás Lipán y también de León Gieco, que acaba de bendecir las obras con un mensajero— tiene presencia real en un amplio predio del barrio Santa Bárbara, donado por la Municipalidad de Humahuaca. El arquitecto Jorge Estrada, autor del proyecto presentado en el transcurso del Primer Congreso Iberoamericano de Arquitectos, informó a *Página/12* sobre el avanzado estado de las obras, y además señaló que "la idea es concretar un proyecto cultural que, respetando los materiales y las costumbres del lugar sirva, fundamentalmente, a la gente que vive en ese lugar. No por casualidad, cuando se inauguró el primer tramo de las obras en febrero último, los vecinos pidieron emocionados —entre ofertas de coca, cigarrillos, vinos y comidas entregados a manera de ofrenda a la Pachamama— que todo salga bien".

Las noticias que llegan desde Humahuaca confirman que la casa de Tantanakuy está saliendo bien. Su concreción inminente seguramente favorecerá los lazos culturales del pueblo quebradeño y ayudará a recuperar la devaluada identidad regional.

en este punto a un viejo amigo suyo, a uno de esos infatigables sabios de pueblo que un día le dijo: "Yo no soy lo que me pasa, yo soy lo que soy". Partiendo de esa idea tan simple pero fundamental, intenta hacer un cine que sin dejar de ser promocional, ahonde un poco más en la realidad cultural de su provincia. En el tintero queda, por ahora, *La mula*, un largometraje maldito, casi fantasma. "Es demasiado caro—di-

ce—, necesito entre cinco y siete millones de dólares para concretarlo. Tal vez consiga reflotarlo con la nueva ley de cine." Por lo pronto, trabaja en estos días con un libro de Leiva Muller, coguionista de *La deuda interna* que lleva por título *El camino del agua*. "Es una sátira sobre la política y los políticos latinoamericanos... ¿Que dónde la voy a filmar? En Jujuy, por supuesto."

## Tristán Bauer preestrena en Rosario

El video-documental homenaje realizado por Tristán Bauer contando parte de la vida de Julio Cortázar será uno de los preestrenos que incluirá el II Festival Latinoamericano de Video Rosario '94 que se desarrollará entre el 7 y el 10 de setiembre en el Centro Cultural Parque de España. Otro de los preestrenos del festival rosarino será el de *Maradona, una historia de amores y odios*, en que Miguel Rodríguez Anas y Emilio Cartoy Díaz reconstruyen en imágenes parte de la azarosa vida del astro del fútbol. Con un estilo que ya es habitual en el trabajo de los responsables de *Las patas de la mentira* pasaran por la pantalla declaraciones de Maradona, opiniones a favor y en contra, las voces de su mujer así como de fanáticos y detractores. Todo en el contexto sociopolítico que acompañó su ascenso y caída como personaje público.

El documental dedicado a la figura del escritor Julio Cortázar realizado por Bauer, y con estreno nacional previsto para el 10 de octubre, aún no estará

terminado al iniciarse el festival, por lo que se proyectarán sólo 40 minutos, con imágenes del autor de *Rayuela*, algunas de ellas inéditas y otras tomadas meses antes de su muerte. El director de *Después de la tormenta* también incluyó en este homenaje las declaraciones de amigos y familiares cercanos a Cortázar, con el lujo de Alfredo Alcón como relator. También ha sido programado en el marco del festival el documental rodado con motivo de la Marcha Federal titulado *Marcha Federal, por una Argentina para todos*. En este trabajo, estrenado en una versión de urgencia el 29 de agosto en el Centro Cultural Ricardo Rojas, participaron numerosos realizadores y lo que se verá en Rosario será una nueva edición, con menos discursos políticos que la anterior. Entre los especialistas que intervendrán en los foros que incluye el festival se destacan Emilio Cartoy Díaz (productor de "Good Show"), Jaime de Aguirre (director de Programación de Televisión Nacional de Chile), Ricardo Pipino (director de Noticias

de Todo Noticias), Daniel Varela (coordinador del Departamento de Cine, Video y Televisión de la Universidad de Guadalajara, México) y Fabián Polosecki (conductor de "El otro lado"). Los interesados en participar pueden solicitar información en la Municipalidad de Rosario, teléfonos (041) 24-8382, 24-8423, 24-8619. Un arancel de 30 pesos permite el libre acceso a todas las actividades del festival.

## Las Viejas Putas



Un espectáculo de Miguel Pittier  
Viernes y sábados 23 hs.  
CENTRO CULTURAL ROJAS  
Corrientes 2038  
Auspicia *Página/12*

H.O.Y  
TeVeó

Un espectador televisivo consecuente debería saber que hoy hay un verdadero festival de películas recomendables en la programación de los canales. He aquí algunos ejemplos:

• *El imperio contraataca* (Irvin Kershner, 1980). Segunda parte de una espectacular trilogía futurista. Luchas interplanetarias, armas láser, monstruos varios, entre otros "chiches" bien producidos por el ojo de George Lukas, en una de las sagas más taquilleras de la historia. A las 12.30 por HBO Oie.

• *Abbott y Costello en Hollywood*. Lucharon contra falsas momias, conocieron diosas africanas y también tuvieron su aventura en la meca del cine norteamericano. Un clásico con todas las letras, más allá del título trivial. A las 13 por TNT.

• *Hoffa* (Danny DeVito, 1992). En su tercer film como director, DeVito reivindica la polémica figura del sindicalista de los camioneros estadounidenses, Jimmy Hoffa, cuyo asesinato nunca fue resuelto. Con el impar Jack Nicholson y el mismo comediante como su escudero. A las 22 por Cine Canal.

• *La Costa Mosquito* (Peter Weir, 1984). El best seller de Paul Theroux a propósito de un norteamericano que, cansado del "american way of life" viaja a un territorio salvaje latinoamericano, que pretende dominar a su antojo. Así le va. Con Harrison Ford y River Phoenix. A las 22 por 365.

• *Un lobo americano en Londres* (John Landis, 1976). Una revisión del licántropo mitológico, en el estilo del director de *Los hermanos caradura*. A la 0.30 por HBO.

• *Mad Max III* (George Miller, 1985). Pese a que inevitablemente Max siempre termina encontrándose con niños desamparados, ahora son una verdadera manada. En ésta, su tercera historia, también entabla relaciones nada agradables con la figura femenina de Tina Turner, que lo aprisiona para su deleite. Como siempre acción en un contexto posnuclear. A las 22.45 por I-Sat.

• *Quisiera ser grande* (Penny Marshall, 1987). Un juego divertido, en el que un niño, de golpe, crece al tamaño de un adulto, conservando su elementalidad original. El sueño de todo chico. Mañana a las 20 por Fox.

• *Walker* (Alex Cox, 1986). Las locas aventuras de un norteamericano quiéscoco en Nicaragua, con música del ex The Clash Joe Strummer. La vet punk del director, que después afloraría en *Syd y Nancy*, en su momento creativo inicial. A las 24 por Space.

### APRENDA MAGIA

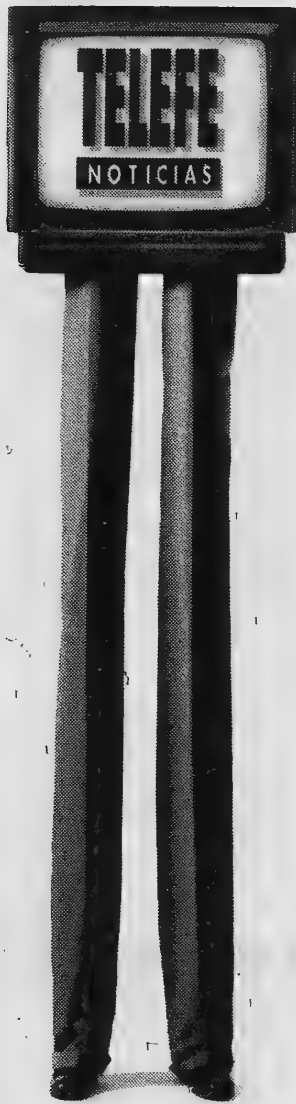
CON  
HENRY EVANS  
GANADOR EN EL CONGRESO  
MUNDIAL DE MAGIA (JAPON 94)  
SIN LIMITE DE EDAD  
641-8202 / 833-1124

# "Aznar será una derecha dura a lo Berlusconi"

La llaman la musa de la izquierda exquisita española y acaba de ganar el Premio Nadal con su novela "Azul". Rosa Regás piensa que la corrupción seguirá tal cual cuando se vaya Felipe.



Rosa Regás vino a Buenos Aires a presentar su novela "Azul".  
"Me molesta que el ex comunismo esté pactando con el ex franquismo."



La mentira tiene patas cortas.

Telefe Noticias, a las 12 y a las 19 hs.



(Por Claudio Zeiger) De a poco, los escritores españoles vuelven a desembarcar en Buenos Aires. A la reciente visita de Juan José Millás esta semana se sumó la de la última ganadora del Premio Nadal de novela—uno de los más importantes galardones que se otorgan en España—y que ayer estuvo en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) para presentar a su criatura, *Azul* (Ediciones Destino), el libro triunfador. Cuando hace unos meses se supo que Rosa Regás era la vencedora, la prensa española fue unánime al afirmar que acababan de otorgárselo a una representante de la "gauche divine", la izquierda exquisita de allá, más precisamente a una de sus musas inspiradoras o "ninfas", como la calificó en nombre de toda una generación intelectual Manuel Vázquez Montalbán. "Es una expresión un tanto irónica", comentó Regás a *Página/12* cuando se le pidió que explique qué es eso de haber sido una musa de los rojos. Pero de todos modos, no reniega en absoluto de ese movimiento artístico que se generó en España a mediados de los años 60 en momentos de cierta apertura del régimen franquista, y que por su peculiar mezcla de resistencia política, arte y bohemia fue bautizada así.

"En ese momento hubo una especie de apertura, no por parte del gobierno sino de la gente, después de los duros años de posguerra, y empezaron a surgir arquitectos, editores, pintores, fotógrafos, todo un grupo de profesionales que salieron a vivir de otra manera, a romper los moldes. Consistía en encontrar diversión en el propio trabajo e intentar abrirse al mundo. Yo participaba de todo eso muy intensamente y entonces se dijo, todavía se dice ahora, que era una de las musas."

Lo cierto es que cuando Regás recibió este premio por su novela, se la identificaba más como una destacada animadora cultural que como novelista; de hecho, *Azul* es su segundo trabajo literario. En cambio, desde los 60 desarrolló una actividad cultural muy importante y acredita haber trabajado en Seix Barral junto al editor clave de la modernización literaria en España, Carlos Barral. Tiempo después, en los años de transición a la democracia y ya desde su propia editorial, llamada La Gaya Ciencia, impactó con una colección de fascículos de cultura política destinados a informar a un público masivo que había vivido cuatro décadas sin siquiera oír hablar de política.

—A diferencia de la movida madrileña de los 80, la "gauche divine" de los 60 debió desarrollarse en un clima adverso, o en condiciones políticas difíciles. ¿Cómo in-

fluía en el desarrollo de las actividades?

—Quizás era un movimiento más profesional, por decirlo así, mientras que la movida madrileña fue un movimiento de toda la sociedad que entró en ebullición. Pero aquel movimiento que era catalán, de Barcelona, surgió cuando ya se había relajado un poco la dureza del régimen. Se habían abierto las fronteras al exterior porque el régimen de Franco había sido reconocido, y esto dejó que entrara un poco de aire fresco. También fue muy importante en este sentido la llegada del turismo, que a mi criterio trajo muchas desgracias pero a favor el aumento del poder adquisitivo. Trajo costumbres cotidianas nuevas, como el bikini, el flirteo, y entonces la sociedad se liberalizó bastante.

—¿Y cómo ve una musa de la "gauche divine" el panorama político actual, cuando la derecha de José María Aznar parece avanzar sobre el socialismo que defraudó a muchos?

—La situación política que hay en este momento en España es bastante ambigua, porque los partidos políticos han dejado de ser representativos. El socialismo es menos socialistas de lo que era hace veinte años. En realidad son socialdemócratas que se fueron amoldando al nuevo mundo que es guiado y amparado por Estados Unidos. La derecha de Aznar quiere mostrarle a la sociedad que es de centro, pero yo no creo que sean de centro en absoluto. A veces, en el discurso, en la manera de hablar, se les escapan cosas que permiten ver que ahí subyace la derecha dura. Ellos pretenden ser una derecha civilizada pero no lo son. No es la derecha francesa. Si llegan al poder creo que serán una derecha a lo Berlusconi, por real decreto, y me parece que el estado de corrupción será exactamente el mismo.

—¿Qué fue de la izquierda clásica en este panorama?

—Está muy desconcertada como en todas partes del mundo después de la caída de la Unión Soviética, pero en España se está dando una situación muy particular. Queda todavía gente de izquierda, pero no tenemos mucha suerte. El líder de Izquierda Unida acaba de pactar con la derecha, y esto hace temblar un poco. Me molesta que el ex comunismo esté pactando con el ex franquismo, y esto les sucede a muchos españoles.

—Parece muy desalentador para la vieja "gauche divine".

—Tiene a su favor que pretendía ser de izquierda y hacía su trabajo bajo las circunstancias que fueran. Es posible que ya no sea "divine", y es muy posible que tampoco sea "gauche", pero continúa con muy buenos profesionales.

**DEBATE.** Mariano Grondona y Juan Carlos Portantiero debatirán el martes que viene en la Facultad de Ciencias

Sociales sobre "Posliberalismo y poscomunismo". Será a las 19 horas en Uriburu 950, primer piso. La entrada es libre pero los interesados de todos modos deberán inscribirse en Marcelo T. de Alvear 2230, primer piso, oficina 115.

**BIGOTE.** El Centro de Estudios Alfredo Palacios recibe sugerencias para su premio anual "Bigote de Plata" a la trayectoria, a la actividad pública, a la actividad privada, al ciudadano anónimo y a las actividades periodística, artística y científica. Del jurado del "Bigote

**LA CAJA CULTA**

de Plata" participan Norma Alejandro, Santo Biasatti, Elsa Borneman, Julia Bowland, Roberto

Fontanarrosa, Adriana Puiggrós, Onofre Lovero y León Gieco, entre otros. El año pasado fueron distinguidos las Abuelas de Plaza de Mayo (trayectoria), el supervisor de escuelas primarias Francisco Cabrera (ciudadano anónimo), Eva Giberti (trayectoria individual), el presbítero José Adrián Dubosc, responsable del Hogar de Retiro para Niños de la Calle (actividad privada) y el Taller para Adolescentes de la Escuela Hospitalaria del Hospital Garrahan (actividad pública).



## CUATRO VIENTOS AL ATAQUE

# El saxo siempre es entretenido

El grupo estrena hoy un show para chicos en el que cuenta la historia musical de las cavernas al rock.

(Por Diego Fischerman) Unos pocos minutos antes de la función para invitados y periodistas en la que presentarán su nuevo espectáculo, los cuatro vientos de Cuatro Vientos conversan. Marcelo Barragán, Leo Heras, Julio Martínez y Jorge Polanuer, encargados de saxos alto, barítono, soprano y tenor, además de clarinete, esperan, entre nervios más o menos disimulados y cábalas tomadas medio en chiste, el anticipo de *Cuatro Vientos y el saxo mágico*, el espectáculo que se estrenará oficialmente hoy a las 17 en la Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza. Algunas frases van y vienen: "Es algo muy sabido, pero los pibes no son tarados y los espectáculos para pibes no tienen por qué ser para tarados", "Quisimos hacer un espectáculo que nos divirtiera a nosotros", "Hay una idea didáctica en el origen, pero no queremos hacer didacticismo", "Qué puede ser más didáctico que escuchar música, que ver músicos tocando en vivo" o "Finalmente, cualquier cosa que conmueva de alguna manera, que muestre cosas nuevas, que haga reír, enseñe algo".

A diferencia de su show anterior, *Soplando una historia a los cuatro vientos*, en que con un breve andamiaje argumental se recorría la historia de la música, de las cavernas al rock'n'roll, esta vez la apuesta incluye un libreto (el escritor, guionista, humorista e historietista Marcelo Birmajer); un director de importantes antecedentes en el teatro para niños, Claudio Hochman (*Las equivocaciones de la comedia, Alan en Vulcania, Cyrano*), vestuarios y, en lo estrictamente musical, una base grabada que hace que no en todos los números aparezcan los cuatro vientos a capella. "No es un recital con algún que otro chiste intercalado-dicen-sino una obra de teatro musical." Y es cierto. Con algo de *Volver al futuro* o *Terminator*, pero en clave humorística, esta vez se trata de la búsqueda de un saxo mágico, inventado junto al común y silvestre por Adolf Sax y legado por él, de generación en generación, a su tataranieto-uno de los integrantes del grupo-. Pero como en toda buena historia, hay buenos y malos. Ya en el comienzo, la impecable voz de locutor de Lalo Mir se ocupa de informar que es el "año 2007, época de la Ley Sorda. En la extensa ciudad de Pentagrama City está terminantemente prohibido tocar el saxofón. Quien no entregare su saxo al malvado Don Toscano será perseguido y encarcelado. Poco a poco deja de oírse el sonido del saxo. Poco a poco, todos los saxofones son apilados en depósitos. Pero... ¿Todos los saxos? No!!! Cuatro Vientos desafían la Ley Sorda y recorren bares y calles llevando clandestinamente su música prohibida..."

A partir de allí habrá huidas, persecuciones, un viaje al pasado para, gracias al bueno de Sax, resolver un enigma y, por supuesto, música. Desde *Los cuatro estaciones*, de Vivaldi, hasta *La bilirrubina*, de Juan Luis Guerra, pasando por excelentes temas originales del grupo, formarán parte de la historia y de su sorpresivo final. Con musicalidad, swing y muy buenas dotes de comediantes, los Cuatro Vientos transitan por varios gags memorables y por una comicidad disfrutable tanto por grandes como por chicos. En medio de tanta fórmula y estereotipo, y dentro de un género habitualmente banalizado, como es el teatro para niños, la existencia de este show constituye un dato más que alentador.



"Cuatro Vientos y el saxo mágico" es un espectáculo que deleita a los chicos y entretiene a los grandes. En clave de teatro musical, los protagonistas cuentan la búsqueda de un saxo mágico a través del tiempo.

## JAIRO ESTRENO LA "OPERA" DE PIAZZOLLA

### El fallido intento de una obra oscura

**CRIMEN PASIONAL.** Opera de Astor Piazzolla con texto de Pierre Philippe (traducción realizada por Jairo). Protagonizada por Jairo, con arreglos y dirección musical de Oscar Cardozo Ocampo. Escenografía y dirección: Iván González. Teatro San Martín. Jueves 1º y viernes 2. (Repite hoy, mañana, y los días 8, 9, 10 y 11.)

(Por D.F.) El estreno casi sorpresivo de una obra desconocida de Astor Piazzolla, que ésta se presente como una "ópera" y que esté protagonizada por un cantante sumamente popular como Jairo resultaron suficientes elementos como para conmovir a un sector de la escena musical porteña. Sin que nadie supiese de antemano muy bien de dónde salió, cuándo fue estrenada en París y para qué instrumentos escribió Piazzolla la partitura, esta aparición podría haberse tratado de una verdadera revelación. No lo fue.

Más una serie de canciones, hiladas por sus referencias a una misma historia—la del asesino serial Eugène Weidman, encerrado durante dos días en su habitación junto al cadáver de su última víctima, y condenado por la justicia francesa a ser decapitado públicamente por la guillotina—que una ópera, *Crimen pasional* carece de teatralidad, no establece conflictos y navega alrededor de monólogos girados ha-

cía cierto simbolismo dudoso. De hecho, de no conocerse la historia en que la obra se basa, es imposible averiguarlo a través de una poesía grandilocuente que prodiga sus menciones al estramonio, entre otras extravagancias.

Jairo, bien dirigido escénicamente por su hijo y generoso en cuanto a la energía puesta en el empeño, no puede, a pesar de su voz cálida y de una entrega afectiva notable—sólo así podría permanecer en escena durante toda la obra, cantando y moviéndose, con la única compañía de una muñeca de gomaespuma—, habérselas con un texto que, además de intrascendente, es altamente pretencioso.

La música de Piazzolla, en ese sentido, tampoco ayuda demasiado. Ubicadas, en su mayoría, en el rincón expresionista/gritado de la obra del marplatense, y sin demasiada originalidad (más bien da la sensación de que Piazzolla escribió por encargo, rápido, sin demasiado que decir, y que, con la misma rapidez, se olvidó de haberlo hecho, hasta el punto de no incluir esta obra en su catálogo), estas canciones están lejos de ser, por otra parte, las que mejor pueden irle al cantante cordobés. Jairo debió cantar forzado y fuera de su andarivel vocal más expresivo durante casi toda la función. Aparecen, a lo largo de la obra, varios de los clichés característicos del autor: un movimiento fugado, un valsecito polifónico levemente inquietante, a la ma-

nera de la música de Nino Rotta para los films de Fellini o, más cerca, de la "Balada para un loco" y, sobre todo, un barroquismo recalcitrante.

Se salva una canción de tono más íntimo, más propicia para la voz de Jairo y con algo de "Los pájaros perdidos", uno de sus mayores logros en el género, junto con las que escribió sobre poemas de Carneiro para el cantante brasileño Ney Matogrosso. Quizá la mejor solución para este crimen sea la propiciada por el mismo autor: el olvido.

MONSTRUOS.

Con más de 30 mil entradas vendidas por anticipado, el estadio de River será hoy sede del Monsters of Rock, ceremonia pesada por excelencia. Tras las actuaciones de Gatos Sucios (a las 16.55) y Hermética (a las 18.35), Black Sabbath se mostrará por segunda vez ante el público local (19.50), seguido por Slayer (21.30) y un número esperado por años: a las 23.15, Kiss conmovirá el césped sin pinturas ni los míticos pollitos, pero a puro rock'n'roll. Por otra parte, las entradas para ver a la misma banda en Obras—el lunes—están totalmente agotadas.

**TUMULTO CHILENO.** La versión chilena de ese mismo festival, en tanto, dejó saldos lamentables. Con un clima enrarecido por las protestas de varios grupos evangelistas—centradas en la presentación de Kiss—, los alrededores de la ex estación ferroviaria Mapocho fueron escenario de una batalla campal entre los carabineros y grupos de gente que se quedó sin entrada. Mientras algunos acusaban a la organización local de sobrevenir entradas, excediendo la capacidad de 12 mil personas, la policía dio cuenta de 200 detenidos, una ferretería saqueada, 12 agentes y un perro policía heridos, ocho autos destruidos, cuatro cabinas telefónicas arrancadas y algunos principios de incendio. La noche del jueves fue más que movida.

**CLINTON EN VIVO.** El presidente norteamericano, Bill Clinton, volvió a demostrar sus condiciones musicales. Tras entonar el "Feliz cumpleaños" para su secretaria, Dee Dee Myers, el mandatario se sumó ayer a la cantante Carly Simon y la banda Entrain para darle cuerpo a una zapada centrada en temas de los 60, presenciada por los periodistas acreditados en la Casa Blanca.

**SIGUE SINATRA.** A pesar de los rumores que ponen en duda su salud mental, Frank Sinatra acordó dos apariciones en Japón, con Natalie Cole (hija del legendario Nat "King") como invitada especial. El crooner cobrará la escandalosa cifra de 3 millones de dólares, mientras la cadena CBS anuncia un programa especial sobre su *Duets*, a transmitirse el 25 de diciembre.

## ¡Estreno Total! LES LUTHIERS



Viernes, Sábados y Domingos

Bolet. desde lunes 10 hs. Loc. desde \$ 5.-

COLISEO: M T Alvear 1125 - Tel. 313-5943

TEATRO ROMA

SARMIENTO 109 • AVELLANEDA • TEL. 201-8474 / 6483

RICARDO TALESNIK

Humor sin fiaca

Sábado 3 de setiembre a las 21

**MICHELANGELO**  
**TANGO**  
**JOSÉ COLANGELO**  
**RAUL LAVIE - MARÍA GRANA**  
**JULIAN PLAZA SEXTETO**  
**CARLOS E INES BORQUES - ROBERTO HERRERA Y VANINA BILOUS**  
**Martes a Domingos 21.30hs - \$ 35 C/GOPA - \$ 60 CENA SHOW**  
**Balcarce 433 San Telmo - Tel. 334-4321/22 331-5392**

**2da SEMANA**  
**SENSACIONAL EXITO**  
**EL PRIMER DRAMA ROCK DEL CINE ARGENTINO**  
**SPINETTA**  
**EL VERDADERO RITMO ROCK NACIONAL**  
  
**UN FILM DE PABLO CESAR**  
**Con: María V. D'Antonio, Arturo Bonin, Cristina Banegas**  
**FUEGO GRIS**  
**"CUANDO LAS CENIZAS VUELVAN AL ALMA"**  
**MUSIC**  
**Directora: PABLO CESAR - Producción: FELIX AMBROSIO**  
**Cast: PABLO CESAR y GUSTAVO VIALI**  
**Fonografía: JOSÉ IRELA - Postproducción: VALERIA AMBROSIO**  
**Stampa**  
**MAXI 2 - MIGNON - OPERA**  
**TEL. 334-1022**

**GONZALO RUBALCABA**  
**CUARTETO**  
**"Es el más grande pianista que he escuchado"**  
**Dizzy Gillespie**  
**SEPTIEMBRE 26 - 21.30 hs.**  
**teatro OPERA**  
**CORRIENTES 860 - Tel. 326-1335**  
**LOCALIDADES EN VENTA**

**PACO IBÁÑEZ JOSE AGUSTIN GOYTISOLO**  
**"La voz y la palabra"**  
**SABADO 17 - DOMINGO 18**  
**LA TRASTIENDA - BALCARCE 460 - RESERVAS AL 342-7650**

**Un film de QUENTIN TARANTINO**  
**ULTIMO GANADOR PALMA DE ORO CANNES 1994**  
**HARVEY KEITEL • MICHAEL MADSEN • TIM ROTH • CHRIS PENN**  
  
**PERROS DE LA CALLE**  
**(RESERVOIR DOGS)**  
**GRAN EXITO OCEAN - CAPITOL - GRAL. PAZ**  
**LAVALLE 739 SANTA FE 1848 CABILDO 2702**  
**AMERICA (M. del Plata) REX (Córdoba)**  
**HOY TAMBIEN TRASNOCHE**

## MUSICA

○ Kiss, Black Sabbath, Slayer, Hermetica y Gatos Sucios en el festival "Monster of rock" en el estadio de River, hoy a partir de las 18. Kiss repite el lunes en un show extra especial, para fans, a las 22 en el Estadio Obras.  
 ○ Memphis La Blusera en la fiesta del Condon Clú en el microestadio de Ferro. Hoy a las 23.  
 ○ Los Visitantes en Cemento, Estados Unidos 1200. Hoy a la medianoche.  
 ○ Mississippi Blues Band en el Teatro Broadway, Corrientes 1100. Hoy a las 22.  
 ○ Las Blacablus en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 22.  
 ○ Javier Martínez Blues Band en Oliverio, Paraná 328. Hoy a la medianoche.  
 ○ Los Caballeros de la Quema en El Manicomio, Moreno 1600. Hoy a las 23.  
 ○ Sin unjoraca jau, La roja y Los últimos salieros en el Club de Arte, Corrientes 4200. Hoy a las 23.  
 ○ Los Robertones en el Viejo Correo, Rivadavia 7700. Hoy a las 23.  
 ○ Deacon Jones en Tabaco, Estados Unidos 200. Mañana a las 23.  
 ○ Monos con navaja y Baby López Furst-Jorge Navarro (duo de pianos). En el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. Entrada gratuita.

## TEATRO/12

○ Crimen pasional. Opera para un hombre solo, de Astor Piazzolla y P. Philippe. Interpretado por Jairo con dirección de Iván González. Arreglos y dirección musical de Oscar Cardozo Ocampo. Estreno en el Teatro Municipal San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.  
 ○ Tres mujeres altas, de Edward Al-



Paul Stanley, guitarrista de Kiss, hoy en River, el lunes en Obras.

bee. Con María Rosa Gallo, Leonor Benedetto y Carola Reyna. Dirección de Inda Ledesma. Estreno en el Teatro Blanca Podestá, Corrientes 1283. Hoy a las 22 y mañana a las 20.30.  
 ○ Viejo cabaret, de Susana Poujol y Miguel Rottenberg. Un musical como en los viejos tiempos. Estreno en la Fundación Banco Patricios, Callao 312. Hoy a las 21 y mañana a las 20.  
 ○ Tamara, una living movie que narra el encuentro de Gabriele D'Annunzio con la pintora polaca Tamara de Lempicka. Estreno en la mansión El Vittoriale, de Piedras 720. Espectáculo con buffet froid incluido. Entrada: 70 pesos. Hoy y mañana a las 21. Reservas: 362-2099.

○ Company, de Samuel Beckett. Con Miguel Guerberof, Horacio Acosta y Facundo Ramírez. Adaptación de Luis González Bruno. Dirección de Miguel Guerberof. Estreno en la Sala Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 21.  
 ○ Chejov y Pirandello con fos. Dos monólogos interpretados por Oscar Fox con dirección de Noel Gibert. Estreno en El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 19.  
 ○ Hombre de la esquina rosada. Inspirada en el relato de Jorge Luis Borges. Con Luis Solanas, Vando Villamil y Carlos Santamaría. Adaptación y dirección de Mónica Viñao. Reposición en el Teatro El Angel, Gascón 1222. Hoy a las 21.

## EL OTRO CINE

○ Lo que sucedió aquella noche (Frank Capra, 1943), con Clark Gable y Claudette Colbert, hoy a las 18 en Córdoba 6462, gratis.  
 ○ El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante (Peter Greenaway, 1989), con Richard Bohringer y Michael Gambon, mañana a las 19 en Paraguay 517, con debate.  
 ○ El último subte (François Truffaut,

1980), con Gérard Depardieu y Catherine Deneuve, hoy a las 18.30 en Serrano 1595.

○ 1000 Boomerangs (Mariano Galperín, 1994), con Vicentico, James Murray y Valeria Bertuccelli, hoy a las 15, 17.30, 20 y 22.30 en Corrientes 1530.  
 ○ El acto en cuestión (Alejandro Agresti, 1993), con Lorenzo Quinteros y Carlos Roffé, mañana a las 15, 17.30, 20 y 22.30 en Corrientes 1530.  
 ○ Habeas Corpus (Jorge Acha, 1987), con Jorge Diez, Luis Nieto y Oscar Vernales, el lunes a las 15 y 22.30 en Corrientes 1530.

## RADIO

○ Rompecabezas. Periódico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Vereca, Carlos Polimeni, Román Leitman, Marcelo Zlotogwizda y Verónica Najmias. De lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3 Mghz.)  
 ○ Sin reglas. A partir de hoy las periodistas Nora Veiras y Mónica Beltrán conducen este espacio dedicado a la educación. Para que sirven los Centros de Estudiantes. Florencia Peña cuenta su vida en la escuela. Son algunos de los temas del día. Los sábados, de 9 a 11, por FM Alfa (106.9).  
 ○ Calidoscopio, periódico, notas de archivo sonoro, entrevistas de interés general y humor. Hoy: reportaje a Rodolfo Galimberti. Conduce Beto Casella y columnas de Maximiliano Ruiz. Los sábados de 9 a 13 horas por Baires 1270 AM.

## TELEVISION

○ Buenos muchachos (Martin Scorsese, 1992). Uno de los mejores films del responsable de Taxi Driver. Atraviesa la historia de un aspirante a mafioso desde principios de los años cincuenta hasta fines de los setenta. Con Ray Liotta, Joe Pesci, Robert de Niro y Paul Sorvino. Mañana a las 22 por Space.  
 ○ Torneos y Competencia Sports. Inicio de las emisiones del nuevo canal deportivo, que desde hoy puede verse durante las 24 horas, con una programación en gran parte en vivo. Por el canal 15 de Multicanal.  
 ○ Con las mejores intenciones. Con Samuel Froller, Pernilla August, Max Von Sydow. Dirección Billie August. Hoy a las 22 por ATC.  
 ○ La ley del Talión (Sydney Pollack, 1972). Un ermitaño y un niño que acaba de presenciar el asesinato de sus padres en manos de los indios. Con Robert Redford cuando todavía era joven y guión del fascista-zen John Millius. A las 21 por I-Sat.  
 ○ Simplemente fútbol. Todo lo que no se vio de la fiesta del campeón Vélez Sarsfield, entrevista con Passarella, entre otros temas del deporte más popular. Conduce: Quique Wolff. Mañana a las 20 por Telefé.  
 ○ Alicia ya no vive aquí (Martin Scorsese, 1975). De pronto, Alicia queda viuda y tiene que hacer de tripa corazón, sola y con una hija auestas. Con Ellen Burstyn, Harvey Keitel, Kris Kristofferson y Jodie Foster. El lunes a las 14 por I-Sat.  
 ○ La fiaca (Fernando Ayala, 1968). La exitosa pieza de Ricardo Talesnik a propósito de una de las cosas cuestionables pero de las que se podía ha-

**EVA PERON EN LA HOGUERA**  
**de Leonilda Lombardi**  
**Cristina Banegas**  
**Dirección: Iris Scaccheri**  
**Foto: gandhi**  
**Corrientes 1551**  
**Viernes y sábados 21.30 hs.**

**rojos globos rojos**  
**de EDUARDO DAVLOVSKY**  
**CON EDUARDO "TATO" DAVLOVSKY**  
**SUSANA EVANS Y ELVIRA ONETTO**  
**DIRECCIÓN: RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS**  
**LOCALIDADES AGOTADAS**  
**VIERNES Y SABADOS 21hs.**  
**GUARDIA VIEJA 3360**  
**RESERVAS AL 862-0683**





"Tamara" una movida obra de teatro inauguró su cuarta temporada.

## Noche y día

blar por ese entonces. Lanzó a la fama a Norman Briski y susojos desorbitados, y también a Norma Aleandro. Hoy a las 13 por Space.

○ **Durmiendo con el enemigo.** Con Julia Roberts y Patrick Bergin. Dirección de Joseph Ruben. El lunes por Canal 13 a las 22.

### CINE/12

○ **Perros de la calle** (Quentin Tarantino, 1993). Un policial con intensidad, rigor y múltiples niveles de lectura fuera de lo común. Con Harvey Keitel, Michael Madsen, Tim Roth y Chris Penn (Ocean, Capitol, General Paz).

○ **Golpes a mi puerta** (Alejandro Saderman, 1993). Sobre una obra de Juan Carlos Gené. Adulta, sorprende en tiempos de devaluación del pensar. Con Verónica Oddó, Elba Escobar y el mismo Gené (Lorca).

○ **Fuego gris** (Pablo Cesar, 1993). Una posadolescente cae en un mundo de espanto que no es otro que el real, visto de su perspectiva. Con una veintena de canciones compuestas especialmente por Luis Alberto Spinetta a partir del guión, original del director y Gustavo Viau (Maxi, Mignon).

○ **Bleu** (Krzysztof Kieslowski, 1993). Primera parte de la trilogía del director de *El aficionado* y *Decálogo*, a propósito de los colores de la bandera francesa. Con Juliette Binoche (Lorca, Trocadero).

○ **La fuga** (Roger Donaldson, 1994).

Effectiva remake del film de acción dirigido por Sam Peckinpah en los años setenta, ahora con Alec Baldwin y Kim Basinger en los protagónicos (Iguazú, Santa Fe, Paseo Alcora, Alto Palermo).

○ **Los amantes de Pont Neuf** (Leos Carax, 1992). Un linyera y una extraña mujer a punto de perder la vista que se mete en el universo de los marginales, protagonizan una historia que tiene como marco el imponente Pont Neuf y un París nocturno distinto al convencional. Con Juliette Binoche (Lorca).

○ **Oliver, Olivier** (Angneza Holland, 1992). En la campaña francesa, un chico desaparece. Seis años después, la policía cree descubrirlo en París, convertido en taxi-boy, tales los signos exteriores de esta intronización de la directora de *Cosecha amarga* en un drama privado, tomado de la vida real (Suipacha).

### ETC

○ **Contra la violencia y la discriminación.** Tema de la convocatoria a estudiantes de Bellas Artes que pintan murales en la plaza Hussay. Hoy a partir de las 9, Córdoba y Junín.

○ **Historia del jazz.** Curso a cargo de Nano Herrera que, en base de audición de música y proyección de videos. Sábados de 9.30 a 12.30. Comienza el 10 de setiembre. Informes al teléfono 664-6186.

○ **La Feria del Sol.** Este domingo es el último día de esta paqueta feria de artesanías, aromas, suaves, adornos ecológicos y "chiches" varios para tener en casa. En el Palace de Glace (Recoleta).

○ **Festival Un libro, una película en el Callejón Encuentro Bienhechor.** Con la participación de Luis Siembrowsky, Fabián Vena, Las Ricuritas, Batu y Las Vegas. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. Mañana a las 21.

### VIDEO

○ **La lista de Schindler** (Steven Spielberg, 1994). El Holocausto según el director de *E.T.* y *Tiburón*, a partir de la historia real de Oskar Schindler, un empresario que más allá de su vínculo con el poder nazi, salvó la vida de un millar de judíos. Con Liam Neeson y Ben Kingsley. En dos casetes (AVH).

○ **Palermo Connection** (Francesco Rosi, 1993). Un candidato a intendente de Nueva York se enfrenta cara a cara con la mafia siciliana. Con James Belushi, Mimi Rogers y Vittorio Gassman, en directo al video (AVH).

### DANZA

○ **Lar Lubovitch Dance Company.** Ballet contemporáneo de Nueva York. Teatro de Alvear, Corrientes 1659. Hoy a las 21 y mañana a las 19.30.

○ **El arte de danzar.** Con Carmelita, María del Amparo y Eloy Pericet. Bailarín invitado: José Zarmann. Estreno en el Teatro Avenida, Avda. de Mayo 1222. Hoy a las 21 y mañana a las 18.

○ **Los Tapmangos** presentan su espectáculo *Entre chapas y quebradas*. En el Teatro Arte Belgrano, Cabildo 2967. Hoy a las 21 y mañana a las 20.

○ **New York New York Swing & Blues** espectáculo a cargo de The Jazz

Company. Dirección: Sebastián Durcal y Héctor Basso. En el Teatro Astral, Corrientes 1639. Hoy a las 20.30 y 22.30 y mañana a las 19.30.

### Amados Niños

○ **Cuatro vientos y el saxo mágico.** Con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Dirección de Claudio Hochman. Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy y mañana a las 17.

○ **Panchitos con mostaza.** Comedia musical de Enrique Pinti. Con dirección de Víctor Bruno. En el Teatro Linceo, Rivadavia y Paraná. Hoy y mañana a las 16.30.

○ **Hansel y Gretel** de Humperdink. Opera para niños en el Teatro Colón. Mañana a las 10.

○ **Pelodepazto** (titeres) por el grupo Rajatablas. En el Centro Cultural Sur, Caseros 1750. Mañana a las 16.

○ **Mañana para chicos.** Actores, titeres y otros ingredientes. En la sala Alberdi del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11.30.

○ **Verdurita (una historia vegetal).** Con Carlo Canosa. Dirección de H. Gironde. En la sala Cástulo Castillo, Bartolomé Mitre 970. Hoy y mañana a las 16.30.

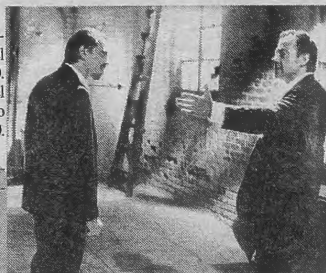
### LIBROS

○ **Pruebas y Tres parábolas**, de George Steiner (Ed. Destino Ancora y Delfín, 1993) Una nouvelle y tres relatos breves del gran filósofo de la cultura. El desmoronamiento de la Europa del Este, la sombra de los hermanos Marx y varias músicas apócrifas des-

filan por aquí con prosa ejemplar. ○ **El jinete polaco**, de Antonio Muñoz Molina (editorial Planeta, 1991). Máquina es un pequeño lugar de España. Allí se entrelazan los recuerdos de un hombre pasó allí su infancia pero que decidió conocer el mundo y aprender todos los idiomas posibles. El texto de Muñoz Molina tiene aroma a pueblo y su obra es un viaje privilegiado por las costumbres de varias generaciones españolas.

### DISCOS

○ **Real Book**, de Steve Swallow (ECM, 1994). El virtuoso del bajo eléctrico



"Perros de la calle", del talentoso cineasta Quentin Tarantino.

trico, Steve Swallow, junto a una banda de excepción (Joe Lovano en saxo, Mulgrew Miller en piano, Tom Harrell como trompetista y Jack De Johnette en batería).

○ **Lo mejor de Popol Vuh** (Milan Sur, 1993). Singular compilación de temas del grupo alemán nacido en 1969, vinculado a Tangerine Dream, responsable de muchas de las bandas de sonido de Werner Herzog. La cosa mística de las mayas y el mantra, con su fuerza hipnótica, la misma que sirvió de fondo a Aguirre, la ira de Dios.

# MOZZI Y EL MURGON

**SABADOS**  
**10-17-24**  
**DE SEPTIEMBRE**  
**22 HS.**

Av. Belgrano 2533

**Nick NOLTE**

**Julia ROBERTS**

## Uno CONTRA Otro

"UNO CONTRA OTRO" JULIA ROBERTS Y NICK NOLTE. MÚSICA DE JAMES NEWTON HOWARD. DIRECCIÓN DE JAMES NEWTON HOWARD. GUION DE JAMES NEWTON HOWARD. PRODUCCIÓN DE JAMES NEWTON HOWARD. DISTRIBUCIÓN DE JAMES NEWTON HOWARD.

GRAN EXITO

**ATLAS LAVALLE - AMERICA - GRAL. PAZ - ALTO PALERMO**

**BRISTOL (Martínez) - AMERICA (Mar del Plata) - GRAN REX (Rosario) - GRAL. PAZ (Córdoba)**

HOY TAMBIÉN TRANSNOCHE

# SER RAT

**NADIE ES PERFECTO**

13-14-15-16 DE OCTUBRE

TEATRO GRAN REX

LOCALIDADES EN VENTA DESDE EL LUNES 5 DE SEPTIEMBRE

LA MAGIA DEL CABARET CON EL ENCANTO DE LA MALA VIDA

## Viejo Cabaret

DE SUSANA POIJOL Y MIGUEL ROTTENBERG

MÚSICA: FERNANDO OTERO. AMBIENTACIÓN Y VESTUARIO: MARIA M. SICILIA. COREOGRAFÍA: SUSANA ZIMMERMANN. DIRECCIÓN: FRANCO GUILI.

JUEVES, VIERNES Y SABADO 21 HS. • DOMINGO 20 HS.

FUNDACION BANCO PATRICIOS

CALLAO 312 TEL. 49-0656



## CINE



**ABRACADABRA** - APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.

**BLEU** - PM/13- De K. Kiesowski. Con Juliette Binoche y Benoît Regent. **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13.30, 16, 18.30, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER** - PM/16- Con Andy García y Meg Ryan. **Cineplex Laval 1.** Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.

**Lousar 2.** Corrientes 1743. 40-5017. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** - PM/13- Con Hugh Grant y Andie McDowell. **Ambassador.** Laval 777. 322-9700. A las 13.25, 15.35, 18.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**Después del Sueño** - PM/13- Con Carmelo Gómez, Ana Belén y Fernando Rey. **Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13.25, 15.35, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL HOMBRE SIN ROSTRO** - PM/13- De Mel Gibson. Con Mel Gibson, Margaret Whitton y Fay Masterson. **Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 2.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bultrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.55, 17.20, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL REY LEON** - APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 22.30.

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL TELEGRAFISTA** - PM/13- Con Bjorn Floberg y Marie Richardson. Dir.: Erik Gustavson. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.15, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bultrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.30, 16.25, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Oliver, Oliver** - PM/16- De Agnieszka Holland. **Supacha 2.** Supacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**Pentation** - PM/13- Con Dolph Lundgren y David Soul. **Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Fuego Gris** - PM/13- De Pablo César. Música: Luis A. Sinetia. **Maxi 2.** Carlos Pellegrini 637. 326-1822. A las 19, 21 y 23 (Lun. y Mar. a las 18, 20, 18, 20 y 22). Sáb. trasn.: 1.

**Golpes a mi Puerta** - PM/13- De Alejandro Saderman. Libro y act. de Juan Carlos Gené.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 14.35, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**JURASSIC PARK** - PM/13- De Steven Spielberg. **Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.

**LA FUGA** - PM/16- Con Alec Baldwin y Kim Basinger. **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 2521. 821-6800. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**Iguazu.** Laval 940. 393-9931. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 3.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA PISTOLA DESNUDA 33 1/3** - APTA- Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley. **Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 15.35, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA VIDA ES UNA ETERNA ILUSION** - PM/13- Con Jo de Backer. **Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.1.

**LOBO** - PM/13- Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer. **Normandie 3.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcorca 1.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14.55, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**LOS AMANTES DE PONT-NEUF** - PM/16 c/Res- De Leos Carax. Con Juliette Binoche. **Lousar 1.** Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16.10, 18.20, 20.45 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**LOS PICAPIEDRAS** - APTA- En castellano. Con John Goodman, Rick Moranis y Elizabeth Taylor. **Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**MAS ALLA DEL PELIGRO** - APTA- Con Kim Basinger y Val Kilmer. **Supacha 3.** Supacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

**MAVERICK** - PM/13- Con Mel Gibson y James Gardner. **Trocadero 5.** Laval 820. 322-1455. A las 13.30, 17.50 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

**MAXIMA VELOCIDAD** - PM/13- Con Keanu Reeves y Dennis Hopper. **Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**Paseo Alcorca 4.** Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 3.** Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**MI VIDA** - PM/13 c/Res- Con Michael Keaton y Nicole Kidman. **Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**PERROS DE LA CALLE** - PM/18- Con Harvey Keitel, Michael Madson y Tim Roth. **Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Vier y Sáb. trasn.: 1.30.**

**PULGARITA** - APTA- De Don Bluth y Gary Goldman. En castellano. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30.

**TIERRA DE SOMBRAS** - PM/16- Con Anthony Hopkins y Debra Winger. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

**UNO DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD 13** - APTA- Con Eddie Murphy. **Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**UNO CONTRA OTRO** - PM/13- Con Julia Roberts y Nick Nolte. **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 2521. 821-6800. A las 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

**Alas Laval.** Laval 869. 322-1936. A las 12.40, 14.55, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

**WYATT EARP** - PM/13- Con Kevin Costner, Dennis Quaid y Gene Hackman. **Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 18 y 21.45 (Sáb. y Dgo. dde las 14.20).

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 637. 326-1822. A las 14.15, 18 y 21.45 (Mar. 14.15 y 22.30). Sáb. trasn.: 1.20.

**Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 14.10, 18 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## CICLOS

**Avenida.** Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14.30, 18.10 y 22. **Sinfonia de Amor-S/R.** 13, 16.35 y 20.10. **El Gaudapaldis y la Primera Dama.**

**Club de Cine.** Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont.: 19. **Apocalypse Now.** 21.30. **Demencia 13.** de F. F. Coppola.

**Gloria.** Avenida de Mayo 1225. 381-6966. A las 18.35 y 22.40 (Sáb. y Dgo. dde las 14.30). **La Lección de Piano** - PM/18- 16.30 y 20.40 (Sáb. trasn.: 0.50). **Una Vez en la Vida.** con J. Irons y J. Binoche. Miér. 50% desc.

**Leopoldo Lugones.** Corrientes 1540. 46-8611. Cine Inédito Argentino: a las 15, 17.30, 20 y 22.30. **1000 Boomerangs** - PM/16- Dir.: Mariano Galperin. Con Vicentico y James Murray. P.L. \$3.

**CINES DE BARRIOS**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.55. **Cuatro Bodas y un Funeral** - PM/13- Sáb. trasn.: 1.15. P.L. \$6 (Miér. \$3).

**AUDITORIO BELGRANO.** Virey Loreto 2348. 783-1783. A las 14.30. **Las Aventuras de Pinocho** - S/R- 16. El Chaco. En castellano.

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. **La Fuga** - PM/16- Vier y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.40 y 23.10. **MI VIDA** - PM/13 c/Res- Vier y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. **Máxima Velocidad** - PM/13- Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. **Uno contra Otro** - PM/13- Vier y Sáb. trasn.: 1. P.L. \$6 (Miér. \$3).

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.15. **El Telegrafista** - PM/13- Variedades. P.L. \$6 (Miér. \$3).

**MIGNON.** Jaramiento 2433. 784-3899. A las 13.30, 15.30, 17.30, 21.30 y 23.30. **Fuego Gris**

PM/13- Vier y Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 15.40, 18.05, 20.35 y 23. **Cuatro Bodas y un Funeral** - PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. **Lobo** - PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Miér. 50% desc.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.18, 18.15 y 22.30. **Cuando un Hombre ama a una Mujer** - PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

**TEATRO**

**COLON.** Libertad 621. 382-0554. **DOMINGO 4** a las 10.30. **Func. Ext. N° 47.** Opera para niños "HANSEL Y GRETEL" de Humperdinck. Dir. Mus.: Alberto Balzanelli. Sob. de via. antic. a escuelas en via. LUNES 5 a las 21.8 Func. del Abono a 20 Conciertos: ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Alexander Anisimov. Rachmaninov: Concerto opiano N° 2. Solista: Mijail Petuyov. Chaikovsky: Sinfonia N° 6 "Patética". Sob. de Ab. en via. P.L. \$5. Paraíso \$5.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN.** CUBRONADO MADERA DE REYES, de H. Ibsen. Vers. de A. Ferrnides. Con M. Busnelli, R. Catarinuc, J. Chávez, L. Cruz, A. Goldberg, J. Petraglia, G. Toscano y V. Scharf. Juev. (pop. \$6) a las 20.30. Dgo. a las 20.20 de Octubre Despedida. P.L. \$12. P.L. \$8.

**SALA CASACUBERTA: CRIMEN PASIONAL.** (Opera para un Hombre Solo). de A. Pizzolla y P. Philippe. Con Jairo. Textos en castellano: Jairo. Arr. y dir. Mus.: O. Cardozo Ocampo. Dir.: L. González. Vier. (estreno) y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. P.L. \$12.11 de Septiembre Despedida.

**SALA CUNILL CABANELLAS: INTERVIU.** de M. Diamant. Con A. Aller y M. Bucozzi. Dir. Gral.: R. Mosca. Juev. (pop. \$6) a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. 18 de Septiembre Despedida. P.L. \$12. Loc. en via. c/5 d. de ant.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVARO.** Corrientes 1659. 374-6076. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. **LAR LUBOVITCH DANCE COMPANY.** Temporada Internacional de Ballet, se presenta el ballet condecorado de USA. Loc. en via. dde \$15.

**TEATRO REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. **ARGENTINA A PURO RITMO.** con el Ballet Salsá, Tango 2x4, Judith y Fernando, Daniel Altamirano y Juan Carlos Granelli. Loc. \$10. Jub. 50% en contingente.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR:** Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 20.30. **AQUÍ NO PODEMOS HACERLO.** un musical de Pepe Cibrán Campoy. Mús.: L. M. Serra. Arr.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dis. de luces, libro, letras y dir. gral.: P. Cibrán Campoy, P.L. \$15.

**SALA ARGENTINA:** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. **"A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores"** de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Dorla. Loc. \$10.

**Sáb. a las 20.** Dgo. a las 18. **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujinski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Altera. Banda sonora, guión, coreog., puesta y dir.: Juan Anderson. Loc. \$10.

**ANDAMIO '90.** Paraná 606. 372-8386. 774-1484. Sáb. a las 19.30. **"La Fiesta del Hierro"** de R. Arlt. Vers. y Dir.: R. Corra y A. Bazzalo. A las 22.30. **"Medea"** de J. Anouilh. Dir.: E. Riva. Dgo. a las 21. **"Juana de Lorena"** de M. Anderson. Dir.: A. Boero y O. Lovero. A las 21. **"Malafavsky Circus"** de V. Malafavsky. Dir.: J. M. Paolantonio. P.L. \$12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.

**ABASARS.** Moreno 3322. 864-7093. Vier y Sáb. a las 22. Dgo. a las 19. **"EL QUE ME TOCA ES UN CHANCALLO"** de A. Drago. Dir.: J.J. Ovalle. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30. **"3x1"** de A. Chéjov y M. Mambrú. Dir.: J.J. Ovalle.

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 702-0850. **SALA 1:** "La Lección de Anatomía" de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 20.30.

**SALA 4:** Los Tampangos en "Entre Chapas y Quebradas" con O. Cisneros y A. Wila. Dir. Gral.: Los Tampangos. Vier y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30. **THE JAZZ COMPANY** presenta **NEW YORK NEW YORK SWING & BLUES.** Espectacular musical con 40 artistas en escena. Bailarines, coro, cantantes y orquesta en vivo. Dir.: Sebastián Durcal y Héctor Basso. Desc. a jub. y men. de 21 años.

**ATENEU.** Paraguay 918. 328-2888. 4º año de la Comedia Record de Espectáculos: Thelma Biral, Susana Casán, Norma Cárpena, Mariana Casán, Graciela Dufau en: **BRUJAS** De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años.

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acotye 52. 902-6900. **EN EL OPEN:** Sáb. a las 24. **"BLUES, RITMO Y BLUES"** con los grupos "Delta Blues" y "Potero". Dgo. a las 20. **"OTRA VUELTA DEL AMOR"** y "MORIRÉS JUEGO DE NIÑOS" de M. Nos. Dir. Gral.: M. De Luca.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. El estreno más esperado: Sáb. a las 0.45.

**Los Vergara**

**LOS VERGARA** plan su nuevo espectáculo "PEOR ES TRABAJAR" 8 únicas semanas.

**AVENIDA.** Avenida de Mayo 1222. 384-5679/80. Mar. a Juev. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgo. a las 18. **ANGEL PERICET** en "EL ARTE DE DANZAR", con Carmelita, María del Amparo y Eloy Pericet. P.L. \$30. Tertulia \$20. Paraíso \$10. Mar. y Miér. 50% desc. a estud. y jubil.

**BABILONA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier y Sáb. a las 21.

**GLOBOS ROJOS**

de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Magulsi. Sáb. a las 23. **El Perifoneo de Objetos pta:** **CAMARA GESELL.** de Daniel Veronesi y Emilio García Webbi. Con Laura Yusem y el Perifoneo de Objetos.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2752/2592. De Edward Albee (premio Pulitzer 1994): **TRES MUJERES ALTAS.** con María Rosa Gallo, Leonor Benedetto y Carola Reyna. Dir.: Inda Led



23.30: RAUL LAVIE junto Silvia Gaudin, Ana Medrano y el Cuarteto Homero. Bailar: Juan y Karina.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. Jue. y Vie. a las 21: CIRCULO CERRADO. Libro y Dir.: Julián Cervero. Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 20.30: AQUELAS CARTAS, de Eduardo Bonafide. Dir.: Conrado Ramonet. Loc. \$ 10. Est. y Jub. 50% desc.

**LA ESCALA DE SAN TELMO.** Pje. Guiffria 371. 362-1187. Sáb. a las 18.30: 26º Aniversario del Grupo Encuentros. Coro del Conservatorio de Música de Marín. Dir.: Roberto Saccente. Obras de Poulenc, Jouné, Jolansson y V. Ness. A las 21.30: "El Legado" o sea "El Gemellito tonto". Opera ridícula de Miguel Angel Rondón. Con María Inés Pereyra, Eduardo Cogorno y Enrique Prímoli. Dir.: Esther Ferrando. A las 23.15: Rafael de la Torre (canto y guitarra). Art. inv.: Clara Victoria.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: TINIEBLAS DE UN ESCRITOR ENAMORADO, de E. Rovner. Dir.: A. Mangani. Sáb. a las 1.30: LIBERARTE VARIETE. Con Merpin, Federman, Tangachas, D'Andrea, Campi y Pereira-Lumbardini. Sáb. a las 24: La Cuadrilla pta.: TRILOGÍA. A SHAKESPEARE EXPERIENCE, con E. Bertoglio, H. Gabín, H. Gené y R. Panunzio. Dgo. a las 21.30: "El Proceso", de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Definitiva Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina: ENRIQUE PRINZI y gran elenco en SALSA CRIOLLA. Mar. a Vie. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10. Desc. esp. a grupos.

**LIMBO TEATROS.** Guardia Vieja 3318. ABASTO. Sáb. a las 24: "PRIMERA FIESTA DE PRIMAVERA EN EL LIMBO" varié con Los Macacos.

**LYF.** Perú 823. 362-3348/6824. Sáb. a las 21: BEJOCO Ballet Afro Escavatorio "Cuando los Tambores Hablan". Dir. Mus.: Ramón González. A las 22.45: EL MESIAS DEL TANGO, "CARLOS GARDEL" musical alegórico por Tito Sadi y el Grupo Gardelcano. Prec. pop.

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882/5667. NORMA ALEAN-

DRO y ALFREDO ALCON en: ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL. La magistrado de Ingenua Bergamini. Mar. a Vie. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. \$ 10. Res. telef. de 12 a 19.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. SALA DELA RANCHERIA. Sáb. a las 21.15: EL SUSTITUTO, de J. Bravo. A las 23: PICNIC, de F. Arrabal. SALA SIRPO. Sáb. a las 22: CULPA, de J. C. Gené. Con A. Bordelli, E. Gómez Costela y elenco. Dir.: A. Sacchi. Dgo. a las 20: N.N. HOMECIDA, de S. Eichelbaum. Dir.: R. Fernández Silva.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. y Dgo. a las 21: EL PASADO, de Florencia Sánchez. Con C. Belloni, F. Khabie, H. Díaz, L. Goodbar, M. Alakabari y D. Snek. Dir.: Pompeyo Audud. Desc. a est. y jubil.

**MERYLIN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Jue. y Sáb. a las 22: GABRIELA ACHER en: "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Loc. en vta. dde. Res. telef.

## ATILIO VERONELLI

**METROPOLITAN I.** Corrientes 1343. 40-0816. Si vivió Broadway I y II no deje de ver: BROADWAY POLIES. Toda la Fantasía de un Show Musical. Miér., Jue. y Dgo. a las 21. Vie. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Miér. y Jue. Pl. \$ 20. Loc. en vta.

**MICHELANGELO.** Balcarce 433. 334-4322/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21.30: PORQUE SOMOS TANGO. Con el SEXTO MAYOR, RAUL LAVIE, MARTA GRANA, Julián Plaza Sexteto, Carlos e Inés Borques y Roberto Herrera y Vanina Bilous. \$ 35 Cops. \$ 60 Cena-Show.

**MONTESERRAT ART CAFE.** San José 524. 381-2588. Sáb. a las 21: "EL ACOMPAÑAMIENTO" (Femenino), de Carlos Gorostiza. Con M. Jeanneret y H. Trappani. Dir.: A. Rubinstein. Pl. \$ 5.

**MUSEO LARRETA.** Mendoza 2248. 783-2640. Vie. a las 21. Sáb. a las 20: LA ISLA DE LOS PAJAROS, por la Compañía Teatral Aleph. Aut., Dir. Gral. y Pta. en esc.: Gonzalo Crespo.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Jue. a las 21.30. Vie. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30.

## CORTAZAR RAYUELA

de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacom, Jean Pierre Regueraz y elenco. Esc.: Tito Eguiza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 49-1900. Miér. a Sáb. a las 21.30: Últimas semanas del mejor musical: CHICO NOVORO Y SILVANA DI LORENZO en: ARRANCAME LA VIDA, de Novaro y Gambartes. Dir.: Santiago Dorra. Dir. Mus.: Juan A. Pugliano. Miér. y Jue. Pl. \$ 15. Reservas telefónicas.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Jue. y Vie. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE, de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueroa, Elena Petraglia y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueroa. Jue. pop. \$ 10.

**SALA EMAD I.** Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: EL CLASICO BINOMIO, de I. Rizzi y R. Bruza. Dir.: D. Viola.

**SALA EMAD II.** Jufé 443. 773-0755. Vie. y Sáb. a las 22: TMGSM y LA EMAD producen: "KE RMEZ", 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. \$ 8.

**SALA LA MIRAGE.** Salta 1275. 372-9919. 8º Año de éxito: Vie. y Sáb. a las 22 y 1. El genial humor de PABLO MISACANTANO en: EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. clim.

**SANTA MARIA.** Montevideo 850. 812-5418. Vie. a las 20.30: "LAS BODAS DE FIGARO", de Leonardo Bugliani. Mús.: W. A. Mozart. Pta. y Dir.: Adrián Marré.

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. SABADO 10 DESPEDIDA: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth en: EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN. Con A. Vicente, A. Gilmour, R. Cáncipa y las modelos más sexys. Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vie. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONA. Dgo. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "La Bella y la Bestia", de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. \$ 5. Loc. en vta. dde. dde. ant.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 16: "Otras Lunas", teatral musical de James Thurber. Corog. y Dir. Gral.: Gabriela Ricardes.

**TEATRO REGIO.** Av. Córdoba 6656. 772-3358. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Cuento de los Buenos Cuencos", con C. Birgin, R. Bloemfeld y G. López. Dir. Gral.: G. Ricardes y M. López Carilo. Loc. \$ 4.

**TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO.** Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: "Game Over". Obra musical.

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: "Sandokán, Una de Piratas", vers libre de Héctor Pérez, de la novela de E. Salgari. Por el Grupo La Galería Encantada. Pl. \$ 10.

**AP-SARAS.** Moreno 3322. 864-7093. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Ladron de Margaritas". Comedia musical.

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 70-0850. SALA 3: Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Pif Paf Puf". Grupo Kukla. Títeres búlgaros.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2517. 781-0371. 4 únicas semanas: Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de don Florestano en "Me lo Contó un Pajarito". Títeres. Pl. \$ 7.

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acayte 52. 99-6900/6556/6365. Sáb. y Dgo. a las 15: "Las Bodas de Celstina". A las 16: "Los Globos Mágicos de Pinocho y Blancanieves". A las 17.15: "Los Sueños de Toti Dani". A las 18.15: "Alficia en el País de las Brujas". EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las 16: "Y Sucedió en el Castillo". A las 17: "El Cristal Encantado de Peter Pan".

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. SALA C. PARILLA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: Grupo de Teatro Bs. As. presenta: "Que las Hayas Hay", de M.

Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Dgo. a las 16.45: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Panfarrón". Aut. y Dir. Gral.: Daniel Fabri.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 16.30: "Verdúrita" (Una Historia Vegetal). Con Carlos Canosa. Dir.: H. Girondo. Pl. \$ 8.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 46-1251. AUDITORIO E. MUIÑO: A las 15.30: Grupo de Títeres Las Bestias Peludas en "Lázaro del Río de la Plata". Dir.: C. Ledesma.

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: Los Títeres del Submarino Amarillo en "Cuidado... se Escapan los Títeres", con J. Bernueth y S. Fernando. Pl. \$ 7. Jubil. gratis.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", de C. Silveira. Dir.: M. Montorfano.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632. 49-3463/3485. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Travesía de Manuela", de Ana Alvarado. Por el Grupo de Títeres del TMGSM. Pl. \$ 5.

**DE LA RIBERA.** Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Saltimbanquis". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandrí. Loc. \$ 3. Jubil. gratis.

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16: "Dale que te Canto". Musical creado y dirigido por Santiago Dorra. Pl. \$ 6.

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "Pim Pam Pum". Autor y Dir.: I. Damiano.

**EL VITRAL.** R. Peña 344. 40-0948. SALA 3: Sáb. a las 16.30: "El Hada Reina y el Payaso Saltarín". Aut. y Dir.: Rosina Papas. Dgo. a las 16.30: "El Hada Maldita". Aut. y Dir.: Pablo Corti.

**GALERIA ENCANTADA.** Corrientes 3671. 89-6589. Dgo. a las 16.30: "La Bella Valiente y el Principe Durmiente", vers. libre de H. Presa. Pta. y Dir.: Héctor Presa. Loc. \$ 8. Jub. acomp. gratis.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 49-8781. Sala Picasso. Sáb. y Dgo. a las 17: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Dir.: Claudio Hochman.

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: "Cun- dia en la Casa de Bartolomé Cuchipera", de R. Vilela.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. y Dgo. a las 16.30: La Comedia Musical de Enrique Pinti.

## PANCHITOS CON MOSTAZA

"Panchitos con Mostaza". Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Títeres y actores.

**FINSTERRA.** Paraguay 3532. 824-7113. Sáb. a las 22: MUJER DE PALABRA, con María Lorente. Narración de cuentos. Sáb. a las 23.30: TANGO con SUSANA BLAZKO. Sáb. a las 1.30: CAMALEAO, todo el ritmo para bailar.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE. Cena-Show-Copas-Baile. Con G. Díaz, J. C. Cobo, L. Malbrán, O. Peredo, H. Blotol y Los Montiel. Baile. E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folklore cantado y bailado con guitarra y charango.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epoque Mágicos Años '20: Ricardo Montisno presenta: FAST-SHOW. Tango-Varié Baile. BAFFA-BER LINGERLI Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufé 201. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 22: SOI-SOSTENIDO. Música latina. A las 0: MARCELO SANJUAN. Recital exclusivo.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vie. y Sáb. a las 23.30: TANGOS: Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ. Bailar: Juan y Karina. Res. dde. las 17.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 753. 322-3273. Sáb. a las 18: Concierto: Leo Viola (cello) y Silvia Cederbaum (piano). A las 22: ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI en "POR LA VUELTA", con S. Paolo, L. Filippelli, P. Rivera, E. Páez y G. Bordon. A las 0: Silvana Gregori pta. su "SHOW DE TANGO-HUMOR", con P. Mamone, R. del Pino y artistas invitados.

**LA VENTANA.** Balcarce 425. 331-0217/534-1315. Actuán: "LOS REYES DEL COMPAS" (Típica) PATRICIALASALA Y EDUARDO ESPINOZA (Contantes). NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklorico). MARIA MARTA Y SERGIO-SILVINA Y JORGE- CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). TRIO SAN TELMO TANGO.

**OLIVERIO.** Paraná 328. 40-6877. Sáb. a las 21.30: HORACIO LARUMBE TRIO. Jazz. A las 23: FATS FERNANDEZ QUINTETO. Jazz. Moderno. A las 1.30: JAVIER MARTINEZ BLUES Band. Dgo. a las 21.30: CHIVO BORRARO CUARTETO. Jazz. A las 23: LUIS SALINAS y su Banda.

**12.00**  
2-ESTUDIO ABIERTO  
ATC-EL GRAN DEBUT  
3-CREASE O NO  
11-EL SHOW DE LA NBA

**13.00**  
ATC-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR  
3-CHANCE  
11-ROCK & PEPSI  
18-MIRA QUIEN CANTA

**14.00**  
7-1A SALUD DE NUESTROS HIJOS  
3-LOS EXITOS CANTINFLAS. Hoy: El Portero  
11-HOLLYWOOD EN CASTELLANO. Hoy: La guerra de Jenny. Dirección: Steven Gethers. Con Dyan Cannon, Elke Sommer

**15.00**  
18-MUSICA TOTAL

**8.30**  
ATC-LATINOAMERICANO

**9.00**  
3-NUBELUZ

**9.30**  
ATC-HOY CONGRESO

**10.00**  
2-DIBUSHOW

**10.30**  
7-LA HUMANIDAD

**11.00**  
7-EL DERECHO A LA SALUD

**15.00**  
7-TOP KIDS

**16.00**  
7-LOGICAMENTE PARA CHICOS  
3-CINE  
11-CINE DE COLECCION. Hoy: La aventura del Posidón. Dirección: Ronald Neame. Con Gene Hackman y Ernest Borgnine. Luego: El oso y el tesoro. Dirección: James Flockner. Con Robert Shembie, Andrew Gordon

**16.30**  
8-TC 2000 PRUEBAS DE CLASIFICACION

**17.00**  
ATC-ARGENTINISIMA  
11-SIGLO XX CAMBALACHE

**18.00**  
ATC-CALOI EN SU TINTA

**8-FUTBOL NACIONAL B.** Quilmes/Chacarita

**19.00**  
2-LA HORA WARNER  
ATC-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ

**20.00**  
2-VENGA A BAILAR  
ATC-PLANETA TIERRA  
3-NUVEEDIARIO  
11-TA TE SHOW  
18-FARMACIA DE GUARDIA. Serie

**21.00**  
3-TODA ESTRELLA TIENE CONTRA  
ATC-CONTACTO VISUAL  
11-LA PIÑATA  
18-KUNG FU. Serie

**22.00**  
2-SUSPENSO SIN CORTES.

Hoy: Chock eléctrico. Con Cliff de Young, Roxane Hart

Hoy: Young, Roxane Hart

Hoy: Una policía. Dirección: Jean Pierre Nerville. Con Alain Delon, Catherine Deneuve, Richard Crenna

Hoy: Alta Comedia. Hoy: Como dos extraños. Con Arturo Bonin, Susana Campos, María Albertini

Hoy: Olmedo Siempre Olmedo

Hoy: El escándalo Blaze. Dirección: Ron Shelton. Con Paul Newman, Lolita Davidovich

Hoy: 23.30

Hoy: 24.00

Hoy: 24.30

Hoy: 25.00

Hoy: 25.30

Hoy: 26.00

Hoy: 26.30

Hoy: 27.00

Hoy: 27.30

Hoy: 28.00

Hoy: 28.30

Hoy: 29.00

Hoy: 29.30

Hoy: 30.00

Hoy: 30.30

Hoy: 31.00

Hoy: 31.30

Hoy: 32.00

Hoy: 32.30

Hoy: 33.00

Hoy: 33.30

Hoy: 34.00

Hoy: 34.30

Hoy: 35.00

Hoy: 35.30

Hoy: 36.00

Hoy: 36.30

Hoy: 37.00

Hoy: 37.30

Hoy: 38.00

Hoy: 38.30

Hoy: 39.00

Hoy: 39.30

Hoy: 40.00

Hoy: 40.30

Hoy: 41.00

Hoy: 41.30

Hoy: 42.00

Hoy: 42.30

Hoy: 43.00

Hoy: 43.30

Hoy: 44.00

Hoy: 44.30

Hoy: 45.00

Hoy: 45.30

Hoy: 46.00

Hoy: 46.30

Hoy: 47.00

Hoy: 47.30

Hoy: 48.00

Hoy: 48.30

Hoy: 49.00

Hoy: 49.30

Hoy: 50.00

Hoy: 50.30

Hoy: 51.00

Hoy: 51.30

Hoy: 52.00

Hoy: 52.30

Hoy: 53.00

Hoy: 53.30

Hoy: 54.00

Hoy: 54.30

Hoy: 55.00

Hoy: 55.30

Hoy: 56.00

Hoy: 56.30

Hoy: 57.00

Hoy: 57.30

Hoy: 58.00

Hoy: 58.30

Hoy: 59.00

Hoy: 59.30

Hoy: 60.00

Hoy: 60.30

Hoy: 61.00

Hoy: 61.30

Hoy: 62.00

Hoy: 62.30

Hoy: 63.00

Hoy: 63.30

Hoy: 64.00

Hoy: 64.30

Hoy: 65.00

Hoy: 65.30

Hoy: 66.00

Hoy: 66.30

Hoy: 67.00

Hoy: 67.30

Hoy: 68.00

Hoy: 68.30

Hoy: 69.00

Hoy: 69.30

Hoy: 70.00

Hoy: 70.30

Hoy: 71.00

Hoy: 71.30

Hoy: 72.00

Hoy: 72.30

Hoy: 73.00

Hoy: 73.30

Hoy: 74.00

Hoy: 74.30

Hoy: 75.00

Hoy: 75.30

Hoy: 76.00

Hoy: 76.30

Hoy: 77.00

Hoy: 77.30

Hoy: 78.00

Hoy: 78.30

Hoy: 79.00

Hoy: 79.30

Hoy: 80.00

Hoy: 80.30

Hoy: 81.00

Hoy: 81.30

Hoy: 82.00

Hoy: 82.30

Hoy: 83.00

Hoy: 83.30

Hoy: 84.00

Hoy: 84.30

Hoy: 85.00

Hoy: 85.30

Hoy: 86.00

Hoy: 86.30

Hoy: 87.00

Hoy: 87.30

Hoy: 88.00

Hoy: 88.30

Hoy: 89.00

Hoy: 89.30

Hoy: 90.00

Hoy: 90.30

Hoy: 91.00

Hoy: 91.30

Hoy: 92.00

Hoy: 92.30

Hoy: 93.00

Hoy: 93.30

Hoy: 94.00

Hoy: 94.30

Hoy: 95.00

Hoy: 95.30

Hoy: 96.00

Hoy: 96.30

Hoy: 97.00

Hoy: 97.30

Hoy: 98.00

Hoy: 98.30

Hoy: 99.00

Hoy: 99.30

Hoy: 100.00

Hoy: 100.30

**1.00**  
ATC-CINE DE TRASNOCHE  
Hoy: Una policía. Dirección: Jean Pierre Nerville. Con Alain Delon, Catherine Deneuve, Richard Crenna

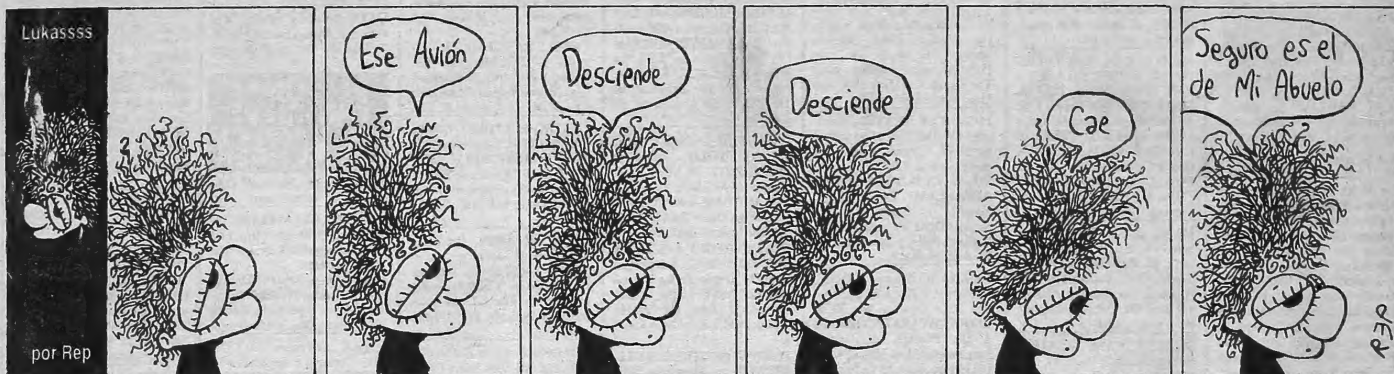
**2.30**  
ATC-CLUB 700

**teatro liberarte**  
**TINIEBLAS**  
de un escritor enamorado de Eduardo Marín / Dir. A. Mangani  
SAB. 22 hs. DOM. 20 hs.

**LA CUADRILLA**  
ULTIMAS 4 FUNCIONES  
SABADOS 24.00 Hrs.  
VARIETE  
SABADOS 1.30 Hrs.

QUINIELA				Provincia				QUINIELA				Provincia				R E S U L T A D O S	Santiago del Estero			
(Vespertina-Letras G-H-T-Y)				(Vespertina)				(Nocturna-Letras L-N-P-Q)				(Nocturna)					(Nocturna)			
1	7397	11	7354	1	398	11	138	1	9358	11	0846	1	183	11	418		1	23436	11	24361
2	1762	12	4643	2	434	12	748	2	7827	12	3528	2	338	12	267		2	34986	12	33426
3	7588	13	9570	3	870	13	559	3	7604	13	7338	3	126	13	397		3	13070	13	11401
4	8319	14	7471	4	106	14	384	4	2384	14	5518	4	145	14	231		4	30304	14	46792
5	3554	15	5201	5	991	15	188	5	6576	15	0061	5	813	15	555		5	35971	15	50350
6	1651	16	9367	6	260	16	839	6	7939	16	2960	6	954	16	995		6	40890	16	50948
7	8180	17	2326	7	042	17	290	7	7646	17	5108	7	604	17	686		7	30777	17	38366
8	0594	18	2568	8	378	18	848	8	2014	18	2528	8	998	18	458		8	48050	18	04449
9	8603	19	6967	9	005	19	980	9	0327	19	3168	9	285	19	571	9	36913	19	47829	
10	1034	20	7428	10	555	20	535	10	0363	20	3887	10	727	20	132	10	43504	20	11164	





## PERFILES

### El campeón

Es un tango. La vida de Carlitos Bianchi es un tango. Un pibe de barrio que, como todos, tuvo un sueño y se lo cumplió. Nació hinchado de River por influencia paterna, pero se encargó de amargarle la vida a los River. Tanto que, con un cabezazo, le rompió el record de arco invicto a Amadeo Carrizo, su ídolo infantil, una lejána tarde del sesenta y pico cuando recién asomaba en Vélez. Como en un tango, se fue a París y allá fue Gardel. Esos torturadores que a veces juegan al fútbol le rompieron en mil pedazos una pierna y después de la recuperación volvió para ser goleador en el Reims. Cuando quedaba poco hilo en el carretel hizo el primer regreso para jugar un par de años en Vélez, a principio de los 80. Y otra vez la vida en París donde sus hijos, Mauro y Brenda, ya eran más franceses que porteños. Dejó de jugar y se hizo técnico. Dejó de ser técnico y se aburría. Por eso aceptó el llamado desde Liniers para hacerse cargo de un equipo que tenía más destino de descenso que otra cosa. "El que se quiere ir, que se vaya", dijo apenas pisó Liniers y se le fueron Gareca y Ruggeri. De la nada armó un equipo campeón que le dio a su club de toda la vida el primer título después de 25 años. Ahora recuperó la Libertadores para un fútbol que no la ganaba desde hace 8 años. Ayudó a engordar el orgullo patrio ganándoles a los colombianos y a los tres equipos de Brasil, los campeones del mundo. Y al San Pablo, por penales y de visitante. Por ese partido recibió las primeras críticas, por haber planteado un esquema conservador. Acaso, en el fondo de su alma, debe estar arrepentido del "pecado" y tendrá que explicarle hasta el hartazgo que no podía hacer otra cosa. Tampoco reclamará la falta de generosidad de la crítica que no le reconoce la audacia de no haber practicado penales en los entrenamientos. "Una cosa es hacerlo en una práctica y otra patearlos de verdad delante de cien mil tipos", dijo. Triunfó y se fue. Volvió, triunfó y se fue. Volvió, triunfó y se quedó para dárles una bocanada de aire puro a las discusiones inútiles sobre fútbol. Bianchi sabe que, a veces, se hace lo que se puede, no lo que se quiere. Como en el tango.

(Por Reynaldo Sietecase, desde México DF) Es un relato triste. El Estado ganó la batalla. Por la avenida Insurgentes los automóviles avanzan a gran velocidad. Es una vía rápida, antes del cruce con Reforma un grupo de niños, de entre 6 y 12 años, espera que se encienda la luz roja del semáforo. Cuando el torbellino de autos se detiene, los desarrapados se plantan en la mitad de la calle y comienzan a construir una pirámide humana: los dos mayores se doblan en ele, otros dos se paran sobre sus espaldas y el más pequeño trepa hasta la cúspide y comienza a ejecutar malabarismos con tres pelotas rojas. La luz del semáforo nunca debería cambiar al verde en la avenida Insurgentes. Pero eso no es verdad. Los niños recorren insultos y monedas.

En algún lugar de la selva Lacandona el subcomandante insurgente Marcos dice: "No me lo van a creer pero mi hamaca tiene mareas. Es decir, de pronto llega el mar tratando de seguir a la luna, y también de pronto se va dejando en mi hamaca olor a sal y caracoles y estrellas de mar y de las otras y árboles secos y los restos de un naufragio y un pedazo de ballena y hasta un cofre de pirata viejo y enmohecido y, ¿por qué no? una que otra sirena". Un barco ha encallado en la selva. A Marcos le falta tabaco para la larga travesía.

En el zócalo del DF, una vieja llora en la Catedral más grande del continente. Lloro y el Cristo negro, que la mira de reojo, no se inmota. La Catedral se hunde de tanta lágrima sin destino. Dicen que desaparecerá.

"Nos chingarón". Me dijeron que Carlos Fuentes ya hizo esta observación en una de sus novelas. Pero como no la leí, lo apuntó. Chingar es el comodín que utilizan los mexicanos en el lenguaje coloquial. Sirve para todo: "Te quiero un chingo", "Chinga tu madre"; "Se lo llevé la chingada"; "Qué chingón"; "Te chingarón"; "Hijo de tu chingada madre" y así hasta el infinito. "Nos chingarón", me dijo una estudiante bonita, militante del Partido de la Revolución Democrática. Sí, le respondí.

En la iglesia de San Juan Chamula, en Chiapas, no hay bancos. El piso es de baldosa y pasto. San Juan Bautista preside el recinto. Es el Dios Sol y Cristo cumple un papel complementario. Los chamulas descienden de los mayas, visten de negro y blanco, y han

puesto en las imágenes de los santos sus creencias. Estático el equipo: San Agustín, San Pedro, San José. Con todo, para 74 mil chamulas son pocos. Entonces, cada santo se desdoblaba en mayor y menor. Cada imagen lleva colgado en el pecho un espejo. Los indios dialogan con los santos, los increpan, les agradecen, les recriminan, todo de viva voz y en el antiguo idioma totzil. El espejo es un hueco donde mirar, donde mirarse. La Virgen María es la Diosa Luna, está bonita así con los colores chamulas. La Iglesia Católica permite el sincretismo como única oportunidad de permanencia en el corazón de los indígenas. Hay miles de velas para los santos que cumplen las exigencias. Quien no cumple mira cómo les ponen velas a su colega de al lado. También hay ofrendas: huevos, gallinas—que son sacrificadas allí mismo—aguardiente (posh) y refrescos—en especial Pepsi Cola, que sirve para eructar y expulsar así los malos espíritus—. Fuera de la iglesia, una cruz Maya señala los puntos cardinales. Es el árbol de la vida. San Juan Chamula es un bastión del Partido Revolucionario Institucional. Sorpresas te da



## "MANDE"

la vida. Los médicos indígenas se llaman iloe. Realizan sus diagnósticos dentro de la iglesia y a partir de la gravedad del mal determinan las ofrendas y

las oraciones. Los huevos sirven para traspasar vida nueva. Si la enfermedad es grande pasa al alma buena de la gallina que se sacrifica y entierra. Y si no es tan grave se mata al animal y se come entre todos para repartir la enfermedad. Un iloe viejo tiene en sus brazos a una niña, es 28 de agosto Día de San Agustín, a él le pide. La niña vuela de fiebre. Cuando intento acercarme, el médico brujo me devuelve una mirada de rabia. Me retiro y le pido a Dios Sol con cara de Bautista que la pequeña se sane.

"Si se muere hay que preparar una fiesta", me dice Raúl, mi guía en territorio chamula y agrega "en México hasta la muerte da risa".

En una discusión en el bar Tavos de San Cristóbal de las Casas, con tequila de sobra, esbozo mi teoría sobre Marcos: el subcomandante Marcos es un caballero águila. Le gusta graznar con las alas extendidas bajo el cielo sucio del sudoeste. Bajo el pasamon-

tañas, desea ir al combate con un traje de plumas coloridas. No creo que tema a la muerte "al filo de obsidiana". Fuma despacio. No pretende ser Trotsky. Se acerca a León Felipe sin saberlo. A Zapata con su furia revolucionaria. Sólo quiere un traje de plumas brillantes para conducir a su ejército triste de fantasmas. Es un guerrero bajo el sol, uno de tantos. Un caballero águila. Me pagan otra copa.

Pascuala Tomasa Vázquez Hernández, es una india zinacanteca. Maneja el telar de cintura como los dioses. Ya sabe tejer su vestido de novia, condición indispensable para contraer matrimonio. Usa trenzas rosas en su cabello largo. Fue candidata a diputada por el cuarto distrito federal por el Partido Verde Ecologista. "Perdimos", me dice y vuelve los ojos al telar. Los zinacantecos también descienden de los mayas, son orgullosos y mantienen—a diferencia de los chamulas—una distancia respetuosa con el visitante. No mendigan y visten con orgullo sus trajes rojizos. Zinacantan ha prosperado, me asegura Pascuala.

El recuento de votos ha brindado algunas sorpresas. Además de los votos para el asesinado candidato del PRI, Luis Donaldo Colosio Murrieta, el subcomandante Marcos recibió una importante cantidad de sufragios el domingo 21 de agosto. Colosio y Marcos superaron, esta vez, a un candidato tradicional del voto anulado: el popular Cantinflas, que ahora quedó relegado al tercer lugar de los inconformistas.

El 60 por ciento de los casi tres millones y medio de habitantes de Chiapas son indígenas. El Estado tiene el primer lugar en las estadísticas de analfabetismo de México. Sólo el 19 por ciento de la población ocupada recibe salario. El 75 por ciento de la propiedad es privada. Un tercio de la población no tiene luz eléctrica, la mitad de las casas tiene piso de tierra y la mayoría de la población vive hacienda. Chiapas tiene uno de los más altos niveles de desnutrición, pero ocupa el primer lugar en la producción de café y el tercero en la de maíz. Ocupa el primer lugar en la generación de energía eléctrica, pero el 60 por ciento de las viviendas consume carbón o leña.

Cuando se interroga o se llama a un mexicano—obispo o diputado; obrero o doctor; campesino o indígena—la respuesta es "mande".

**Usted, que lee  
Página/12  
ya sabe  
del Mundo Binario.**

UN MUNDO DE SERVICIOS PARA LA SALUD



**binario  
OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778  
Asesórese en la Delegación más cercana a su domicilio.